Manuel de configuration et d'utilisation - Wifi intégré -

POOLEX
SUIVEZ L'EXPERT

WiFi CONTROL

Français / English / español / italiano / Deutsch

1 Téléchargement

iOS :
Scannez ou cherchez «Pool System» sur l'App Store et téléchargez l'application :

Pool system

Télécharger sur App Store

Nécessite iOS 8.0 ou une version ultérieure. Compatible avec l'iPhone, l'iPad et l'iPod touch.

Android :
Scannez ou cherchez «Pool System» sur Google Play et téléchargez l'application :

Pool system

Télécharger sur Google Play

Nécessite Android 3.0 ou une version ultérieure.

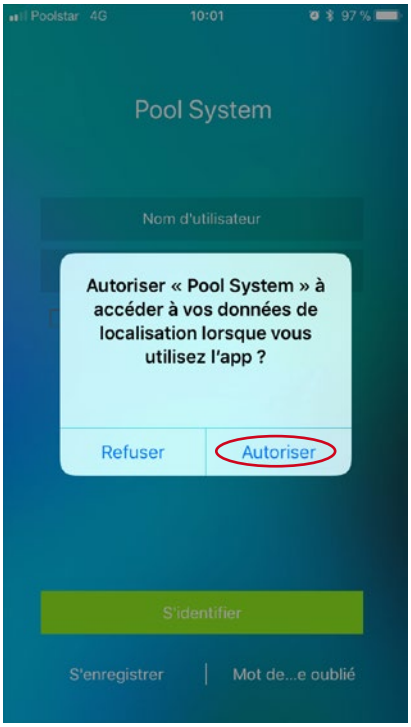
2 Application iOS

FR

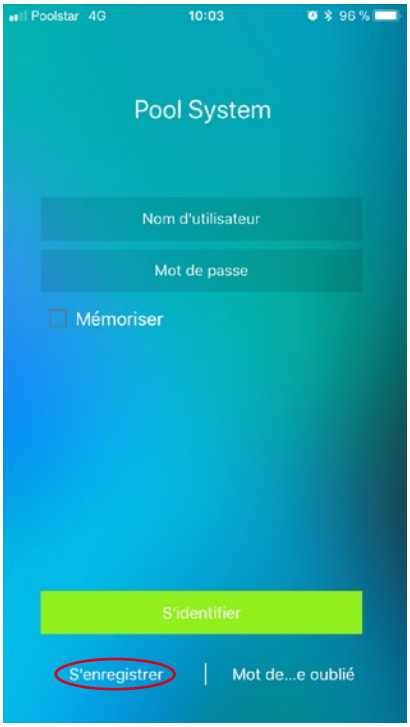
⚠ ***ATTENTION :*** *Avant de commencer, assurez vous d'avoir bien téléchargé l'application «Pool System». Si une coupure électrique intervient, Merci de bien vouloir recommencer la configuration du Wi-Fi.*

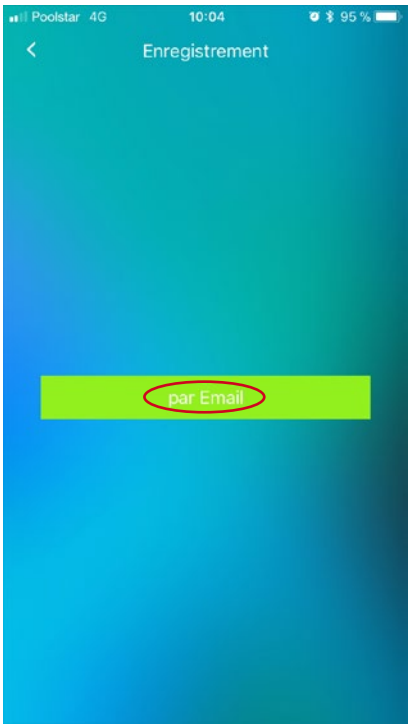
1ère mise en route

Étape 1 : Ouvrir l'application ,iOS vous demandera l'autorisation d'utiliser vos données de localisation.
Pour que l'application fonctionne appuyez sur **«Autoriser»**.

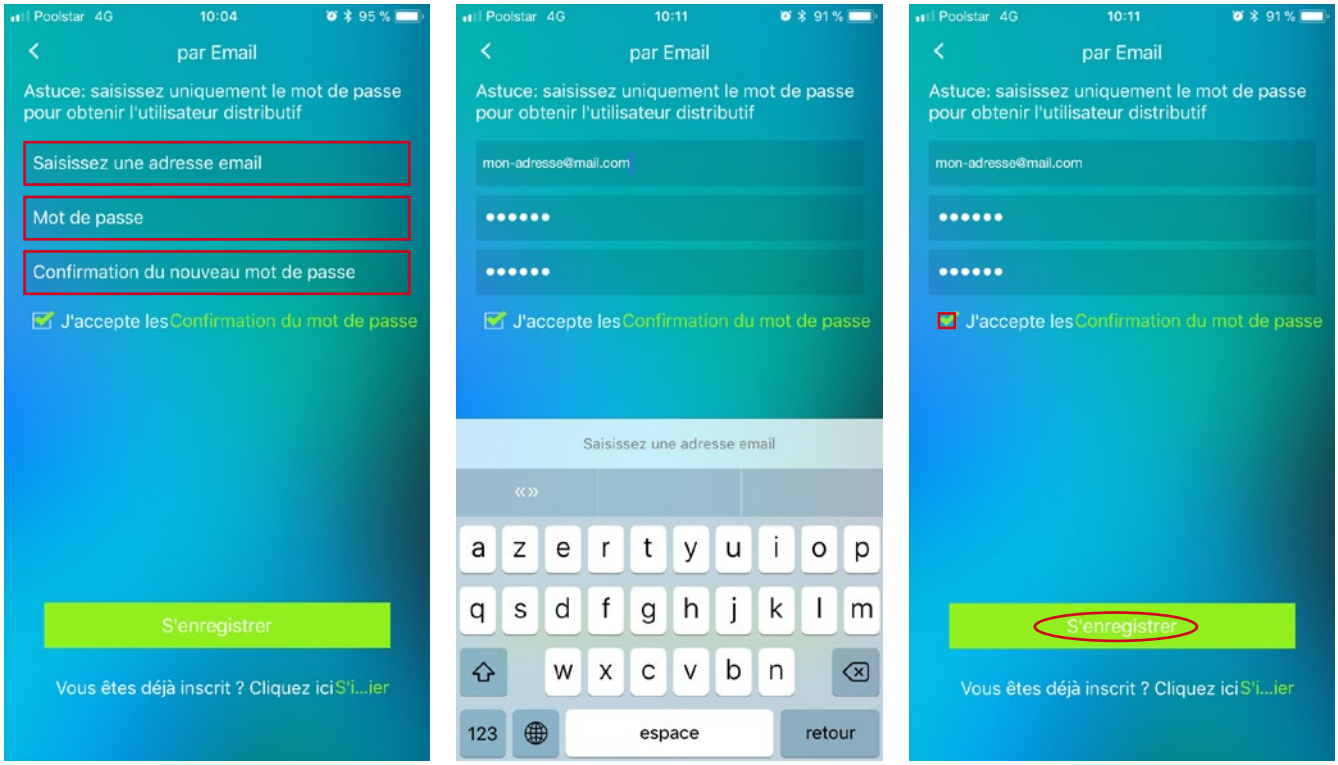


Étape 2 : Avant de commencer à utiliser l'application, il faut s'enregistrer.
Cliquez sur **«S'enregistrer»** puis **«Par Email»**.

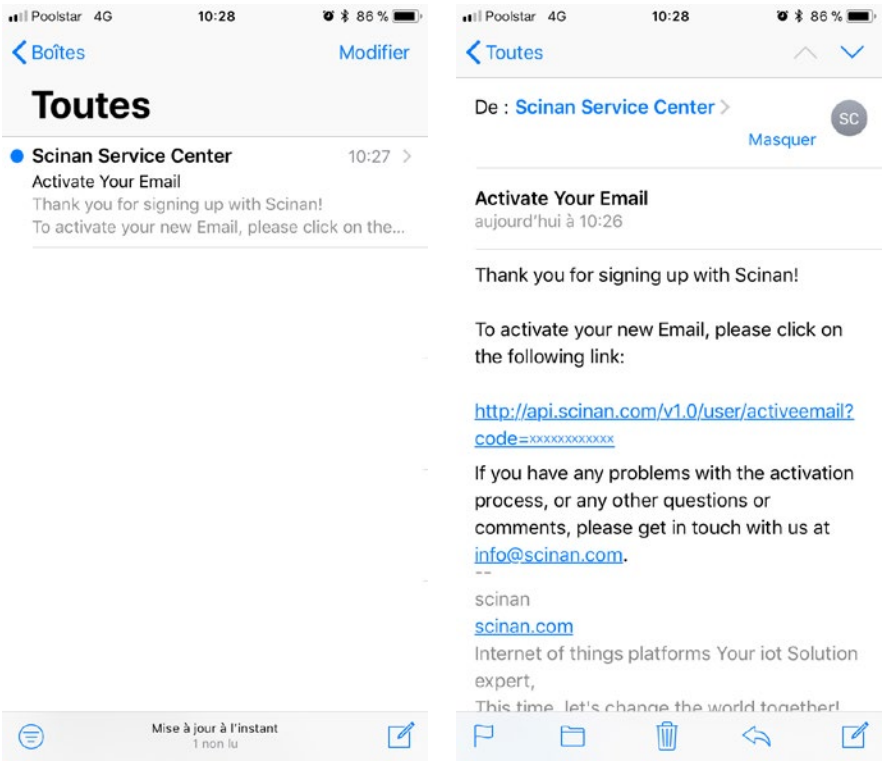




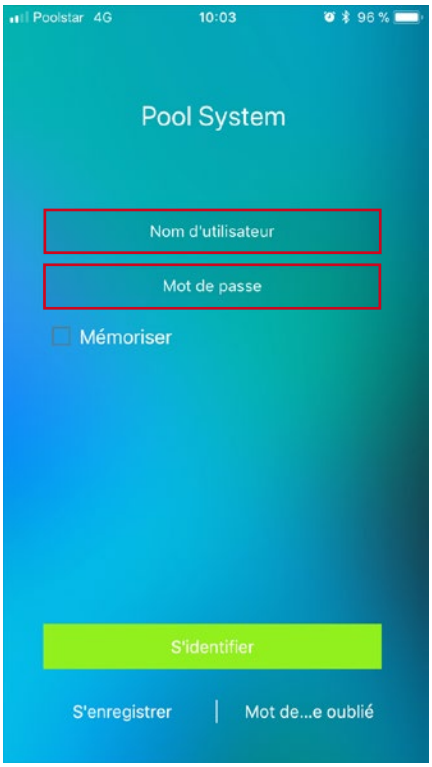
Étape 3 : Remplissez les champs du formulaire avec votre adresse e-mail et le mot de passe que vous souhaitez. Cochez la case «**J'accepte les Confirmation du mot de passe**». et cliquer sur «**S'enregistrer**».

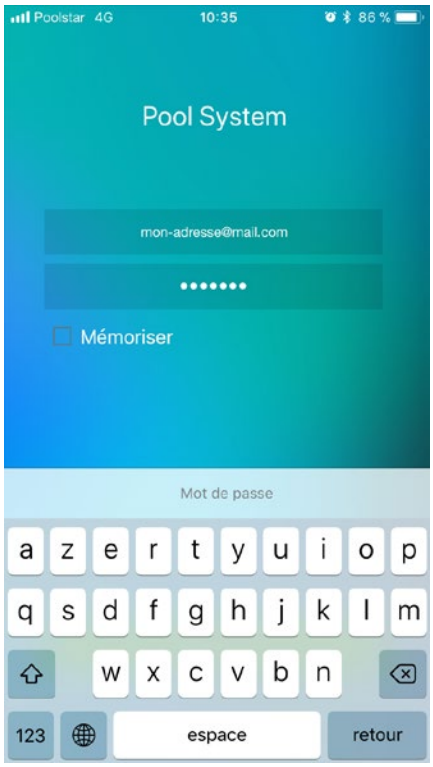


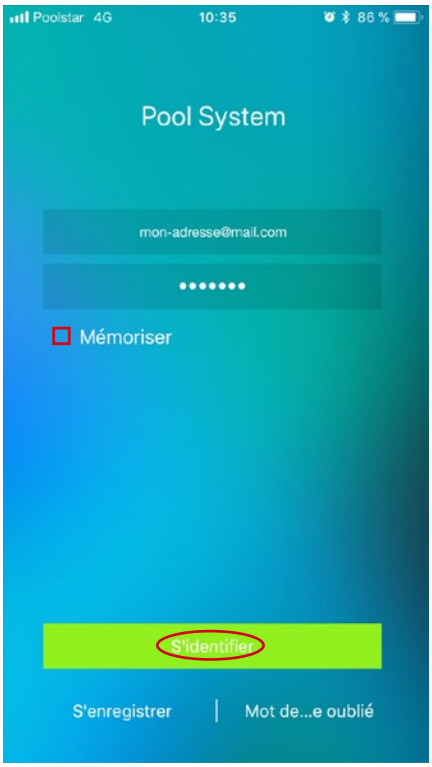
Étape 4 : Un e-mail a été envoyé sur votre boîte e-mail. Ouvrez-le et cliquez sur le lien de confirmation. Vous serez redirigé vers un site qui vous confirmera que votre e-mail est maintenant enregistré.



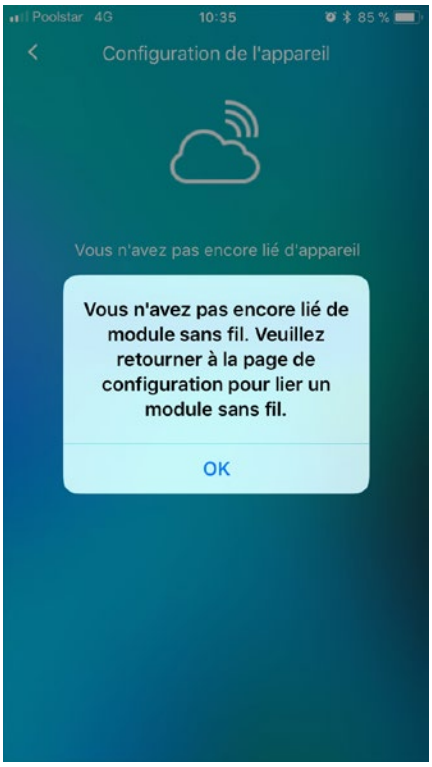
Étape 5 : Relancez l'application et remplissez les champs «**Nom d'utilisateur**» et «**Mot de passe**».
Si souhaitez que l'application les gardent en mémoire pour la prochaine connexion cocher la case «**Mémoriser**».
Cliquez enfin sur «**S'identifier**».



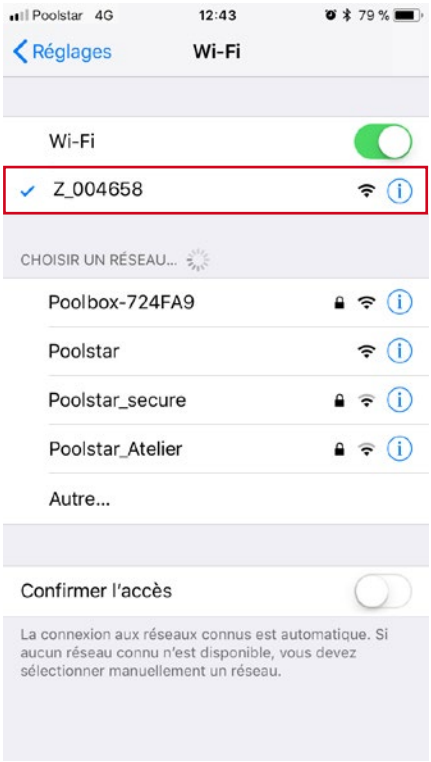


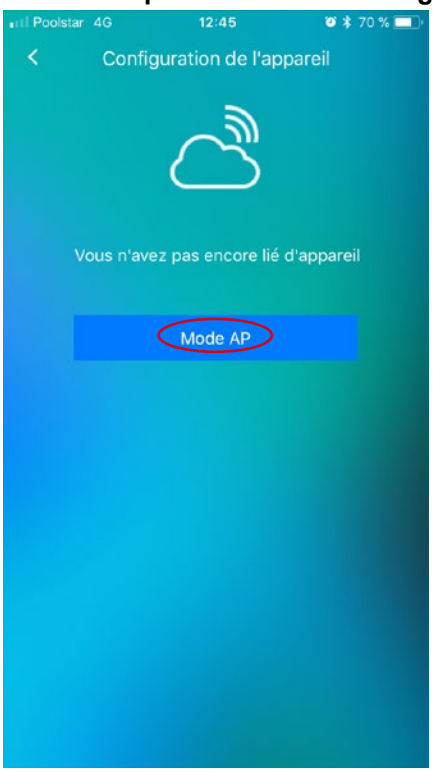


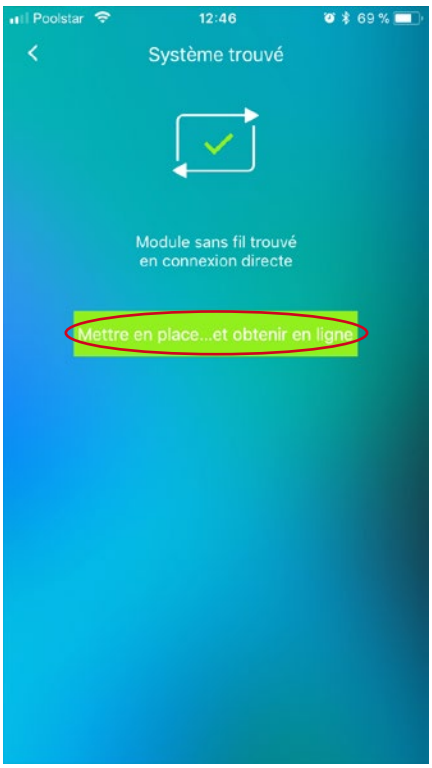
Étape 6 : Une alerte vous indique que le module n'est pas encore lié à l'application et qu'il faut le configurer.
Allez sur le boîtier de commande.



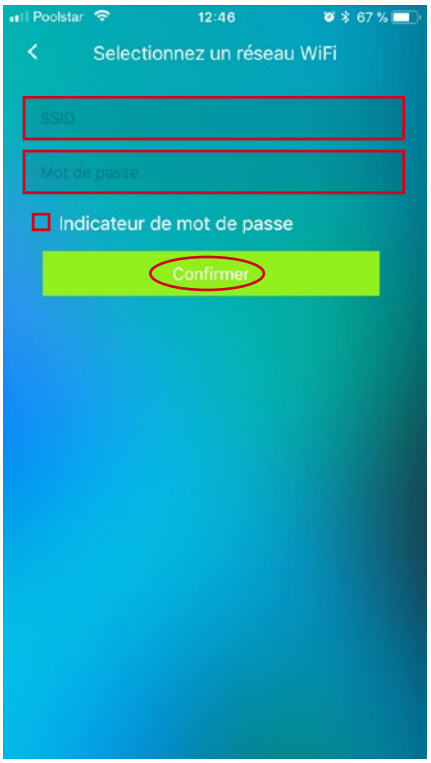
Étape 7 : Sur la télécommande, maintenez appuyé sur ◐ et + 5 secondes pour activer le signal WiFi.
Vous pouvez le désactiver en signale en appuyant sur ◐ et − 5 secondes.
Le symbole SET doit clignoter. Allez dans les paramètres WiFi de votre téléphone et sélectionnez le WiFi du boîtier : Z_XXXXXX (X étant une série de chiffre correspondant à votre module). Retournez sur l'application et cliquez sur «**Mode AP**» puis «**Mettre en place...et obtenir en ligne**».

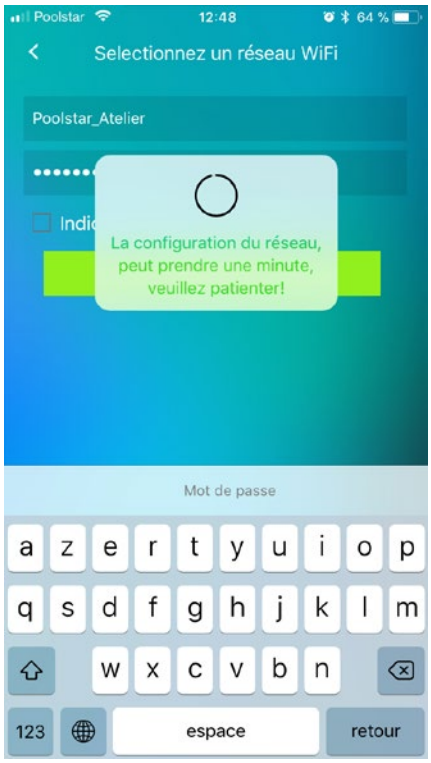


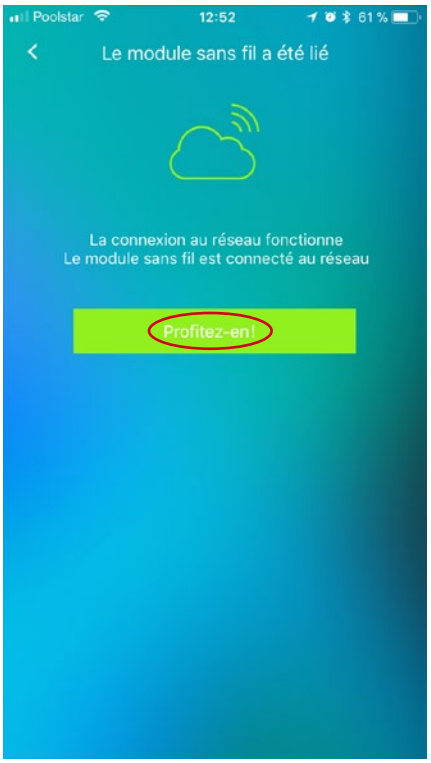




Étape 8 : Remplissez le formulaire, «**SSID**» correspond au nom de votre réseau WiFi domestique et «**Mot de passe**» à sa clé WiFi (informations de votre box). Vous pouvez cocher «**Indicateur de mot de passe**» pour vérifier qu'il n'y ai pas d'erreur. Cliquez sur «**Confirmer**»,patientez le temps indiqué par le cercle de chargement. Une fois fini cliquez sur «**Profitez-en !**» pour terminer et commencer à utiliser votre pompe à chaleur.





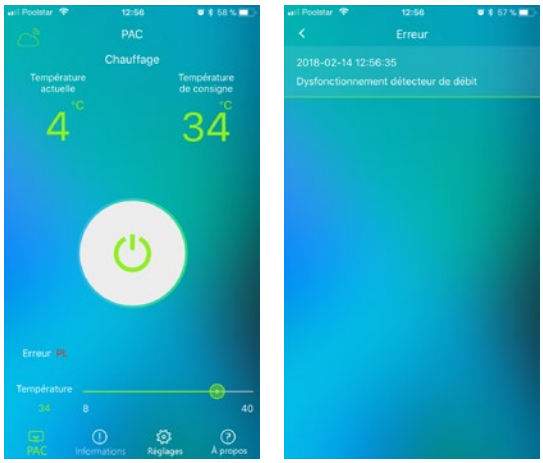


FR

Configurer la pompe à chaleur

1. Supprime l'appairage entre le module WiFi et le compte.
2. Partager la configuration du module WiFi pour un autre appareil.
3. Affiche plus de détails si une erreur est présente sur la pompe.

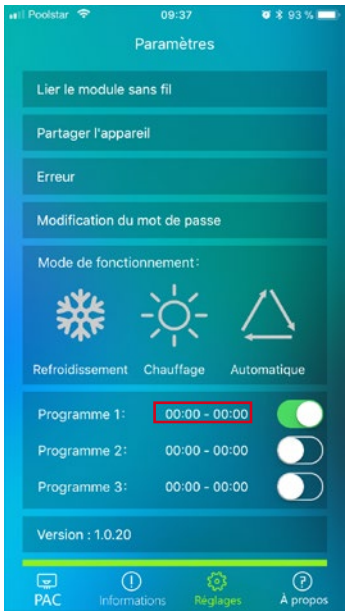
Par défaut

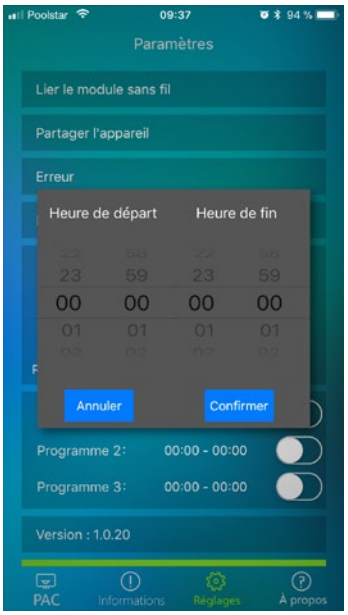


Si une erreur apparait sur l'interface, les détails sont disponibles dans cette rubrique.

4. Permet de modifier le mot de passe de votre compte.
5. Choisissez le monde de fonctionnement de votre pompe à chaleur. Le mode sélectionné apparaît en vert.
6. Choisissez les plages de fonctionnement de votre pompe à chaleur :

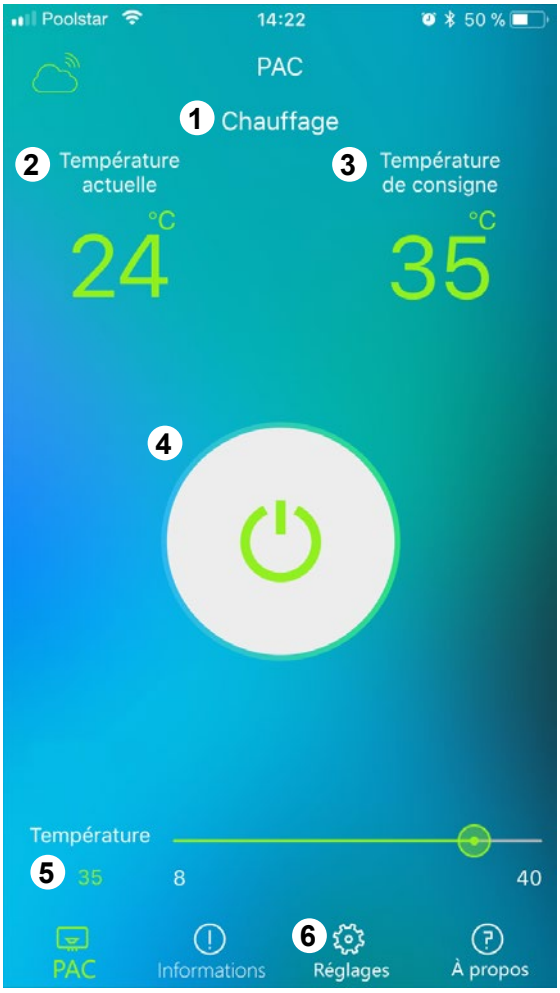
Cliquez sur les horaires pour pouvoir accéder à l'interface de configuration. Activez (en vert) ou désactivez (transparent) le programme avec l'encoche présente sur la même ligne.





7. Accéder à l'interface de la pompe à chaleur
8. Affichez les informations concernant l'état de fonctionnement du système.

Interface de la pompe à chaleur



1. Affiche le mode de fonctionnement de la pompe à chaleur
2. Affiche la température actuelle de l'eau
3. Affiche la température de l'eau réglé
4. Permet d'allumer et d'éteindre la pompe à chaleur
5. En glissant la réglette de gauche à droite, choisissez la valeur de température que vous souhaitez atteindre (de 8 à 40 °C). La température sélectionnée s'affiche en vert sous «Température» et également «Température de consigne».
6. Permet d'accéder aux paramètres de configuration.

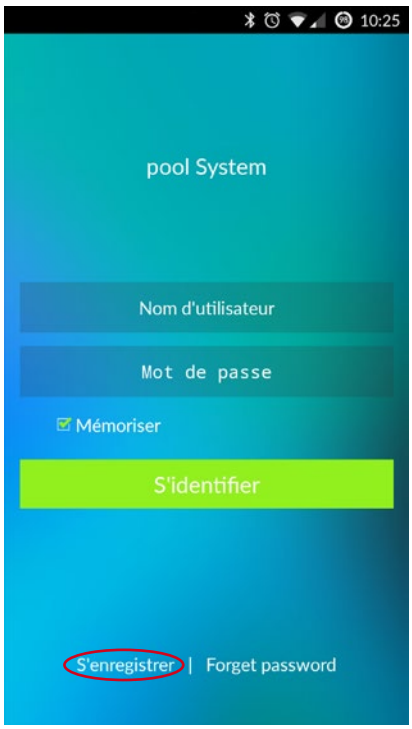
3 Application Android

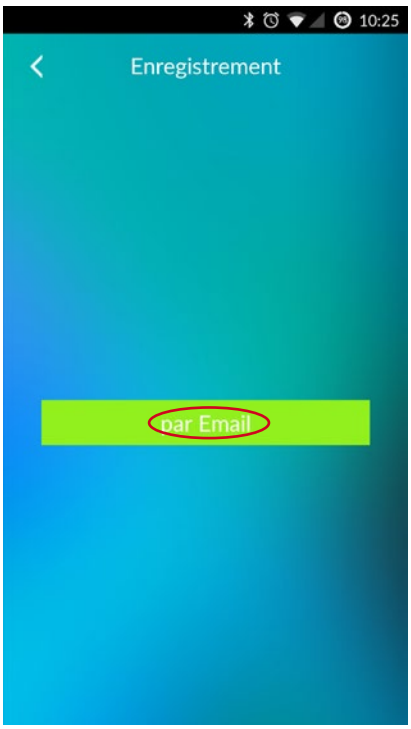
FR

⚠ ***ATTENTION :*** *Avant de commencer, assurez vous d'avoir bien téléchargé l'application «Pool System». Si une coupure électrique intervient, Merci de bien vouloir recommencer la configuration du Wi-Fi.*

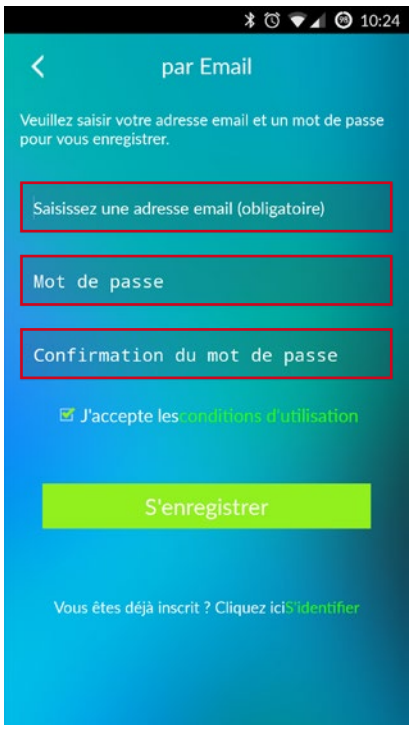
1ère mise en route

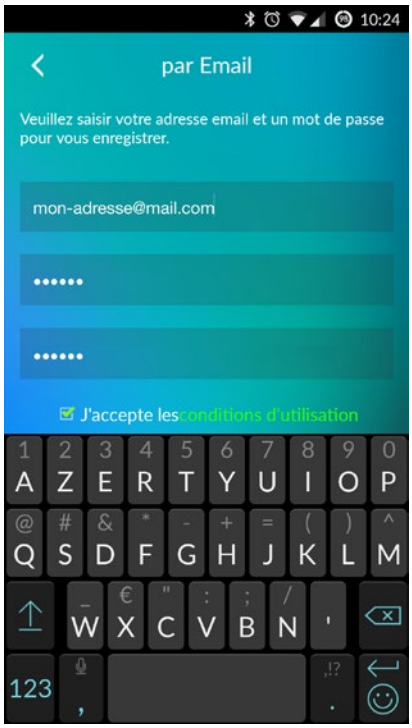
Étape 1 : Ouvrir l'application Android. Avant de commencer à utiliser l'application, il faut s'enregistrer.
Cliquez sur **«S'enregistrer»** puis **«Par Email»**.

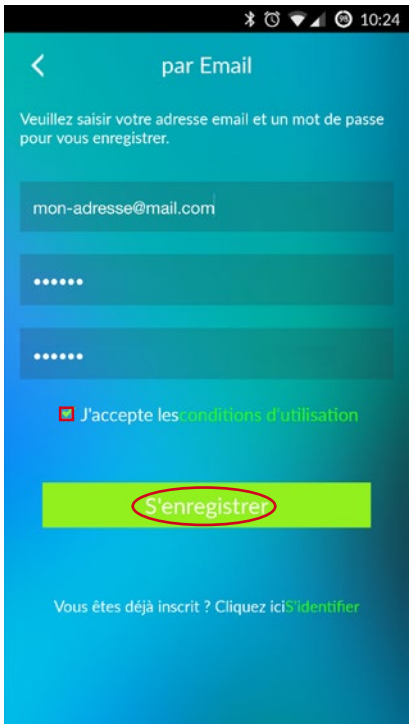




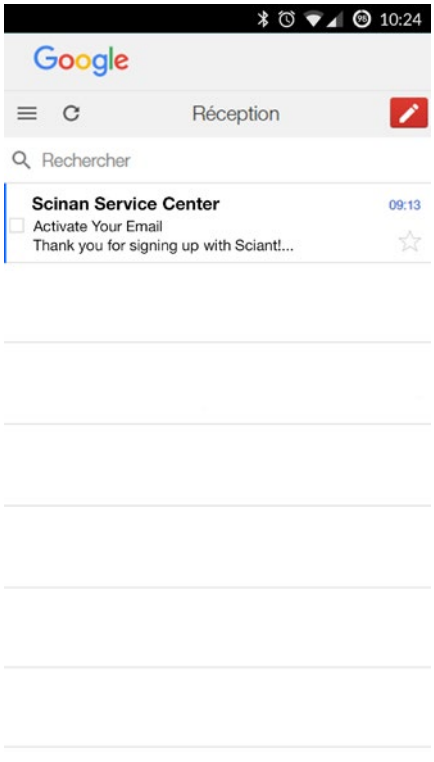
Étape 2 : Remplissez les champs du formulaire avec votre adresse e-mail et le mot de passe que vous souhaitez.
Cochez la case «**J'accepte les conditions d'utilisation**». et cliquer sur «**S'enregistrer**».

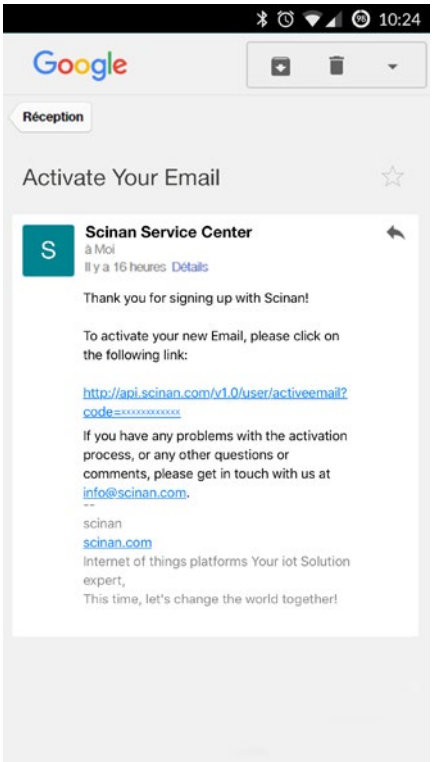




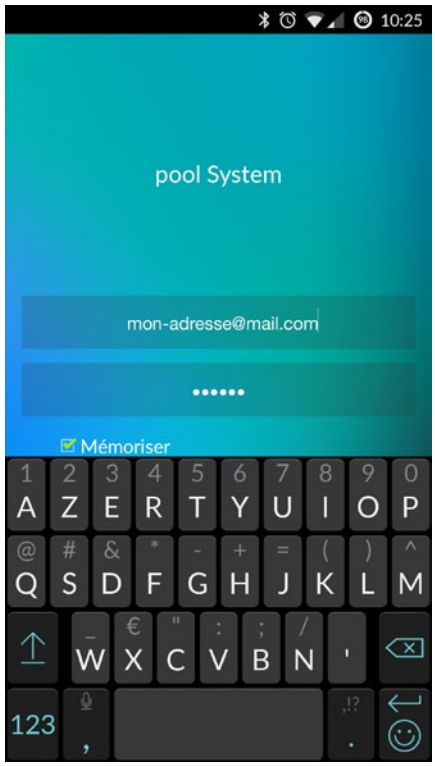


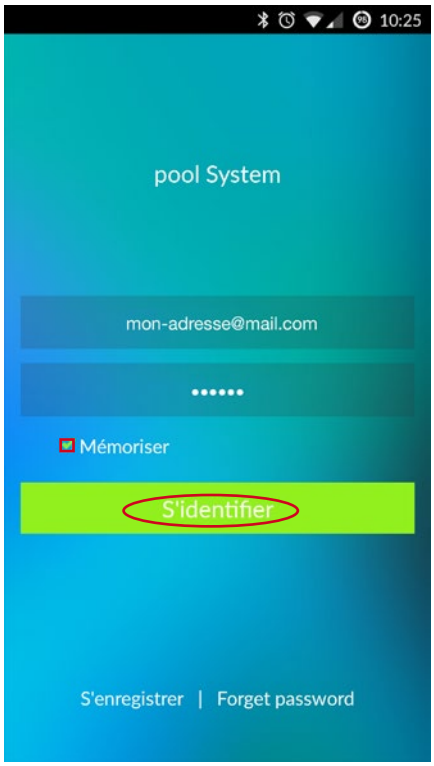
Étape 3 : Un e-mail a été envoyé sur votre boîte e-mail. Ouvrez-le et cliquez sur le lien de confirmation.
Vous serez redirigé vers un site qui vous confirmera que votre e-mail est maintenant enregistré.



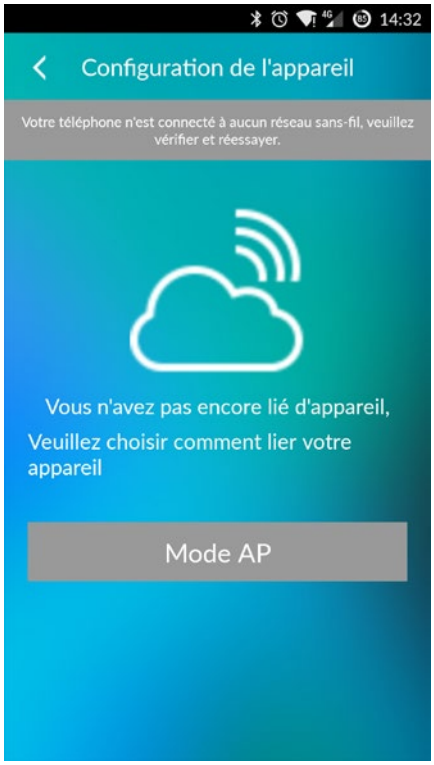


Étape 4 : Relancez l'application et remplissez les champs «**Nom d'utilisateur**» et «**Mot de passe**».
Si souhaitez que l'application les gardent en mémoire pour la prochaine connexion cocher la case «**Mémoriser**».
Cliquez enfin sur «**S'identifier**».

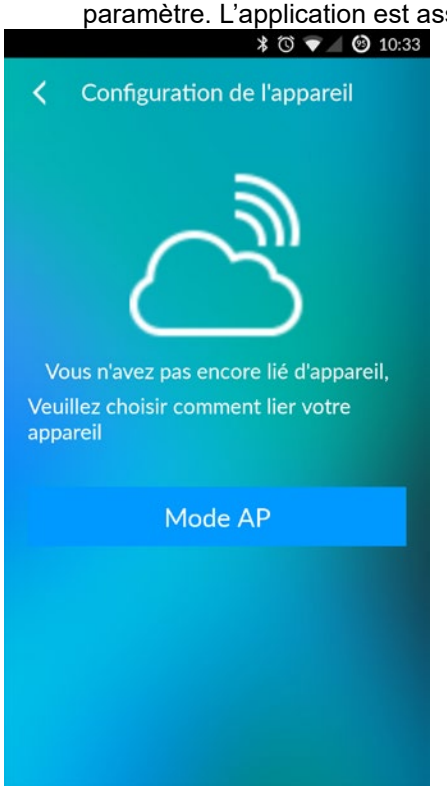


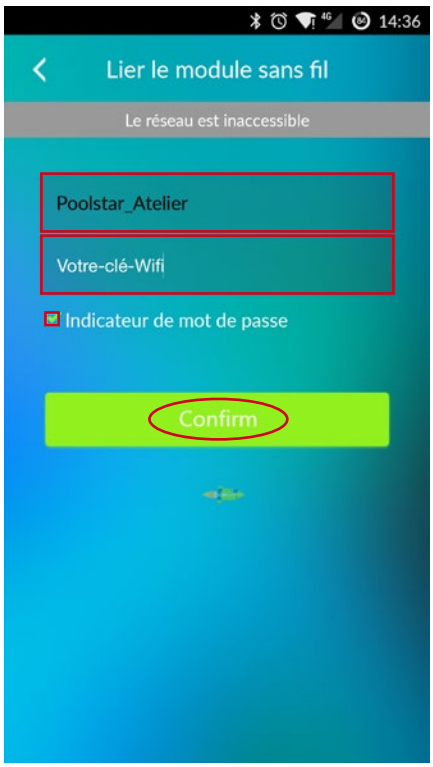


Étape 5 : Une alerte vous indique que le WiFi du téléphone est désactivé.
Pensez à l'activer et à vous connecter sur votre réseau pour les étapes suivantes.



Étape 6 : Sur la télécommande, maintenez appuyé sur ◐ et + 5 secondes pour activer le signal WiFi.
Vous pouvez le désactiver en signale en appuyant sur ◐ et − 5 secondes.
Le symbole SET doit clignoter. Dans l'application cliquez sur «**Mode AP**»
et sélectionner le Wifi du boîtier : Z_XXXXXX (X étant une série de chiffre correspondant à votre module).
Remplissez le formulaire, «**SSID**» correspond au nom de votre réseau Wifi domestique et «**Mot de passe**» à sa clé Wifi (informations de votre box). Vous pouvez cocher «**Indicateur de mot de passe**» pour vérifier qu'il n'y ai pas d'erreur. Cliquer sur «**Confirm**». Une fusée apparait le temps le temps de chargement des paramètre. L'application est associé au module.

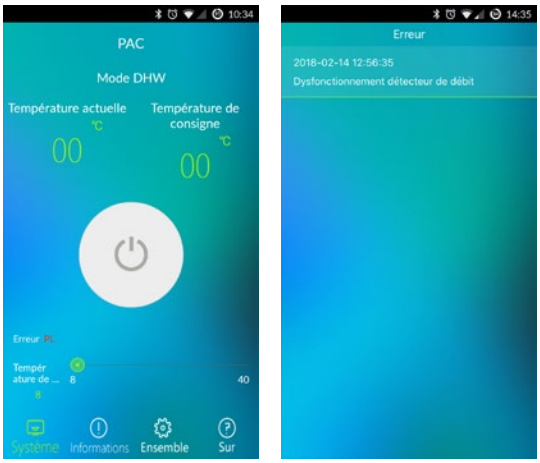




Configurer la pompe à chaleur

1. Supprime l'appairage entre le module WiFi et le compte.
2. Partager la configuration du module WiFi pour un autre appareil.
3. Affiche plus de détails si une erreur est présente sur la pompe.

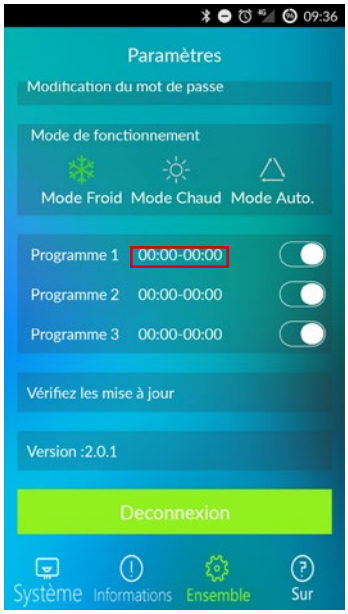
Par défaut

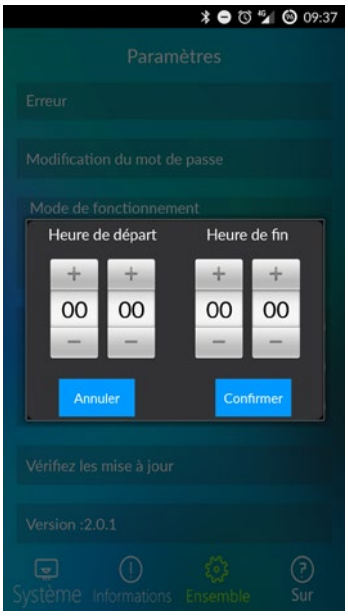


Si une erreur apparait sur l'interface, les détails sont disponibles dans cette rubrique.

4. Permet de modifier le mot de passe de votre compte.
5. Choisissez le monde de fonctionnement de votre pompe à chaleur. Le mode sélectionné apparaît en vert.
6. Choisissez les plages de fonctionnement de votre pompe à chaleur :

Cliquez sur les horaires pour pouvoir accéder à l'interface de configuration. Activez (en vert) ou désactivez (transparent) le programme avec l'encoche présente sur la même ligne.

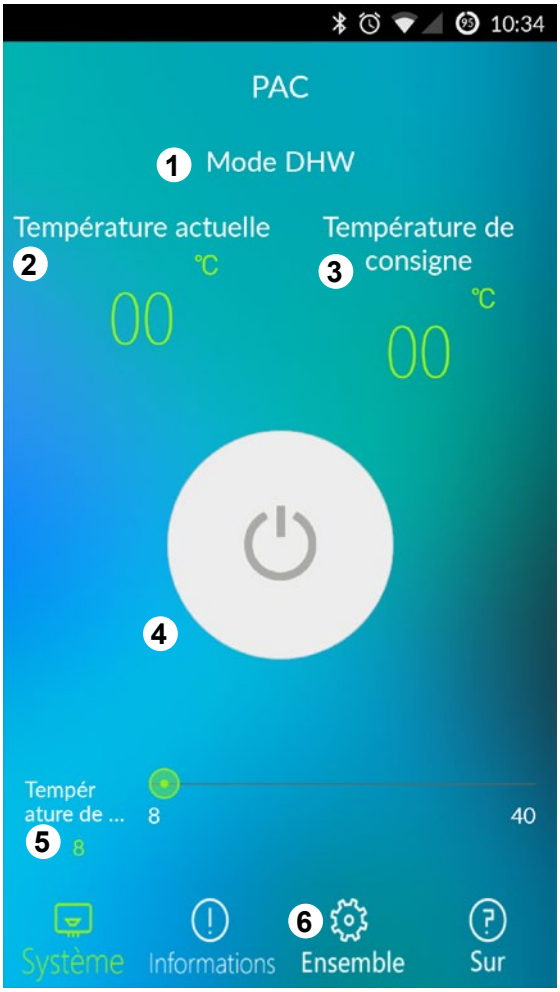




7. Cliquer pour vérifier si vous possédez la dernier version de l'application et le cas échéant la mettre à jours.
8. Accéder à l'interface de la pompe à chaleur
9. Affichez les informations concernant l'état de fonctionnement du système.

FR

Interface de la pompe à chaleur



1. Affiche le mode de fonctionnement de la pompe à chaleur
2. Affiche la température actuelle de l'eau
3. Affiche la température de l'eau réglé
4. Permet d'allumer et d'éteindre la pompe à chaleur
5. En glissant la réglette de gauche à droite, choisissez la valeur de température que vous souhaitez atteindre (de 8 à 40 °C). La température sélectionnée s'affiche en vert sous «Température» et également «Température de consigne».
6. Permet d'accéder aux paramètres de configuration.

4 Information logiciel

Pool system

Notice Wi-Fi élaboré avec la version 1.0.20 de l'application iOS et 2.0.1 de l'application Android. Des modifications sont susceptible d'apparaître lors de mises à jours ultérieures.

1 Download

iOS :
Search for «Pool System» in the App Store and download the app :

Pool system

Télécharger sur App Store

Requires iOS 8.0 or later. Compatible with iPhone, iPad and iPod touch.

Android :
Search for «Pool System» in Google Play and download the app :

Pool system

Télécharger sur Google Play

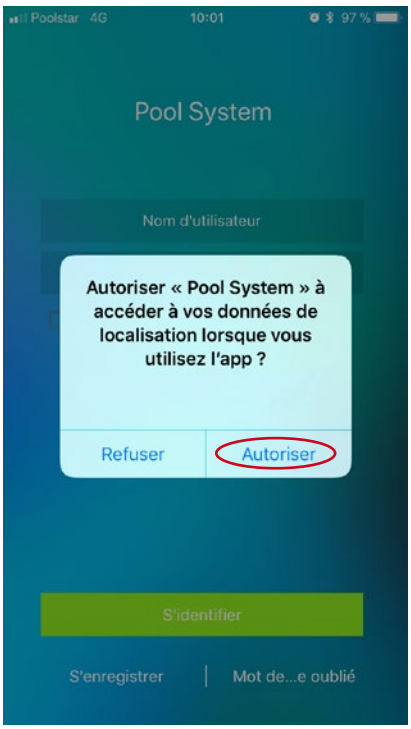
Requires Android 3.0 or later.

2 IOS App

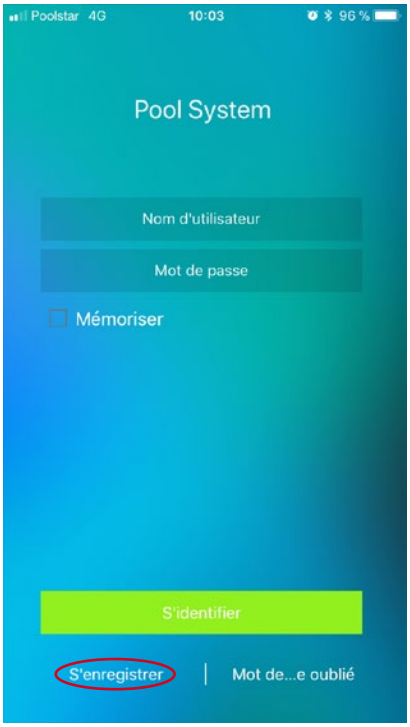
CAUTION : *Before you begin, make sure you have downloaded the «Pool System» app.*
If a power failure occurs, please restart the Wi-Fi configuration.

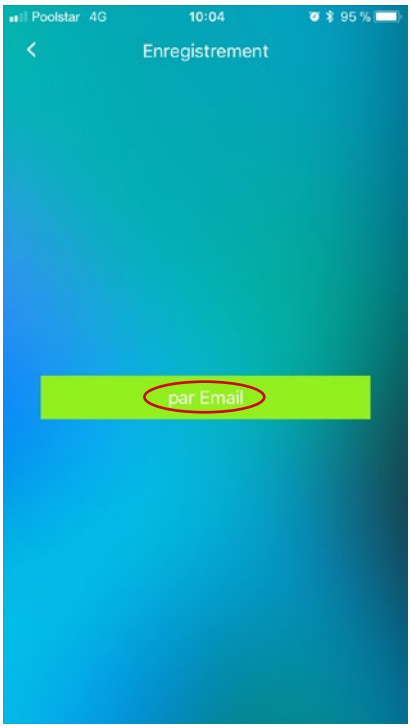
1st Time Setup

Step 1 : Open the app - iOS will ask for permission to use your location data.
For the app to work, click «**Allow**».



Step 2 : Before you start using the app, you must register.
Click on «Register», then «By Email».

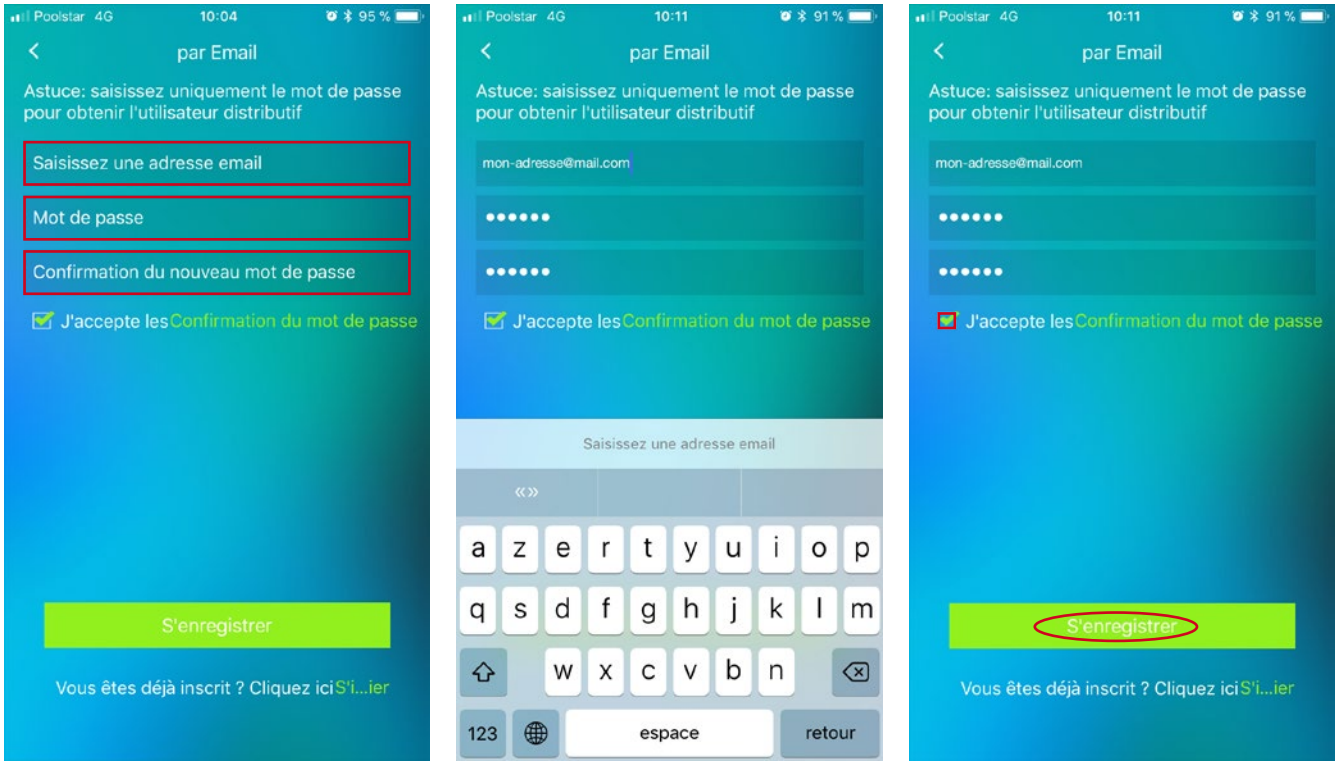




EN

Step 3 : Enter your email address and choose a password.

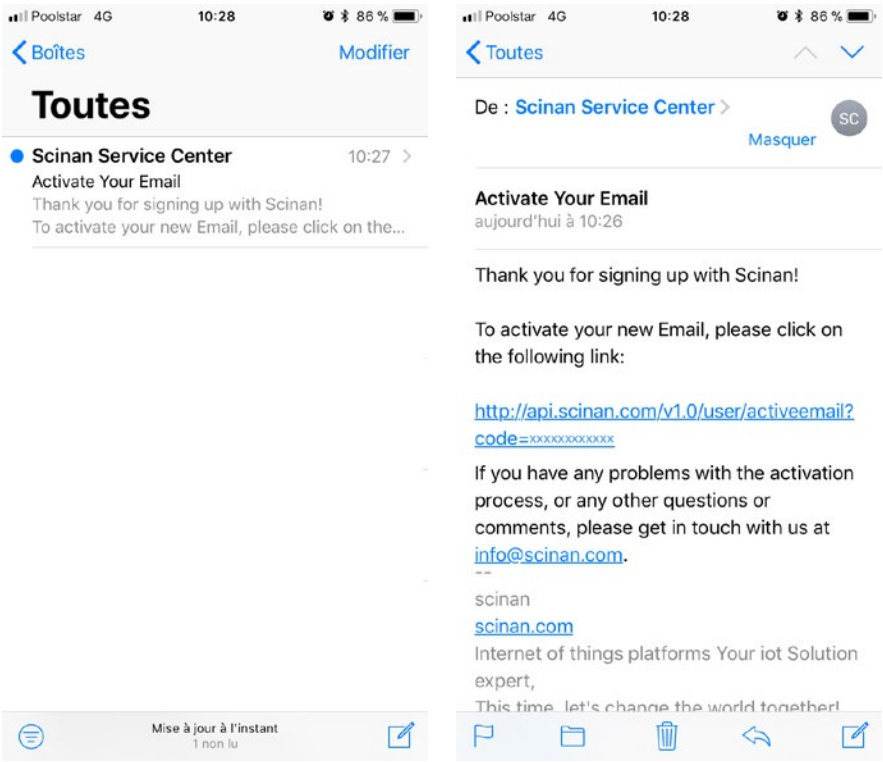
Check the box «**I accept the Password Confirmation**» and click «**Register**».



Step 4 : An e-mail has been sent to your inbox. Open it and click on the confirmation link.

You will be redirected to a site to confirm that your email is now registered.

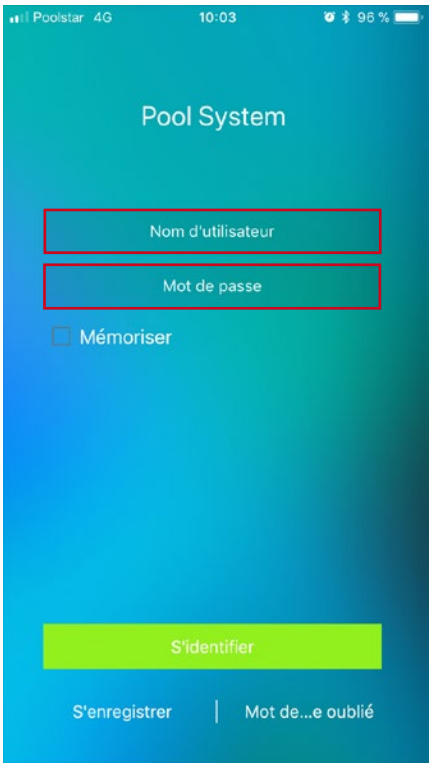
.

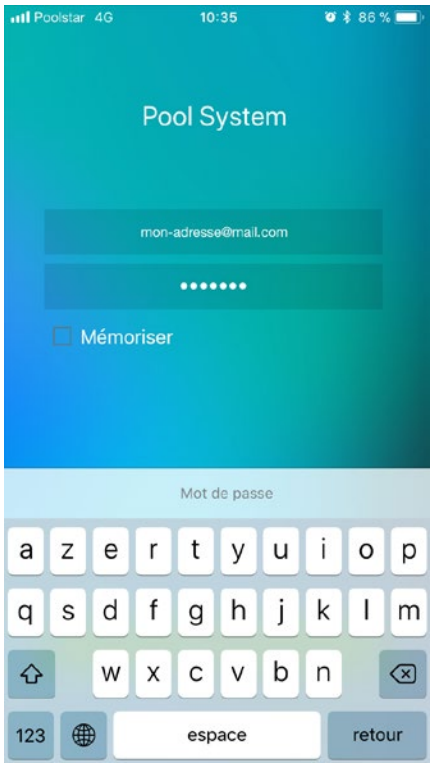


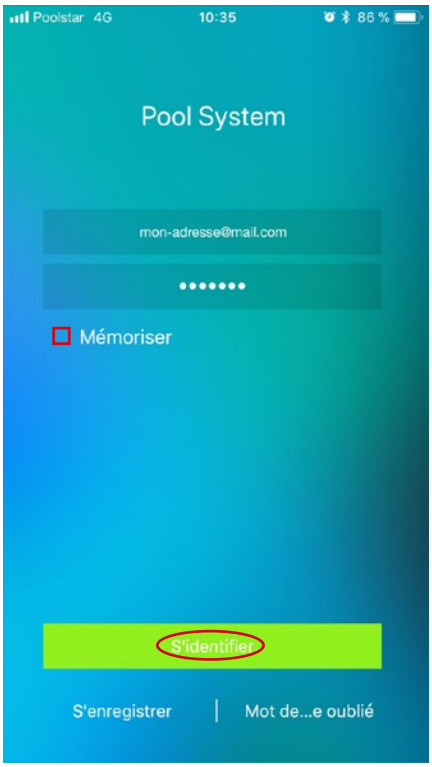
Step 5 : Restart the app and fill in the «**Username**» and «**Password**» fields.

If you want the app to remember them for your next login, check the «Remember» box.

Finally, click «Login»





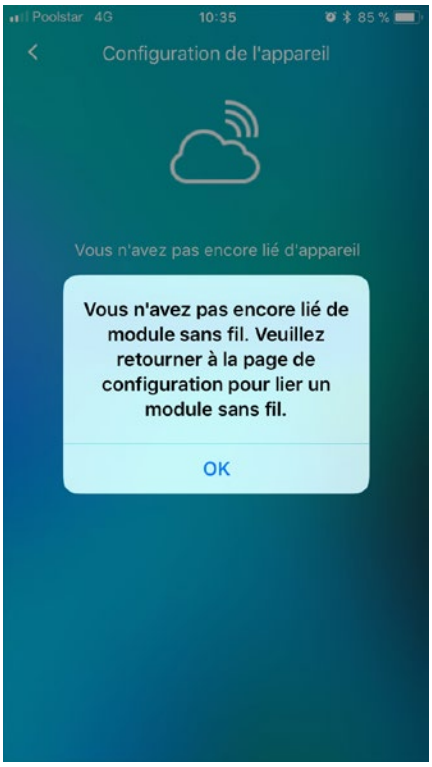


EN

.

Step 6 : An alert will tell you that the module is not yet connected to the app and must be configured.

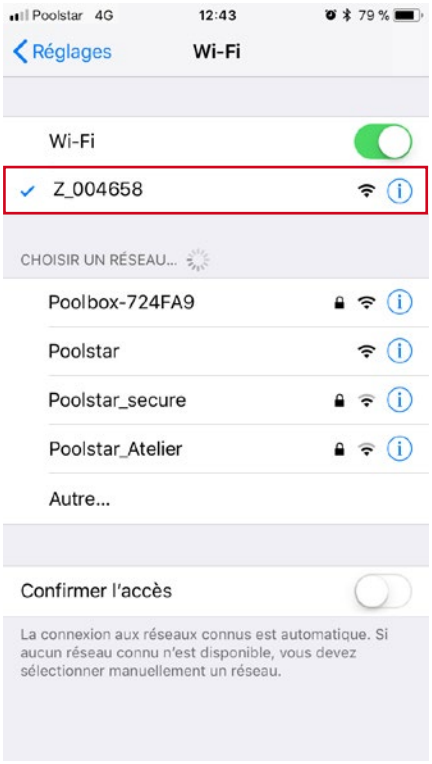
Go to the control panel

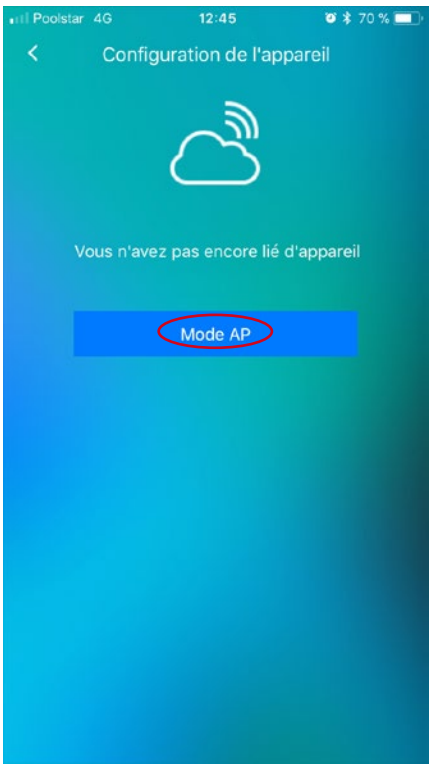


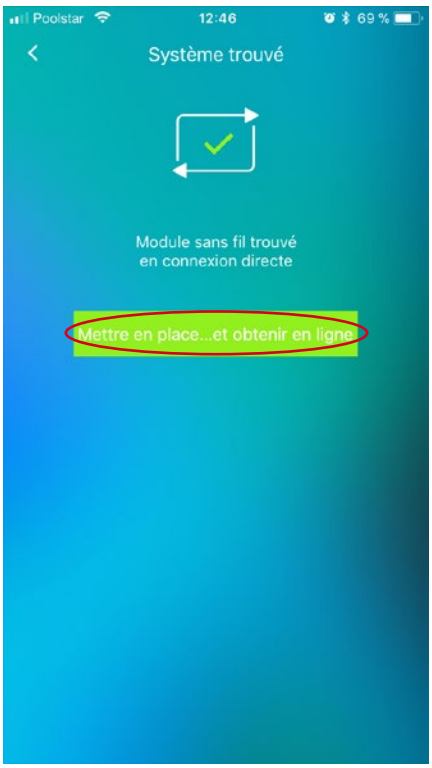
Step 7 : On the remote control, press ◐ and ⊕ hold for 5 seconds to activate the WiFi.

You can disable it by pressing again ◐ and ⊖ for 5 seconds.

The symbol SET should flash. Go to your phone's WiFi settings and select the box's WiFi : Z_XXXXXX (where X is a number series corresponding to your module). Go back to the app and click on «**AP Mode**» then «**Setup... and get online**».



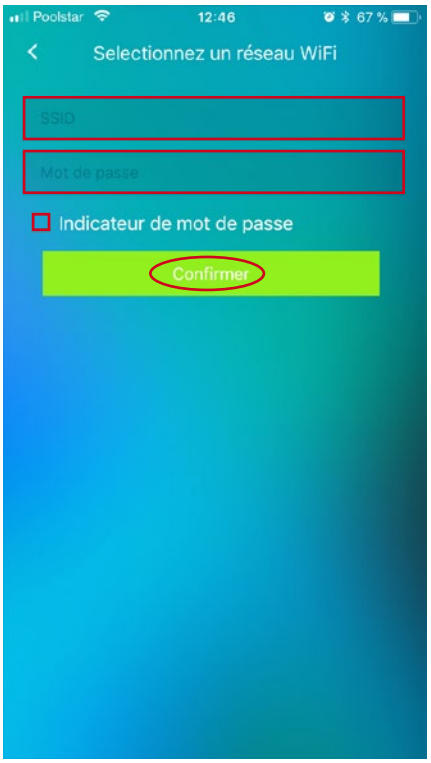


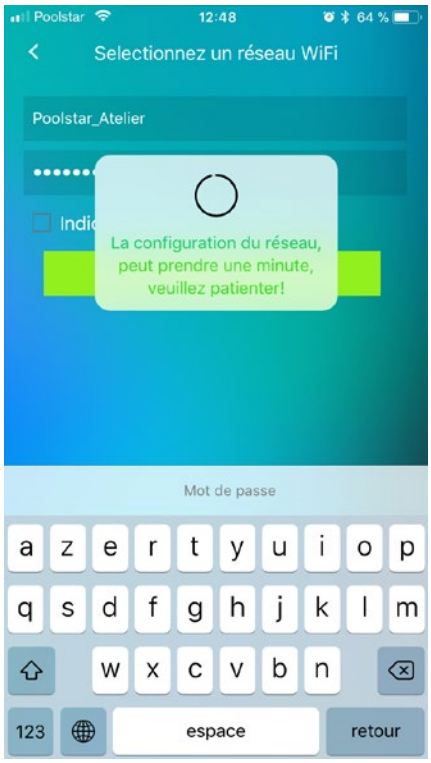


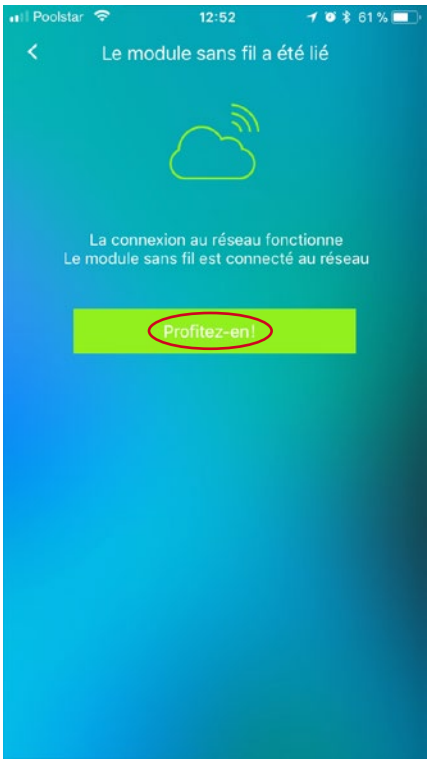
Step 8 : Fill out the form, «**SSID**» is the name of your home WiFi network and «**Password**» is its WiFi key (your box information). You can check «**Password Indicator**» to verify that there are no errors.

Click «**Confirm**»,and wait for the time indicated by the loading circle.

Once done, click «**Go for it!**» to finish setup and start using your heat pump..



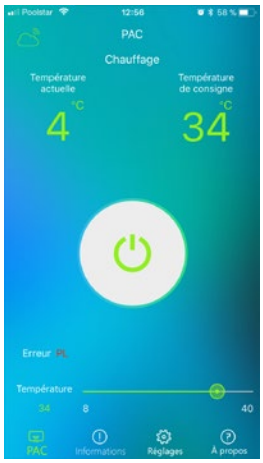




Configure the heat pump

1. Removes the pairing between the WiFi and your account.
2. Share the WiFi configuration with another device.
3. Displays more details if an error occurs with the pump.

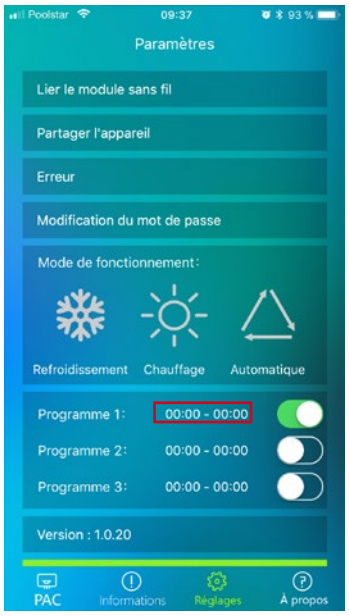
Par défaut

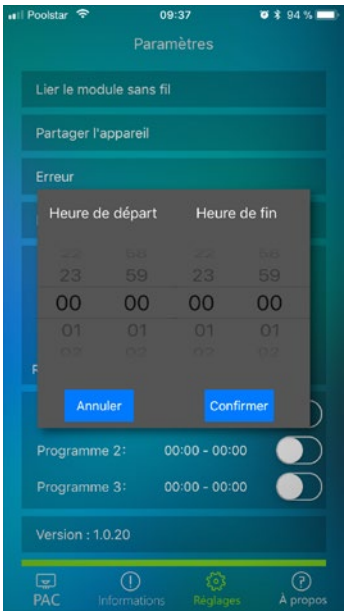


Si une erreur apparait sur l'interface, les détails sont disponibles dans cette rubrique.

4. Change the password for your account.
5. Choose the operating system for your heat pump.The selected mode appears in green
6. Choose the operating ranges for your heat pump:

Click on the times to access the configuration interface. Activate (green) or deactivate (transparent) the program with the groove found on the same line.

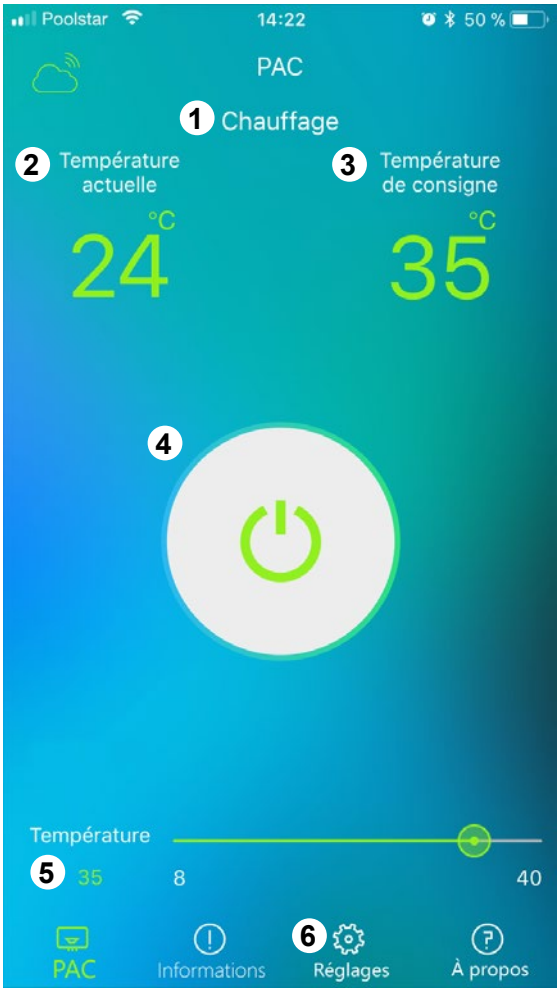




7. Access the heat pump's interface
8. View information about the system's operating status.

EN

Heat pump interface



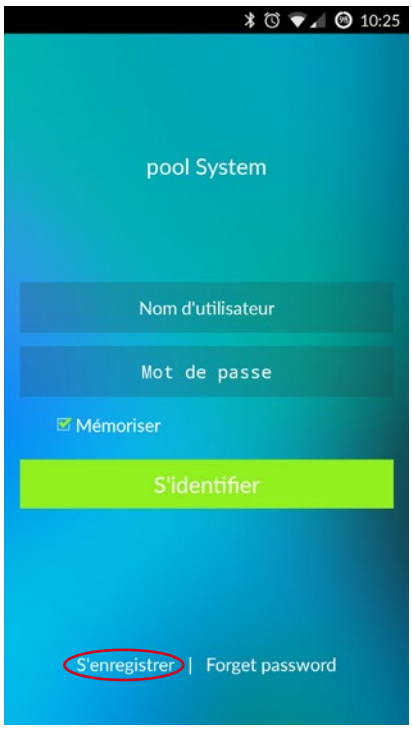
1. Displays the heat pump's operating mode
2. Displays the current water temperature
3. Displays the set water temperature
4. Turns the heat pump on and off
5. By sliding the indicator from left to right, choose your desired temperature value (from 8 to 40° C). The selected temperature is displayed in green under «Temperature» and «Set Temperature».
6. Provides access to configuration settings.

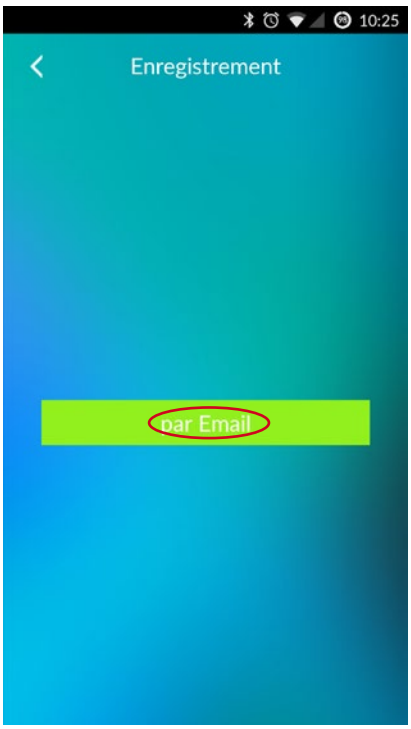
3 Android Application

CAUTION : *Before you start, make sure you have downloaded the «Pool System» app. If there is a power outage, please start the Wi-Fi setup again.*

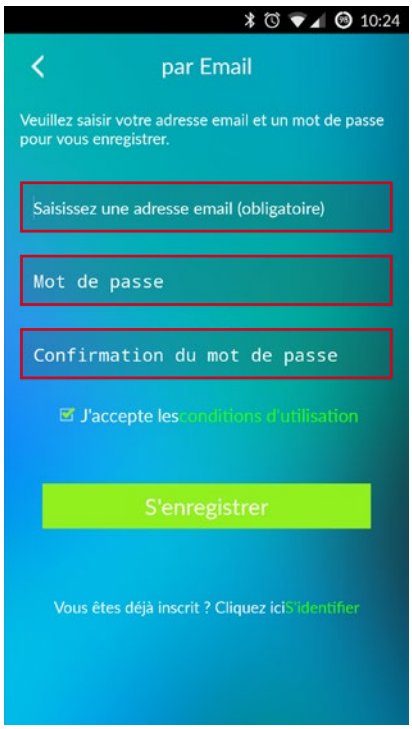
1st Time Setup

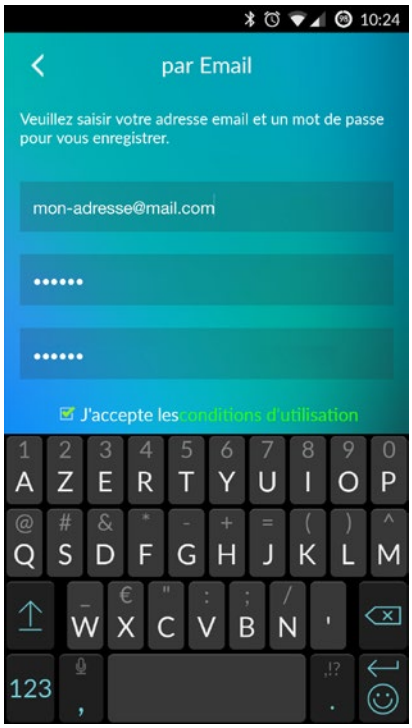
Step 1 : Open the Android app. Before you start using the app, you must register.
Click on «**Register**», then «**By Email**».

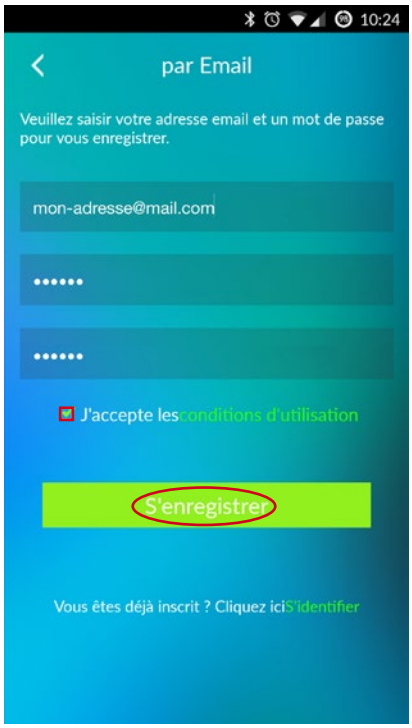




Step 2 : Fill in the form with your email address and choose a password.
Check the «I accept the terms of use» box and click «**Register**».

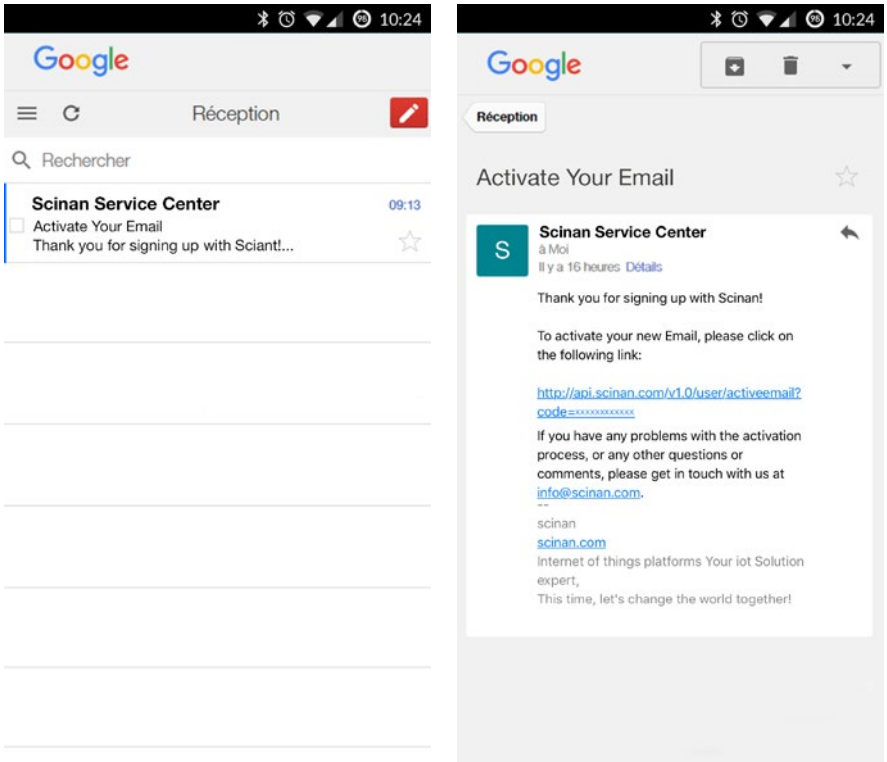




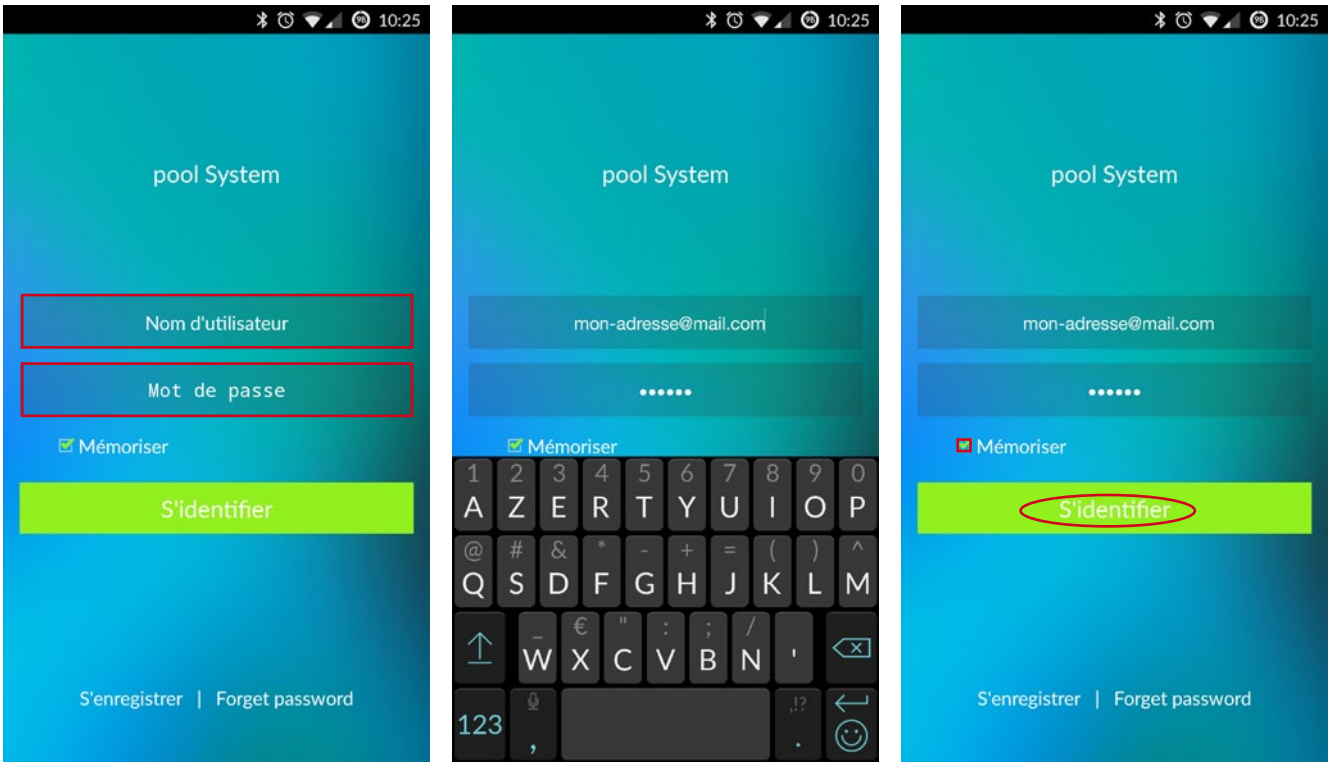


EN

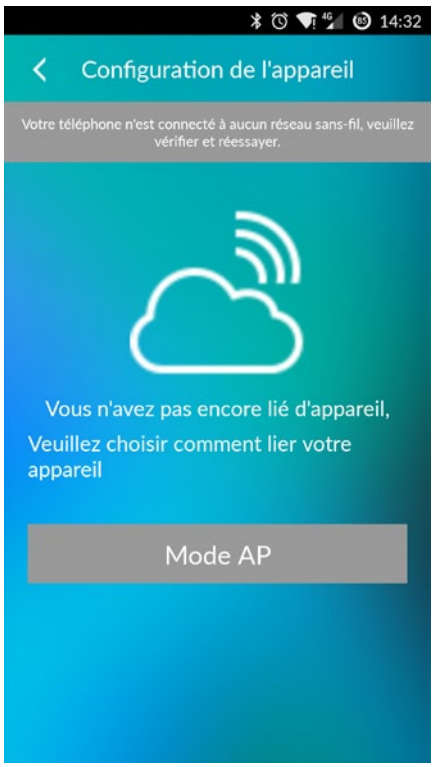
Step 3 : An e-mail has been sent to your inbox. Open it and click on the confirmation link.
You will be redirected to a site to confirm that your email is now registered.



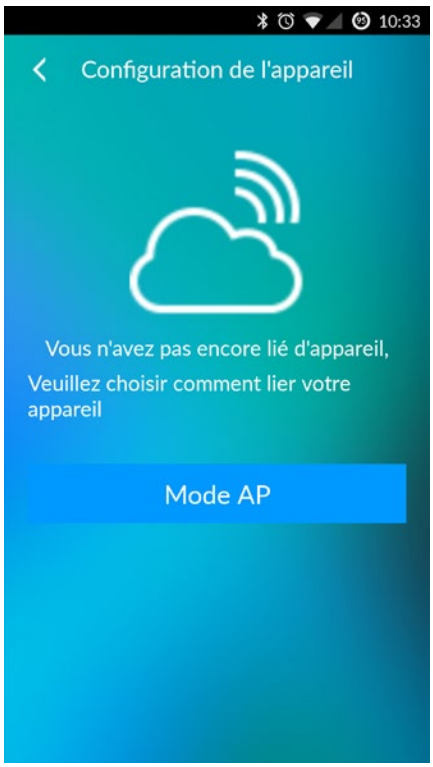
Step 4 : Restart the app and fill in the «**Username**» and «**Password**» fields.
If you want the app to remember them for your next login, check the «**Remember**» box.
Finally, click «**Login**».

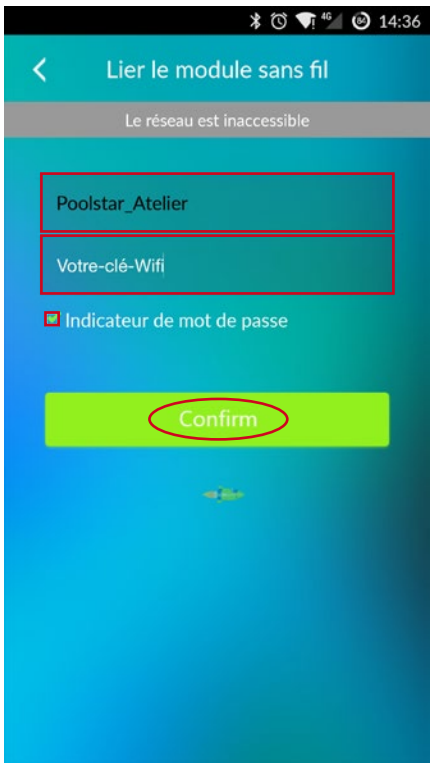


Step 5 : An alert will tell you that the phone's WiFi is disabled.
Remember to activate and connect to your network to complete the following steps.



Step 6 : On the remote control, press [◐] and [+] and hold for 5 seconds to activate the WiFi signal.
You can disable it by pressing again [◐] and [−] 5 seconds.
The symbol SET should flash. In the app click «**AP Mode**»
and select the box's Wifi: Z_XXXXXX (where X is a series of numbers corresponding to your module).
Fill out the form, «**SSID**» is the name of your home Wifi network and «**Password**»
is its Wifi key (your box information). You can check «**Password Indicator**» to verify that there are no errors. Click «**Confirm**». A rocket will show the parameter loading times. The app is paired with the module.



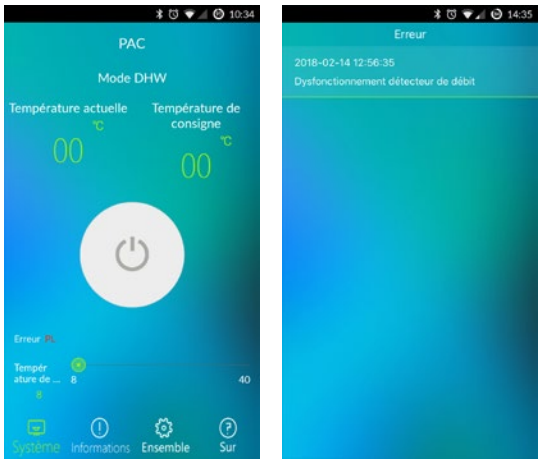


EN

Configure the heat pump

1. Removes the pairing between the WiFi and your account.
2. Share the WiFi configuration with another device.
3. Displays more details if an error occurs with the pump.

Default

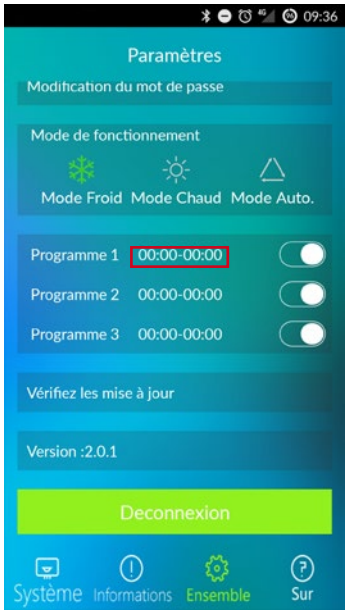


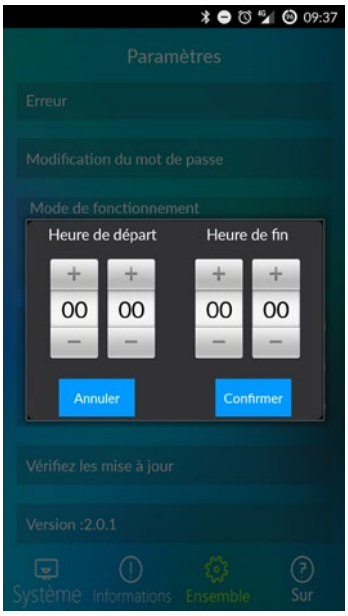
If an error occurs with the interface, details are available.

4. Change the password for your account.
5. Choose the operating system for your heat pump. The selected mode appears in green.

6. 6. Choose the operating ranges for your heat pump :

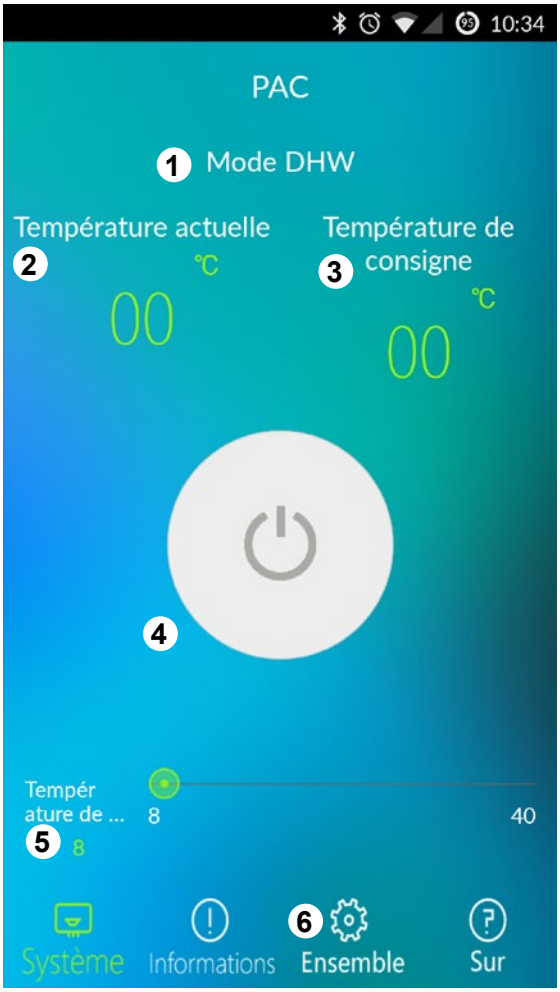
Click on the times to access the configuration interface. Activate (green) or deactivate (transparent) the program with the groove found on the same line.





7. Click to check if you have the latest version of the app or need to update.
8. Access the heat pump's interface
9. View information about the system's operating status.

Heat pump interface



1. Displays the heat pump's operating mode
2. Displays the current water temperature
3. Displays the set water temperature
4. Turns the heat pump on and off
5. By sliding the indicator from left to right, choose your desired temperature value (from 8 to 40° C). The selected temperature is displayed in green under «Temperature» and «Set Temperature».
6. Provides access to configuration settings.

4 Software information

Pool system

Wi-Fi manual developed with version 1.0.20 of the iOS app and 2.0.1 of the Android app.
Changes may occur during subsequent updates

EN

1 Descarga

iOS :
Escanee o busque «Pool System» en la App Store y descargue la aplicación:

Pool system

Télécharger sur App Store

Necesita iOS 8.0 o una versión posterior. Compatible con el iPhone, el iPad y el iPod touch.

Android :
Escanee o busque «Pool System» en Google Play y descargue la aplicación:

Pool system

Télécharger sur Google Play

Necesita Android 3.0 o una versión posterior.

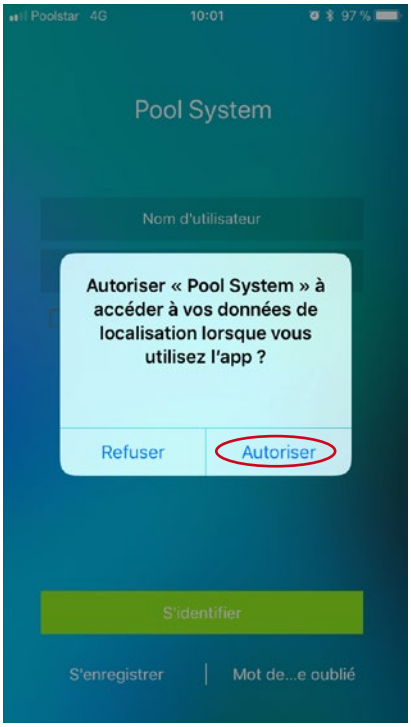
2 Aplicación IOS

⚠ ***ATENCIÓN :*** *Antes de empezar, asegúrese de haber descargado la aplicación «Pool System». Si hay un corte eléctrico, por favor reinicie la configuración de la Wi-Fi.*

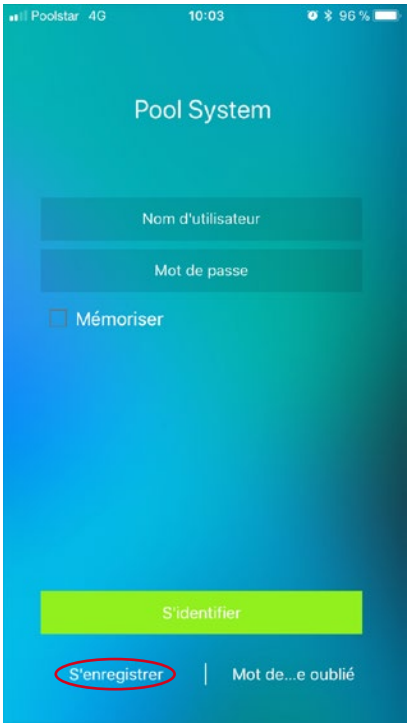
1ª puesta en marcha

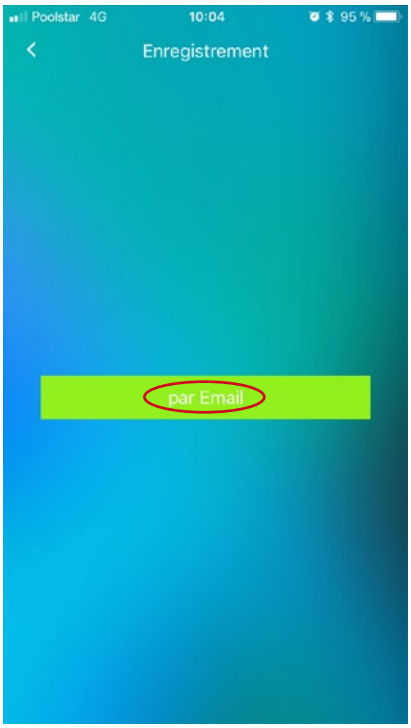
Etapa 1 : Abrir la aplicación, iOs le pedirá autorización para utilizar sus datos de localización.
Para que la aplicación funcione, presione en «Autorizar».

Etapa 2 : Antes de comenzar a utilizar la aplicación, hay que registrarse.



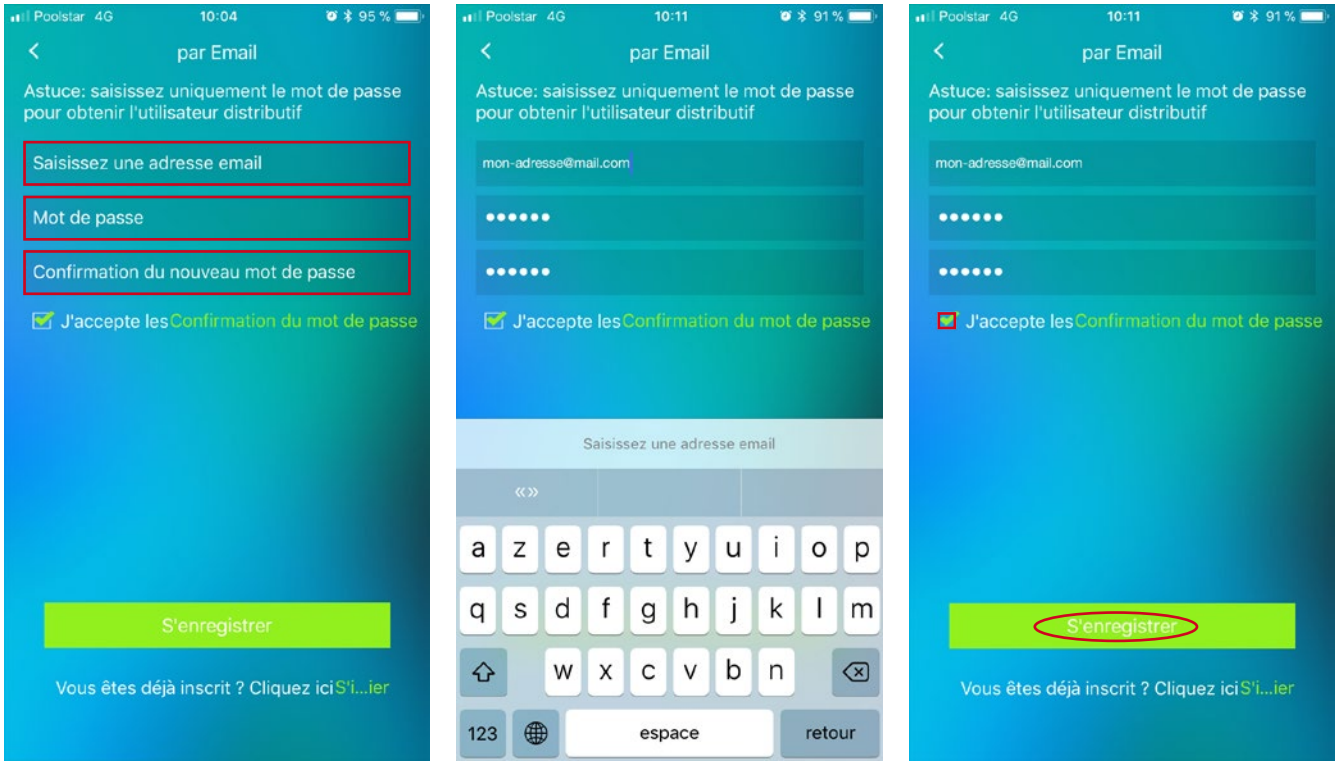
Haga clic en «Registrarse» después «Por Email».





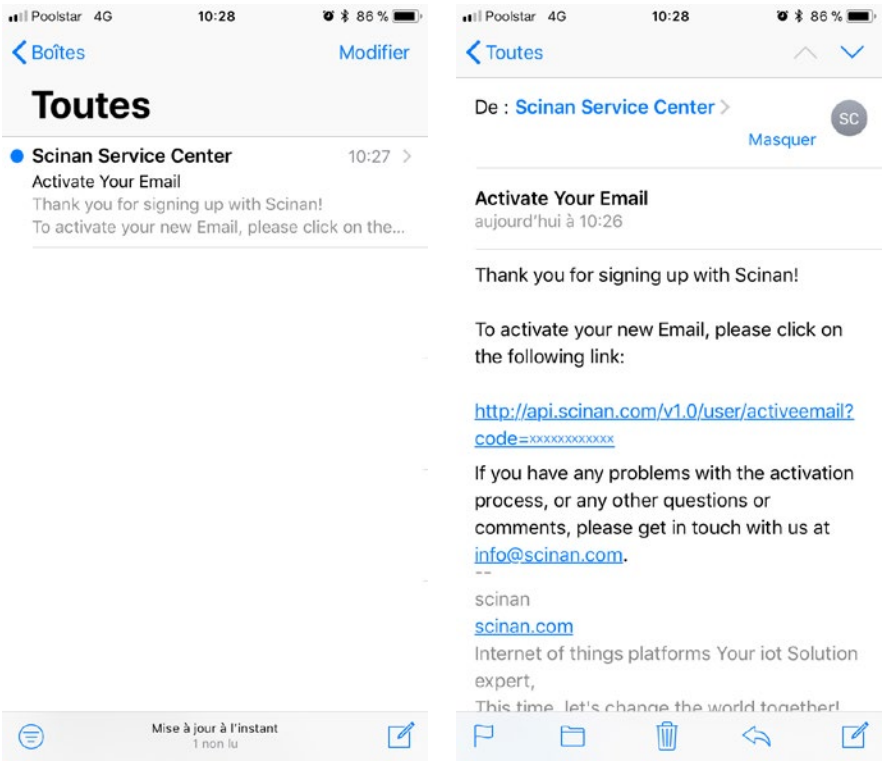
ES

Etapa 3 : Complete los campos del formulario con su dirección e-mail y la contraseña que desee.
Marque la casilla «Acepto la Confirmación de la contraseña». y hacer clic en «Registrarse».



Marque la casilla «Acepto la Confirmación de la contraseña». y hacer clic en «Registrarse».

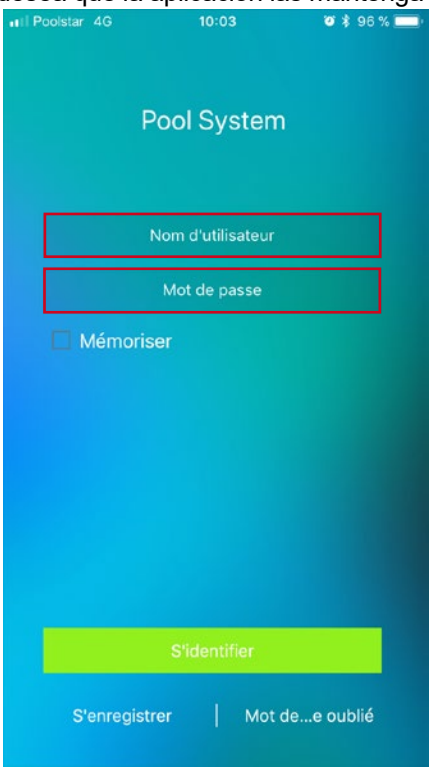
Etapa 4 : Se ha enviado un e-mail a su bandeja de e-mail. Ábralo y haga clic en el enlace de confirmación.

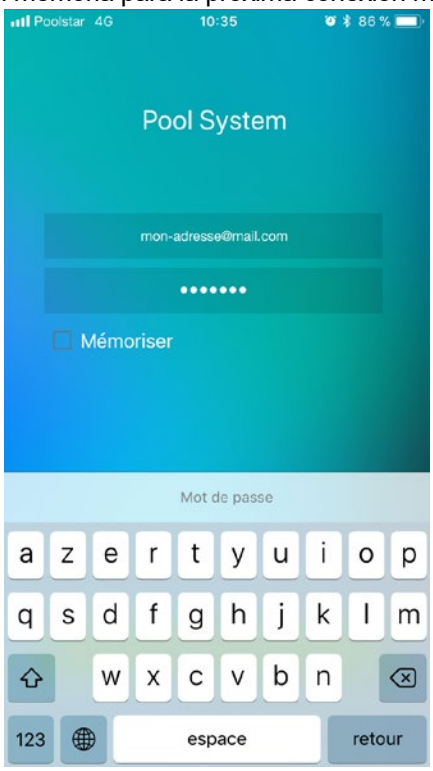


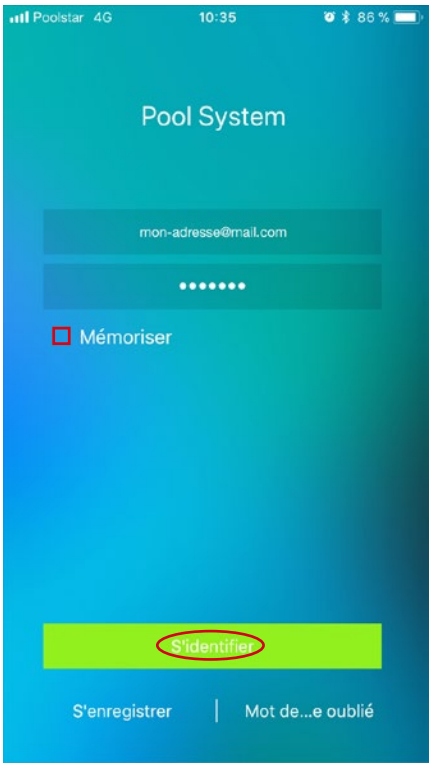
Será redireccionado hacia un sitio web que le confirmará que su correo ahora está registrado.

Etapa 5 : Relance la aplicación y complete los campos «Nombre de usuario» y «Contraseña».

Si desea que la aplicación las mantenga en memoria para la próxima conexión marcar la casilla «Memorizar».





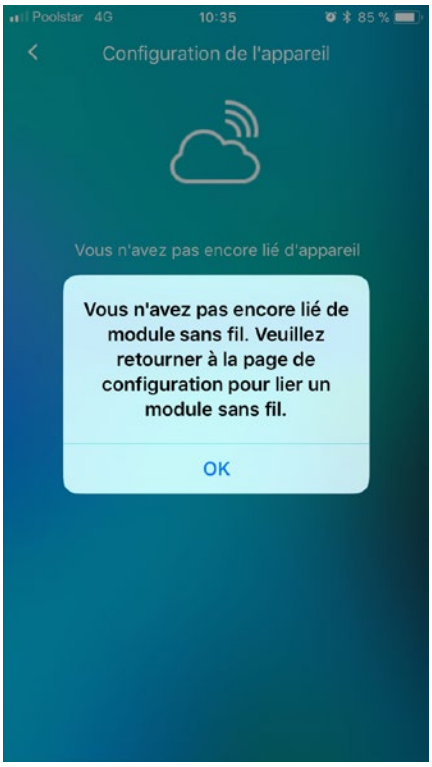


ES

Finalmente hacer clic en «Identificarse».

Etapa 6 : Una alerta le indica que el módulo todavía no está vinculado a la aplicación y que hay que configurarlo.

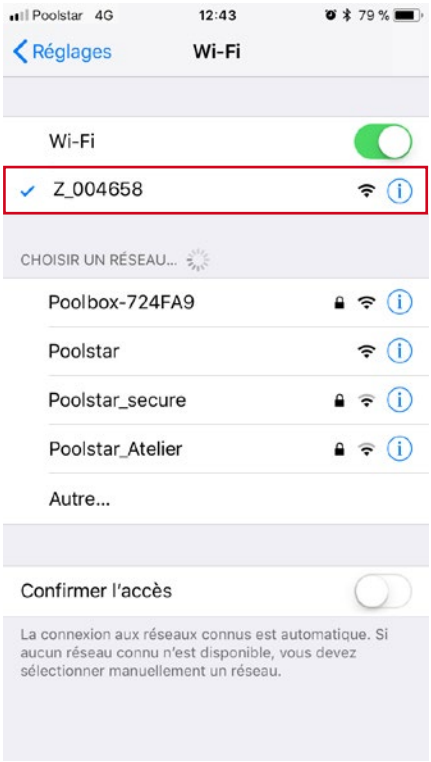
Coja el mando.

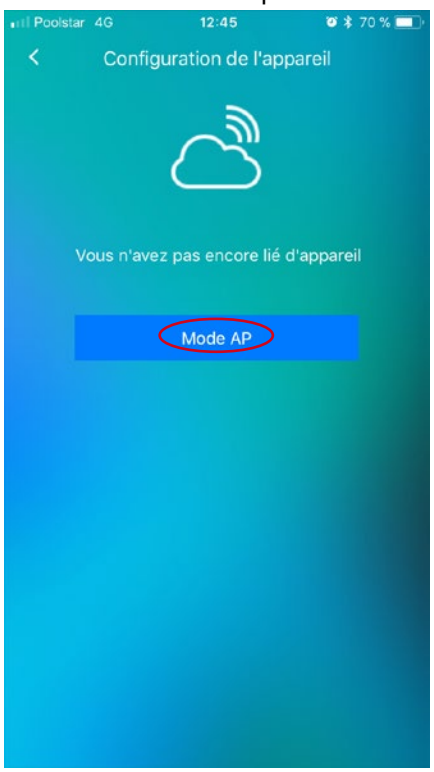


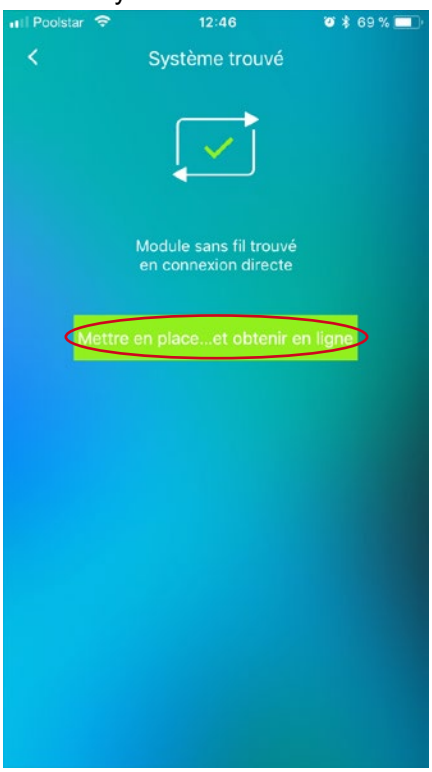
Etapa 7 : Sobre el mando a distancia, mantenga presionado y durante 5 segundos para activar la señal WiFi. Puede desactivar la señal presionando y durante 5 segundos.

El símbolo SET debe parpadear. Vaya a la configuración WiFi de su teléfono y seleccione la WiFi del mando: : Z_XXXXXX (siendo X una serie de cifras que corresponden a su módulo).

Vuelva a la aplicación y haga clic en «Modo AP» después«Poner en marcha... y obtener línea».



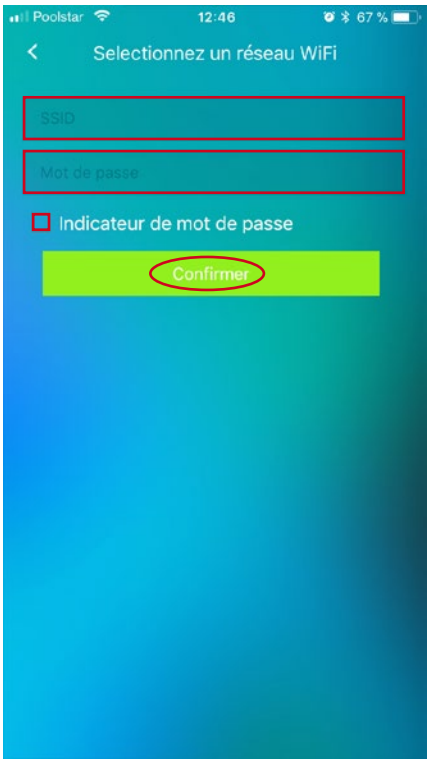


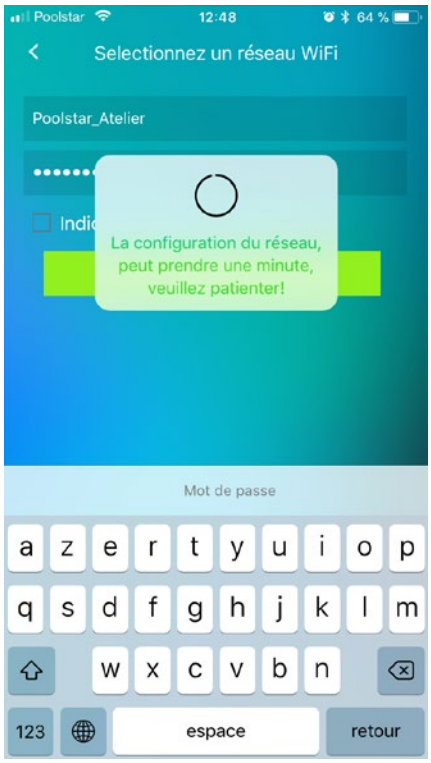


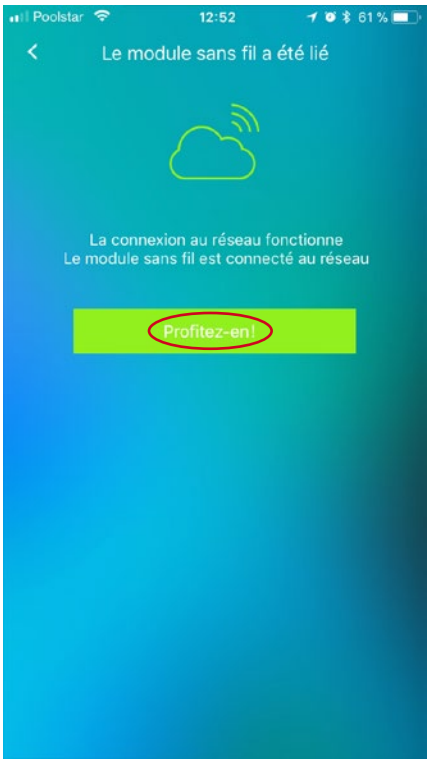
Etapa 8 : Complete el formulario, «SSID» corresponde al nombre de su red WiFi doméstica y «Contraseña» a su clave WiFi (información de su caja). Puede marcar «Indicador de contraseña» para verificar que no hay error.

Haga clic en «Confirmar», espere el tiempo indicado por el círculo de carga.

Una vez terminado, haga clic en «¡Aprovéchela !, para terminar y comenzar a utilizar su bomba de calor.



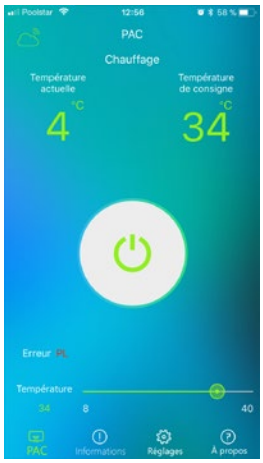




Configurar la bomba de calor

1. Suprimir el acoplamiento entre el módulo WiFi y la cuenta.
2. Compartir la configuración del módulo WiFi con otro aparato.
3. Mostrar más detalles si hay un error en la bomba.

Par défaut



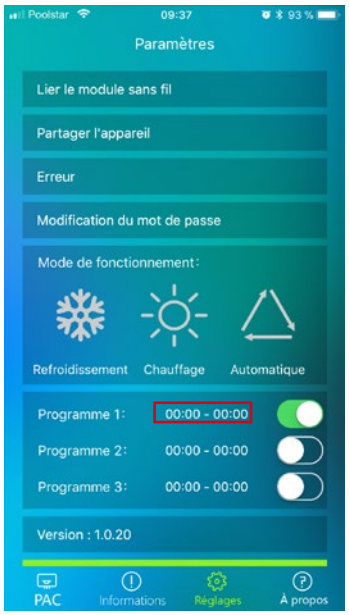
Si une erreur apparait sur l'interface, les détails sont disponibles dans cette rubrique.

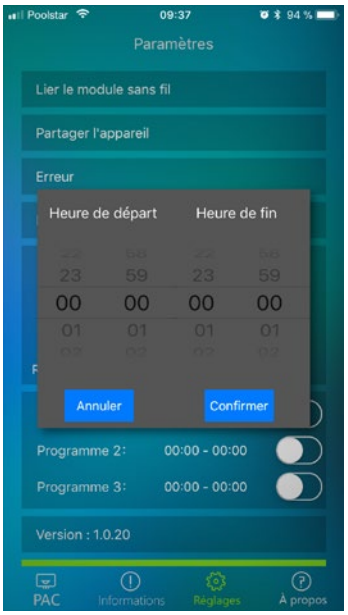
4. Permitir modificar la contraseña de su cuenta.
5. Elija el modo de funcionamiento de su bomba de calor. El modo seleccionado aparece en verde.

ES

6. Elija los intervalos de funcionamiento de su bomba de calor:

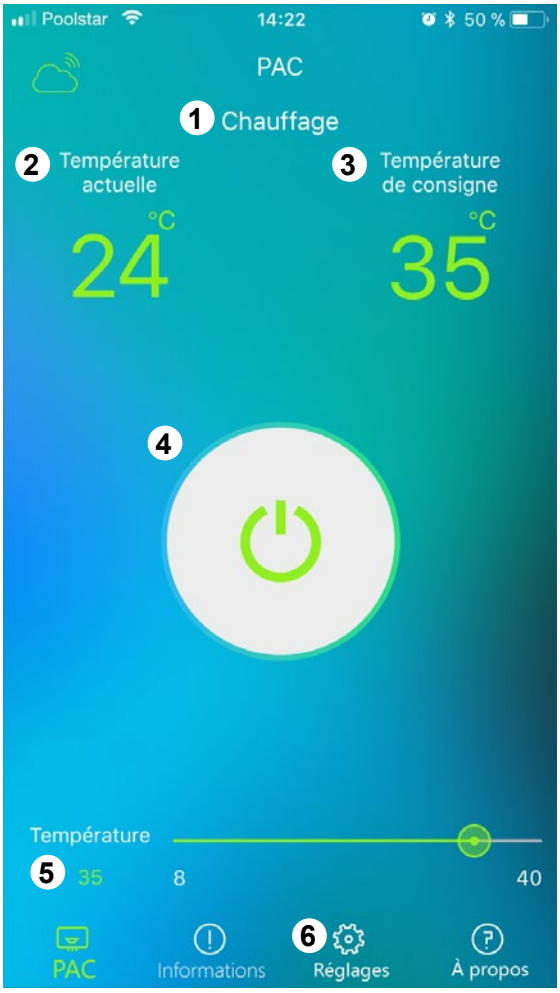
Leyenda: Haga clic en los horarios para poder acceder a la interfaz de configuración. Active (en verde) o desactive (transparente) el programa con la marca presente en la misma línea.





7. Acceder a la interfaz de la bomba de calor
8. Muestre la información relativa al estado de funcionamiento del sistema.

Interfaz de la bomba de calor



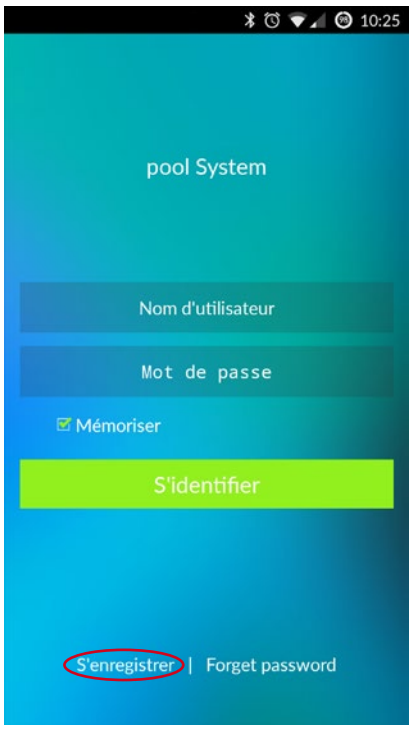
1. Muestra el modo de funcionamiento de la bomba de calor
2. Muestra la temperatura actual del agua
3. Muestra la temperatura regulada del agua
4. Permite encender y apagar la bomba de calor
5. Deslizando la regleta de izquierda a derecha, elija el valor de temperatura que desea alcanzar (de 8 a 40 °C). La temperatura seleccionada se muestra en verde en «Temperatura» y también «Temperatura de consigna».
6. Permite acceder a los parámetros de configuración

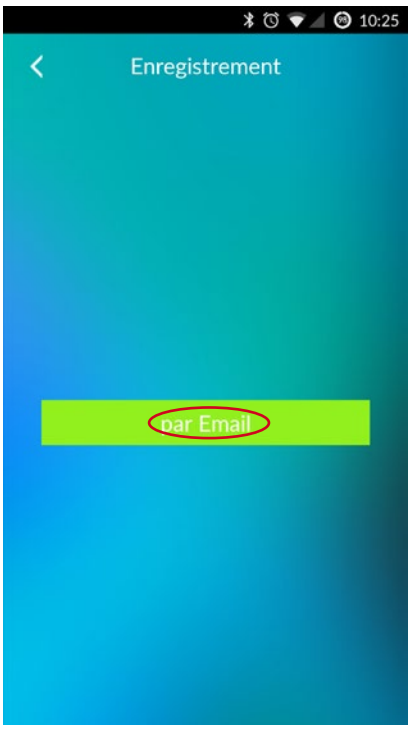
3 Aplicación Android

⚠ ***ATENCIÓN :*** *Antes de empezar, asegúrese de haber descargado correctamente la aplicación «Pool System». Si tiene lugar un corte eléctrico, por favor vuelva a empezar la configuración de la WiFi.*

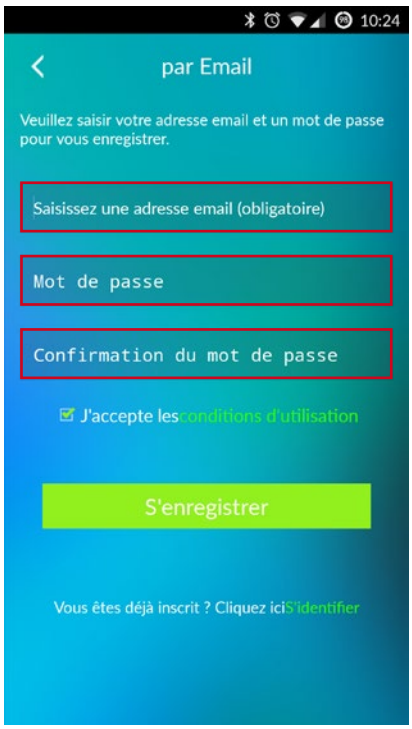
1ª puesta en marcha

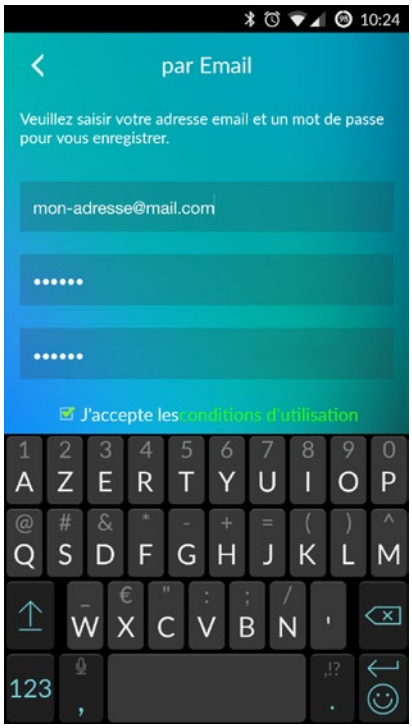
Etapa 1 : Abrir la aplicación Android. Antes de comenzar a utilizar la aplicación, hay que registrarse.
Haga clic en «Registrarse» después «Por Email».

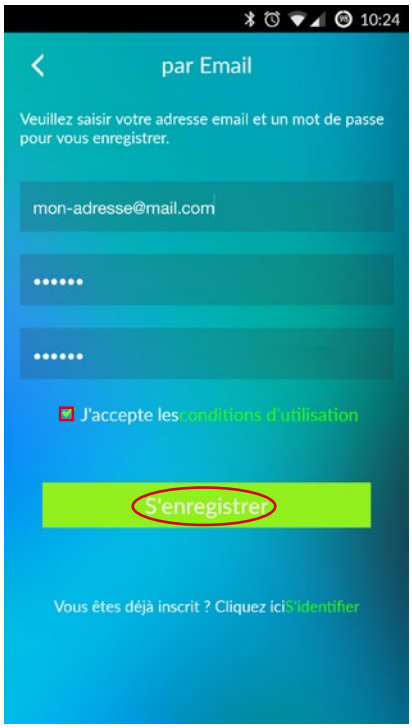




Etapa 2 : Complete los campos del formulario con su dirección e-mail y la contraseña que desee.
Marque la casilla, «acepto las condiciones de utilización». y haga clic en «Registrarse»

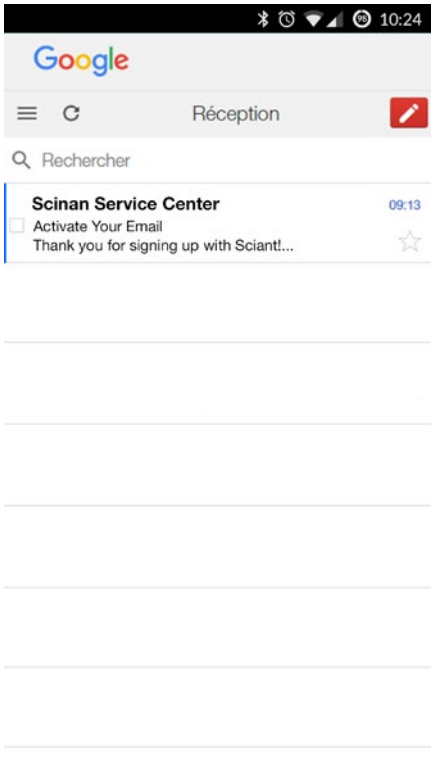


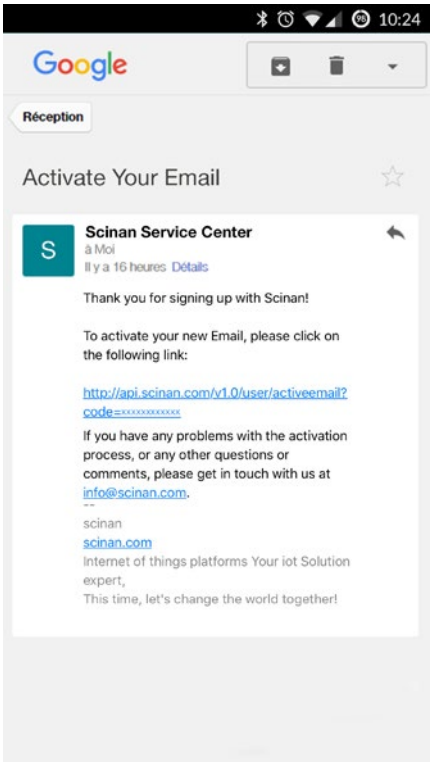




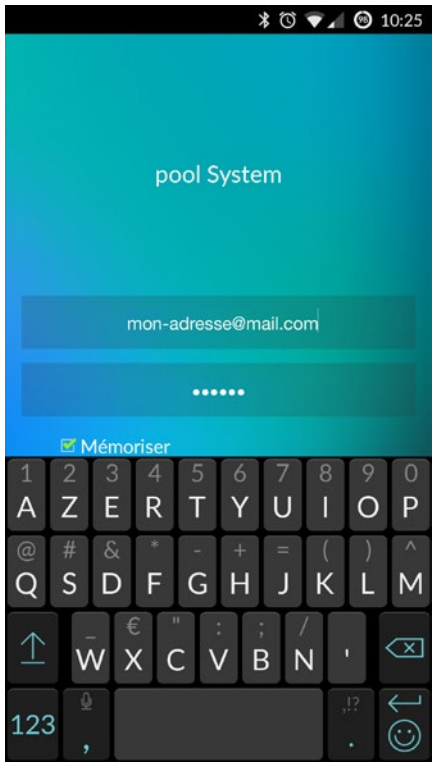
ES

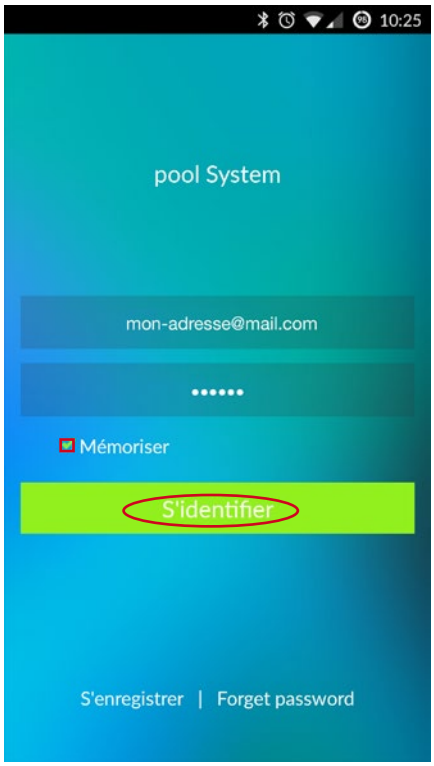
Etapa 3 : Se ha enviado un e-mail a su bandeja de e-mail. Ábralo y haga clic en el enlace de confirmación. Será redireccionado hacia un sitio web que le confirmará que su correo ahora está registrado.



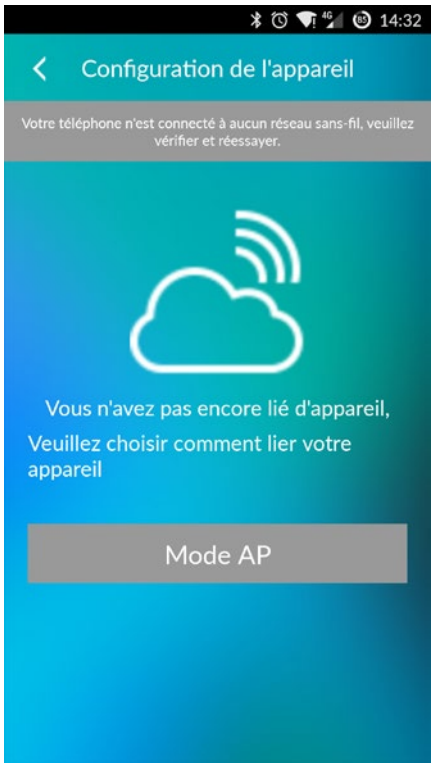


Etapa 4 : Relance la aplicación y complete los campos «Nombre de usuario» et «Contraseña».
Si desea que la aplicación las mantenga en memoria para la próxima conexión marcar la casilla «Memorizar».
Finalmente hacer clic en «Identificarse».



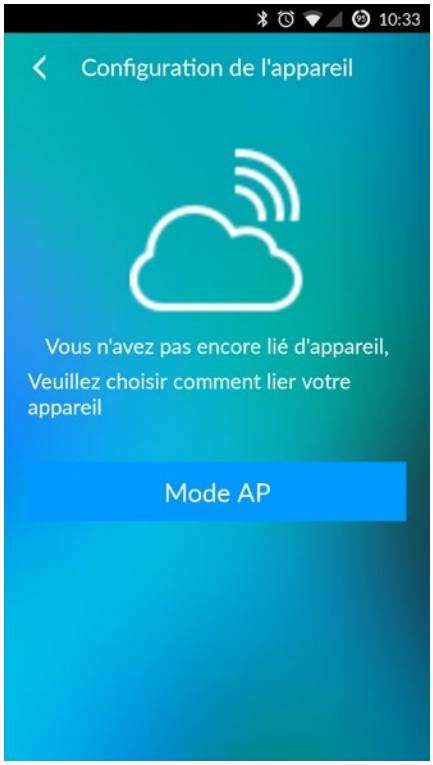


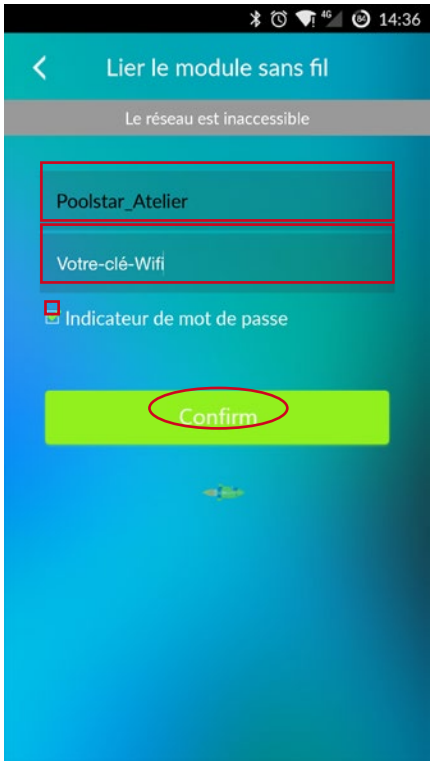
Etapa 5 : Una alerta le indica que la WiFi del teléfono está desactivada.
Recuerde activarla y conectarse a la red para las siguientes etapas.



ES

Etapa 6 : Sobre el mando a distancia, mantenga presionado ◐ y ⊞ durante 5 segundos para activar la señal WiFi.
Puede desactivar la señal presionando ◐ et ⊟ durante 5 segundos
El símbolo SET debe parpadear. En la aplicación haga clic en «Modo AP»
y seleccione la WiFi del mando: Z_XXXXXX (siendo X una serie de cifras que corresponden a su módulo).
Complete el formulario, «SSID» corresponde al nombre de su red WiFi doméstica y «Contraseña» a su clave WiFi (información de su caja). Puede marcar «Indicador de contraseña» para verificar que no hay error. Hacer clic en «Confirmar». Aparece un rayo mientras se cargan los parámetros. La aplicación está asociada al módulo.

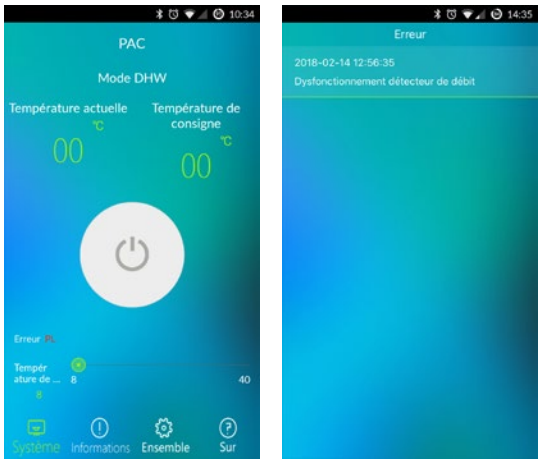




Configurar la bomba de calor

1. Suprimir el acoplamiento entre el módulo WiFi y la cuenta.
2. Compartir la configuración del módulo WiFi con otro aparato.
3. Mostrar más detalles si hay un error en la bomba.

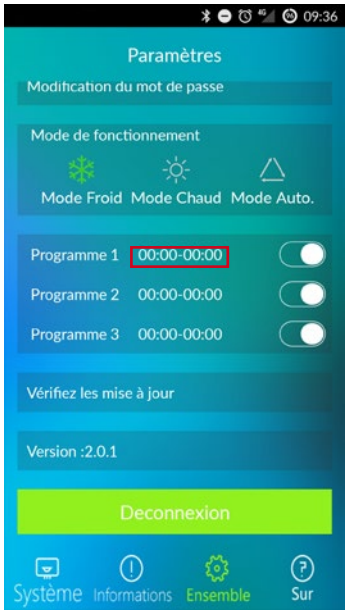
por defecto

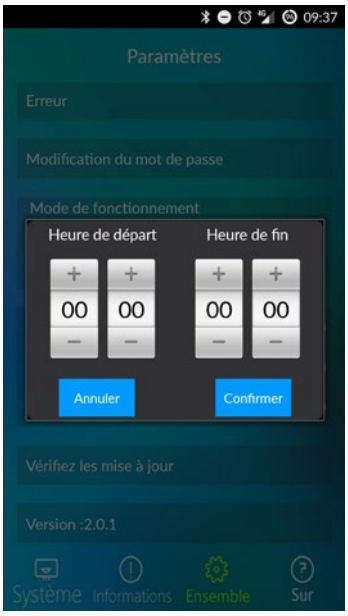


si aparece un error en la interfaz, los detalles están disponibles en esta sección.

4. Permitir modificar la contraseña de su cuenta.
5. Elija el modo de funcionamiento de su bomba de calor. El modo seleccionado aparece en verde.
6. Elija los intervalos de funcionamiento de su bomba de calor:

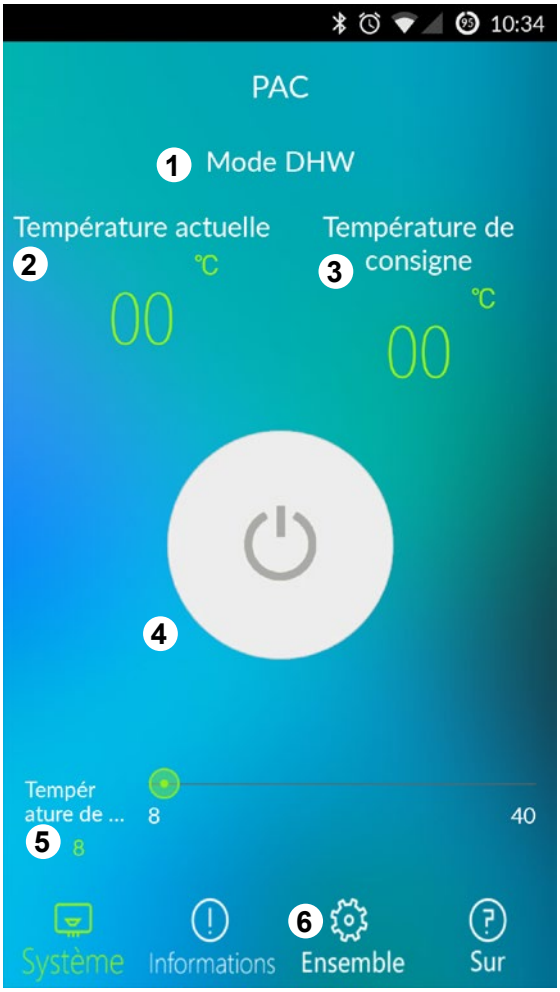
Leyenda 3: haga clic en los horarios para poder acceder a la interfaz de configuración. Active (en verde) o desactive (transparente) el programa con la marca presente en la misma línea.





7. Hacer clic para verificar si posee la última versión de la aplicación y si procede actualizarla.
8. Acceder a la interfaz de la bomba de calor
9. Muestre la información relativa al estado de funcionamiento del sistema.

Interfaz de la bomba de calor



1. Muestra el modo de funcionamiento de la bomba de calor
2. Muestra la temperatura actual del agua
3. Muestra la temperatura regulada del agua
4. Permite encender y apagar la bomba de calor
5. Deslizando la regleta de izquierda a derecha, elija el valor de temperatura que desea alcanzar (de 8 a 40 °C). La temperatura seleccionada se muestra en verde en «Temperatura» y también «Temperatura de consigna».
6. Permite acceder a los parámetros de configuración

4 Información software

Instrucciones Wi-Fi elaboradas con la versión 1.0.20 de la aplicación iOS y 2.0.1 de la aplicación Android.
Pueden aparecer modificaciones en actualizaciones posteriores.

ES

1 Herunterladen

iOS :
Scannen Sie oder suchen Sie „Pool System“ im App Store und laden Sie die App herunter :

Pool system

Télécharger sur App Store

Benötigt wird iOS 8.0 oder eine spätere Version. Kompatibel mit iPhone, iPad und iPod touch.

Android :
Scannen Sie oder suchen Sie „Pool System“ auf Google Play und laden Sie die App herunter :

Pool system

Télécharger sur Google Play

Benötigt wird Android 3.0 oder eine spätere Version.

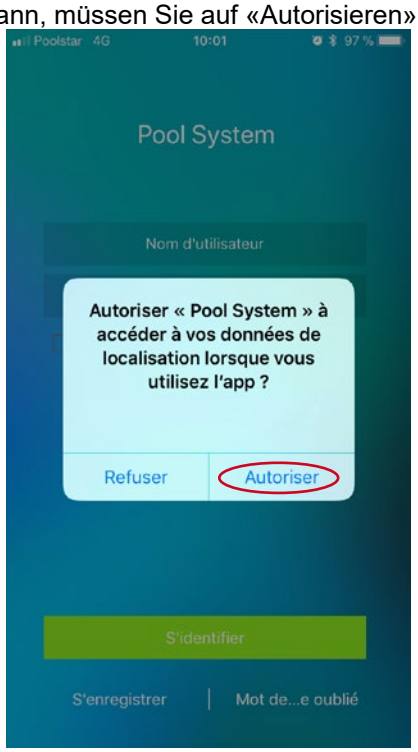
2 App iOS

⚠ ***ACHTUNG :*** *Bevor Sie beginnen, müssen Sie sich vergewissern, dass Sie die App „Pool System“ tatsächlich heruntergeladen haben.*
Falls es zu einem Stromausfall kommen sollte, müssen Sie mit der Konfiguration des WLAN noch einmal von neuem beginnen

Erste Schritte

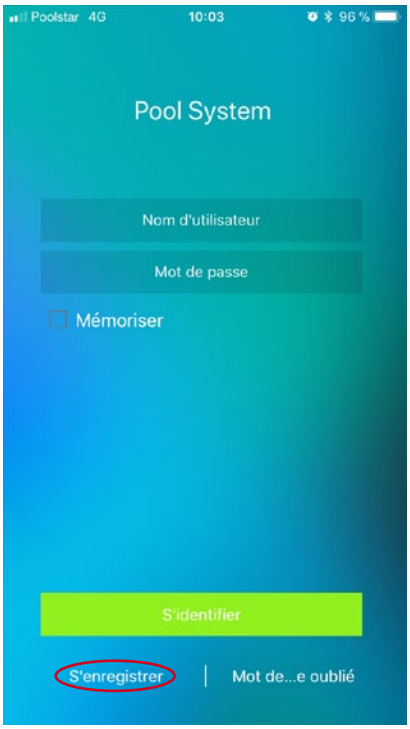
Etappe 1 : Nach dem Öffnen der App wird das iOS Sie um die Erlaubnis bitten, Ihre Lokalisierungsdaten zu verwenden.

Damit die App funktionieren kann, müssen Sie auf «Autorisieren» drücken..



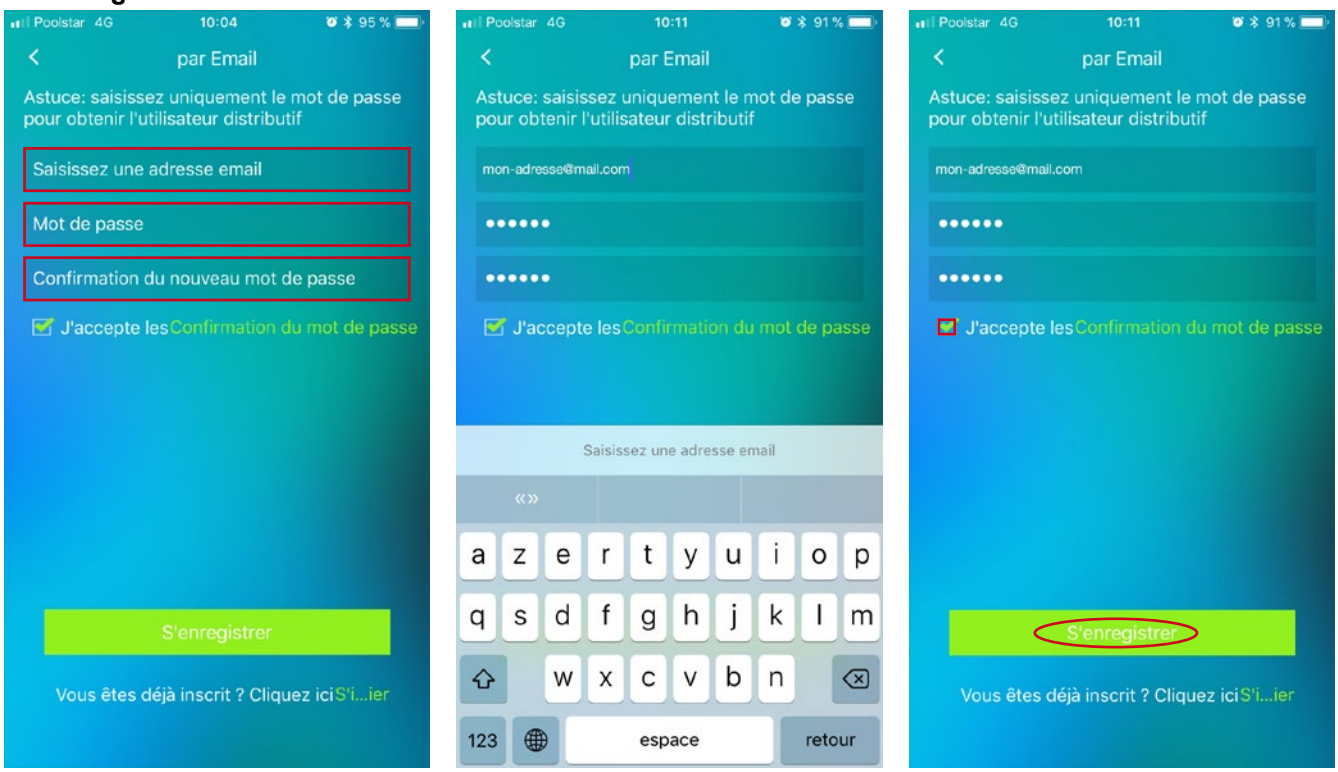
Etappe 2 : Bevor Sie beginnen können, die App zu benutzen, müssen Sie sich registrieren.

Klicken Sie auf „Registrieren“ und dann auf «Per E-Mail».



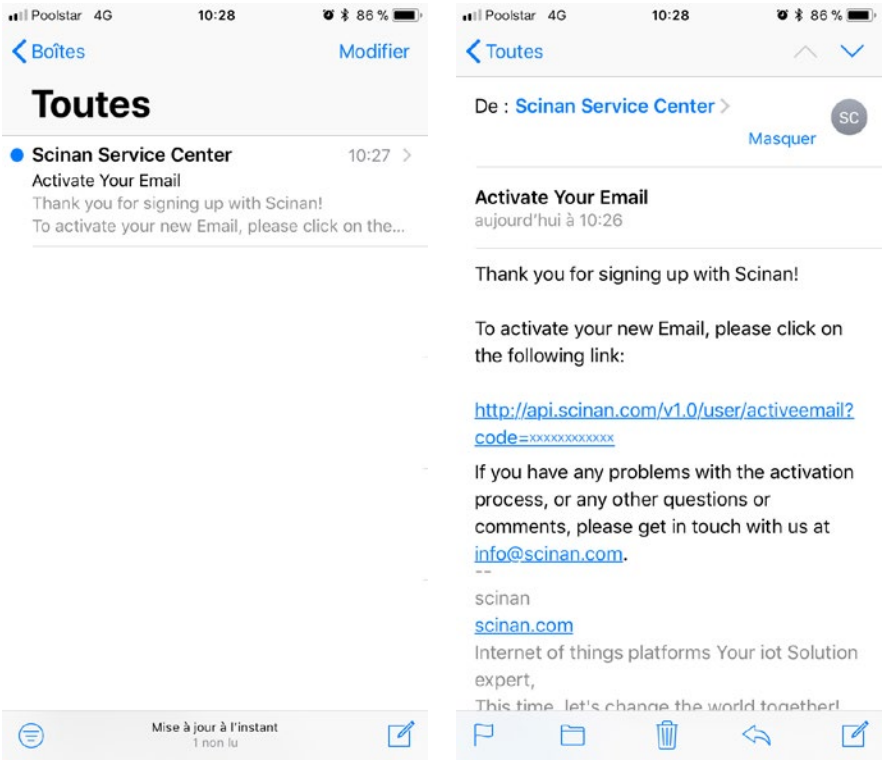
IT

Etappe 3 : Füllen Sie die Felder des Formulars mit Ihrer E-Mail-Adresse und dem von Ihnen gewünschten Passwort aus. Kreuzen Sie das Kästchen «**Ich akzeptiere die Bestätigung des Passwortes**». an und klicken Sie auf «**Registrieren**».



Etappe 4 : Eine E-Mail wurde in Ihr E-Mail-Postfach geschickt. Öffnen Sie diese und klicken Sie auf den Bestätigungslink.

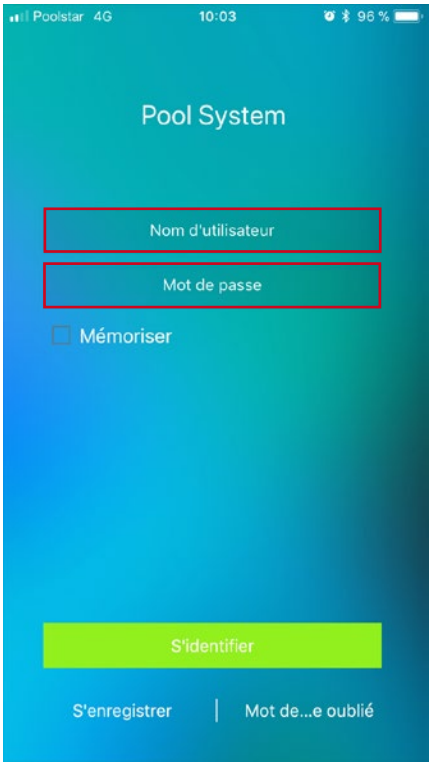
Sie werden dann zu einer Website weitergeleitet, die Ihnen bestätigt, dass Ihre E-Mail-Adresse nun registriert ist.

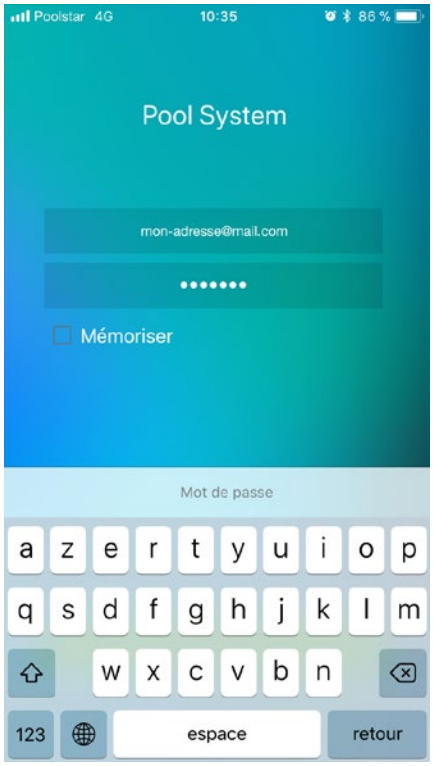


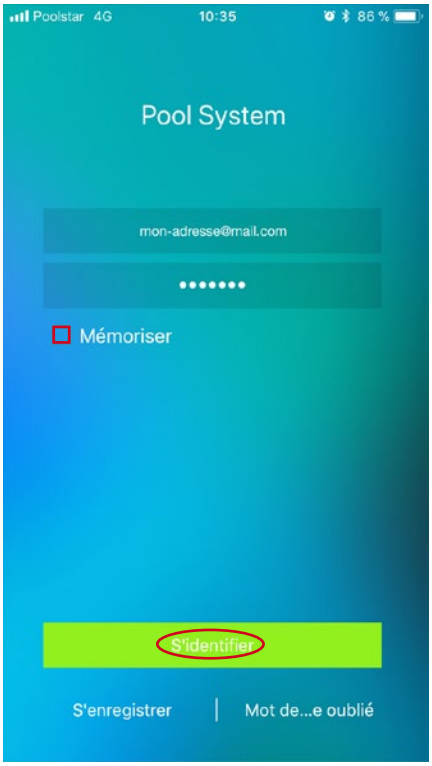
Étape 5 : Starten Sie die App erneut und füllen Sie die Felder «**Benutzername**» und «**Passwort**» aus.

Falls Sie wünschen, dass die App sich an diese bei der nächsten Benutzung erinnert, dann kreuzen Sie das Kästchen «**Speichern**» an.

Am Ende klicken Sie auf «**Sich identifizieren**».

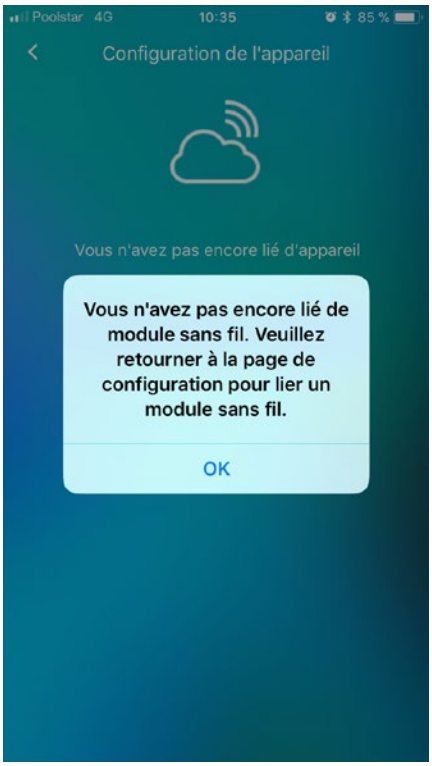






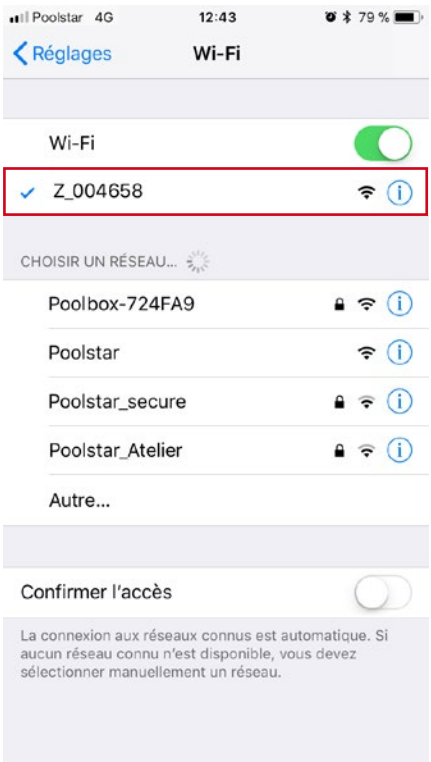
Etappe 6 : Ein Warnhinweis zeigt Ihnen an, dass das Modul noch nicht mit der App gekoppelt ist und dass sie es konfigurieren müssen.

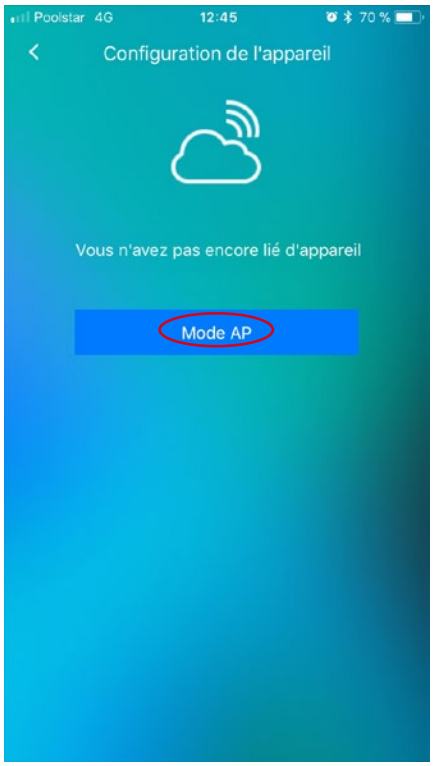
Gehen Sie zur Steuerbox

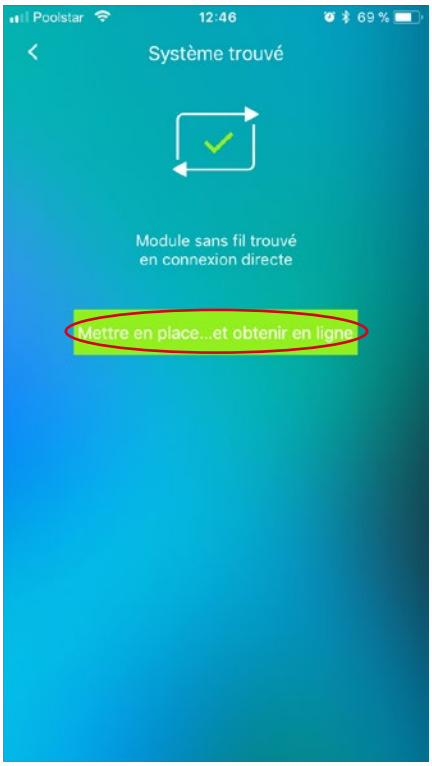


IT

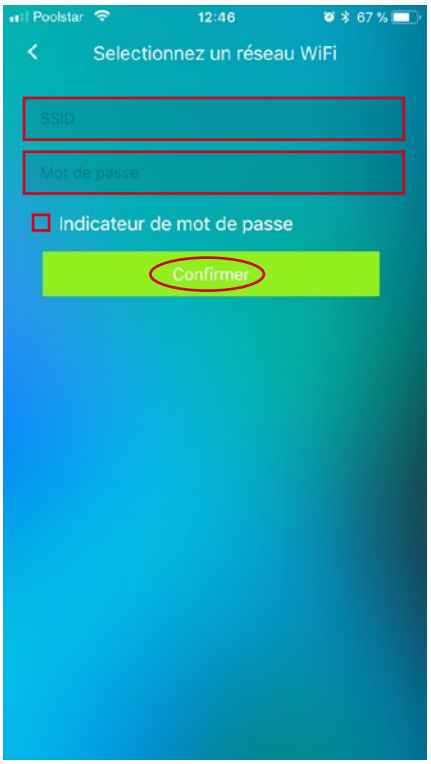
Etappe 7 : Drücken Sie auf der Fernbedienung ◐ und [+] 5 Sekunden lang, um das WLAN-Signal zu aktivieren.
Sie können das Signal desaktivieren, indem Sie erneut ◐ und [−] 5 Sekunden lang drücken.
Das Symbol SET muss blinken. Gehen Sie zu den WLAN-Einstellungen Ihres Telefons und wählen Sie das WLAN der Box : Z_XXXXXX (wobei X eine Reihe von Ziffern ist, die Ihrem Modul entsprechen). Kehren Sie zur App zurück und klicken Sie auf «**AP-Modus**» sowie anschließend auf «**Installieren ... und online erhalten**».

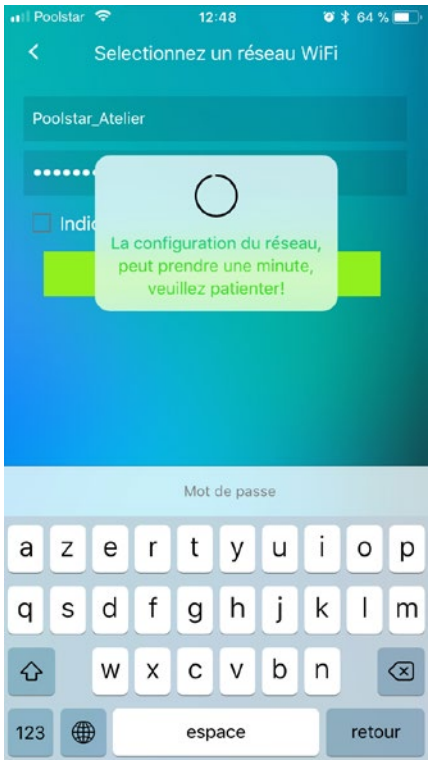


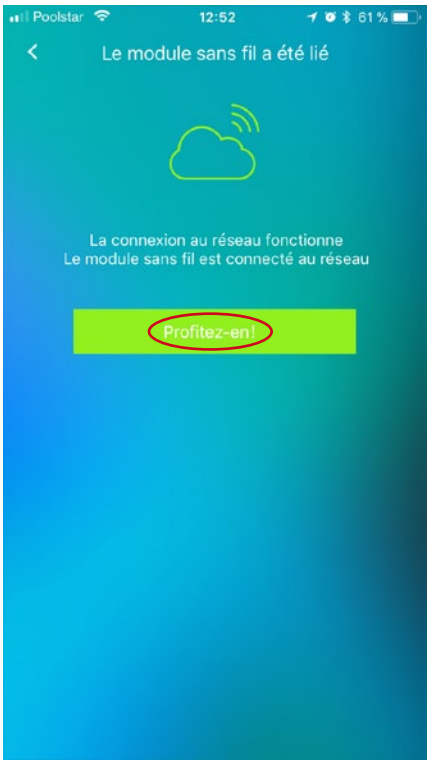




Etappe 8 : Füllen Sie das Formular aus, «**SSID**» entspricht dem Namen Ihres WLAN-Heimnetzwerks und «**Passwort**» dessen WLAN-Schlüssel (Informationen zu Ihrer Box). Sie können «**Passwort anzeigen**» ankreuzen, um sicher zu gehen, dass kein Fehler gemacht wurde. Klicken Sie auf «Bestätigen» und haben Sie etwas Geduld, solange wie vom Ladekreis-Symbol angezeigt.
Sobald Sie fertig sind, klicken Sie auf „Viel Spaß damit!“, um die Operation abzuschließen und um mit dem Benutzen Ihrer Wärmepumpe zu beginnen



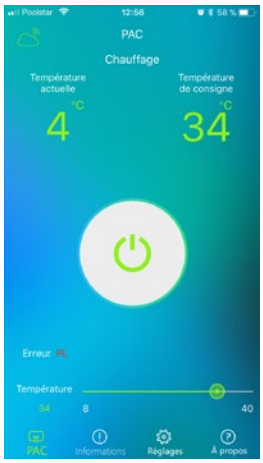




Die Wärmepumpe konfigurieren

1. Löscht die Koppelung zwischen dem WLAN-Modul und dem Konto.
2. Die Konfiguration des WLAN-Moduls mit einem anderen Gerät teilen.
3. Zeigt mehr Details an, falls bei der Pumpe ein Fehler auftritt.

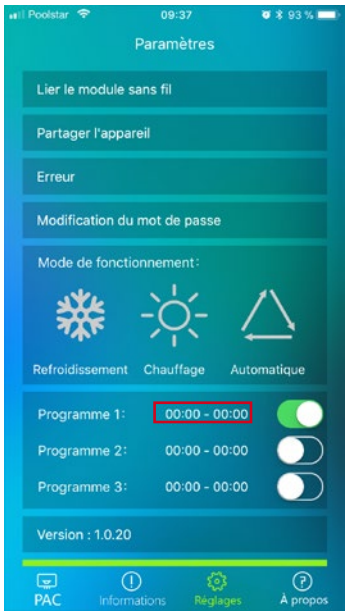
Par défaut

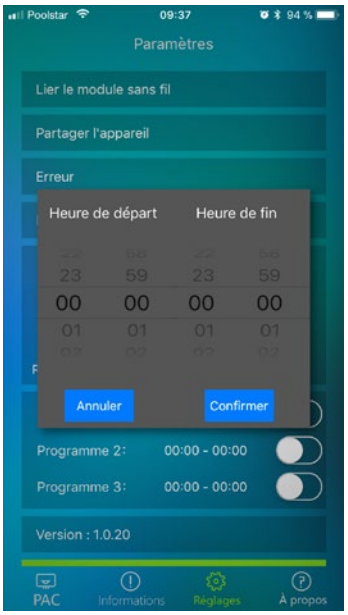


Si une erreur apparait sur l'interface, les détails sont disponibles dans cette rubrique.

4. Ermöglicht das Modifizieren des Passwortes Ihres Kontos.
5. 5. Wählen Sie die Funktionsweise Ihrer Wärmepumpe. Der ausgewählte Modus erscheint in Grün
6. Wählen Sie die Funktionszeiten Ihrer Wärmepumpe

Bildlegende: Klicken Sie auf die Zeitpläne, um zur Konfigurations-Benutzeroberfläche zu gelangen. Aktivieren Sie (in Grün) oder desaktivieren Sie (durchsichtig) das Programm mit der auf derselben Linie vorhandenen Einkerbung.

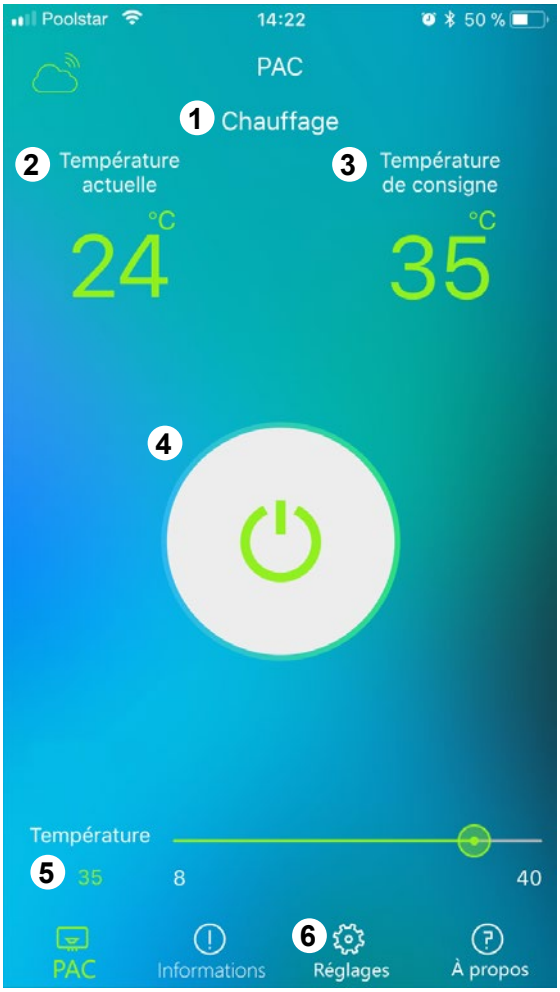




7. Auf die Benutzeroberfläche der Wärmepumpe zugreifen
8. Die Informationen bezüglich des Funktionszustands des Systems anzeigen

IT

Benutzeroberfläche der Wärmepumpe



1. Zeigt die Funktionsweise der Wärmepumpe an
2. Zeigt die aktuelle Wassertemperatur an
3. Zeigt die eingestellte Wassertemperatur an
4. Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Wärmepumpe
5. Indem Sie den Temperaturregler von links nach rechts verschieben, können Sie die Höhe der Temperatur auswählen, die Sie erreichen möchten (von 8 bis 40 °C). Die ausgewählte Temperatur wird grün unter „Temperatur“ angezeigt und auch unter „Solltemperatur“.
6. Ermöglicht den Zugriff auf die Konfigurationseinstellungen.

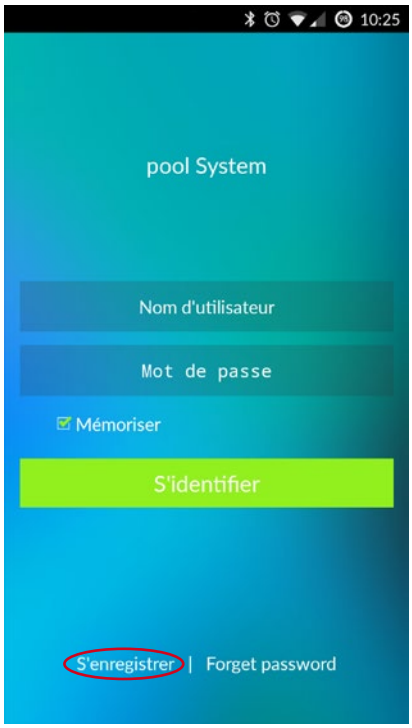
3 Android-App

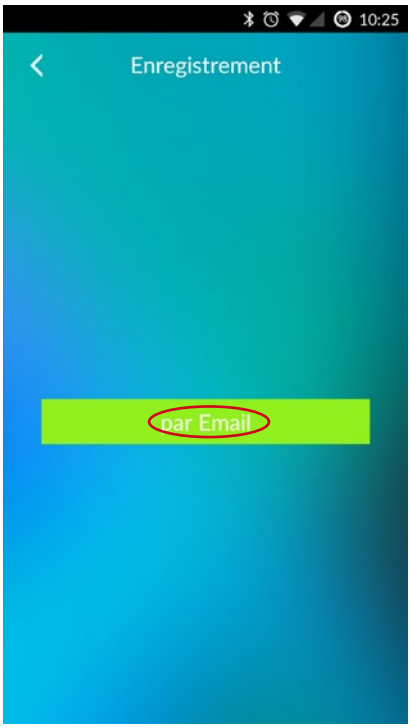
⚠ ***ACHTUNG :*** *Bevor Sie beginnen, müssen Sie sich vergewissern, dass Sie die App „Pool System“ tatsächlich heruntergeladen haben. Falls es zu einem Stromausfall kommen sollte, müssen Sie mit der Konfiguration des WLAN noch einmal von neuem beginnen.*

Erste Schritte

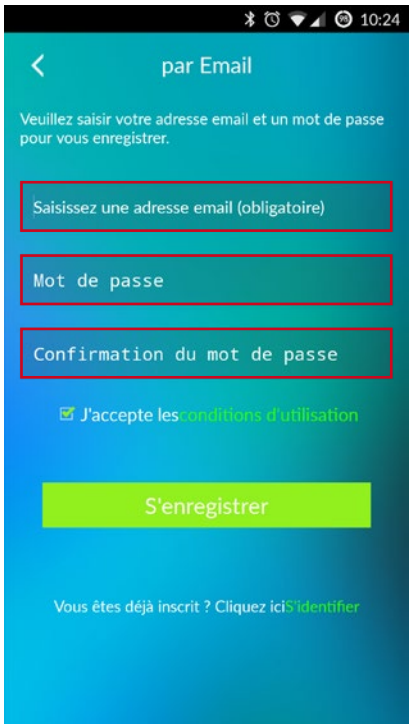
Etappe 1 : Die Android-App öffnen. Bevor man anfangen kann, die App zu verwenden, muss man sich registrieren. Klicken Sie auf

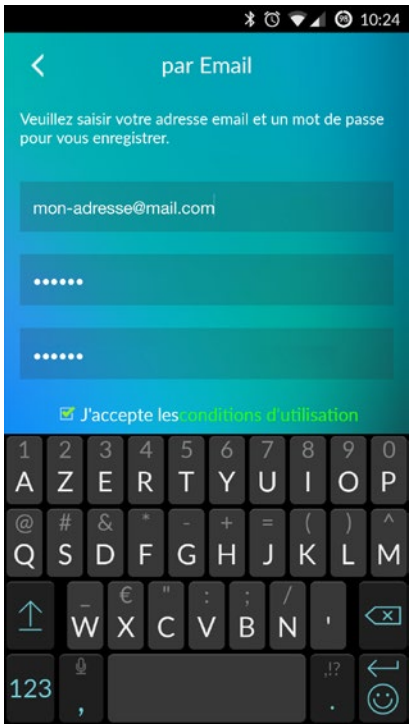
«Registrieren» und dann auf **«Per E-Mail»**.

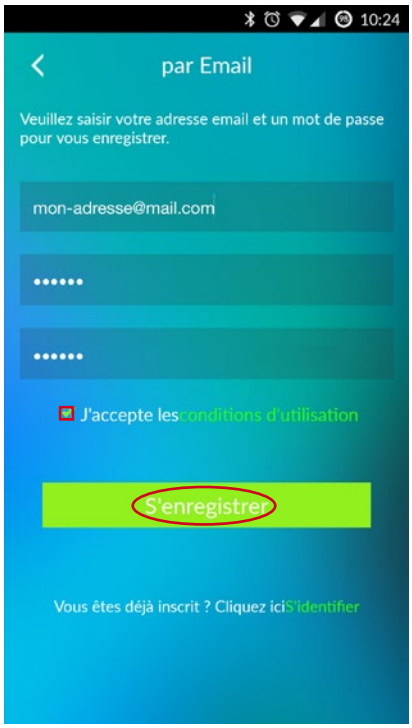




Etappe 2 : Füllen Sie die Felder des Formulars mit Ihrer E-Mail-Adresse und mit dem von Ihnen gewünschten Passwort aus. Kreuzen Sie das Kästchen «**Ich akzeptiere die Benutzungsbedingungen**». an und klicken Sie auf «**Registrieren**».



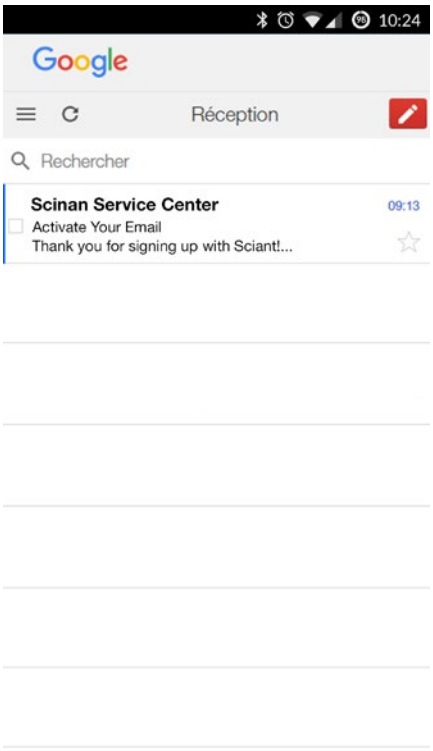


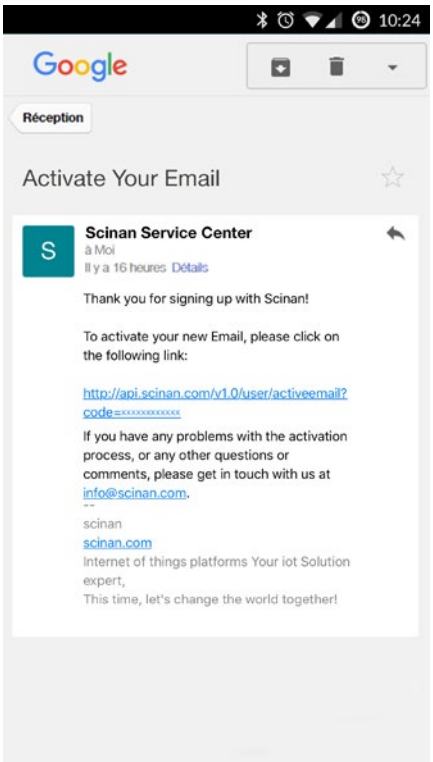


IT

Etappe 3 : Eine E-Mail wurde in Ihr E-Mail-Postfach geschickt. Öffnen Sie diese und klicken Sie auf den Bestätigungslink.

Sie werden dann zu einer Website weitergeleitet, die Ihnen bestätigt, dass Ihre E-Mail-Adresse nun registriert ist.

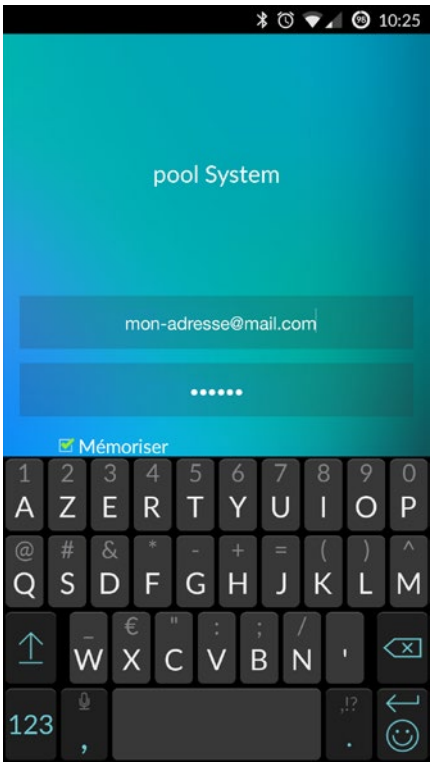


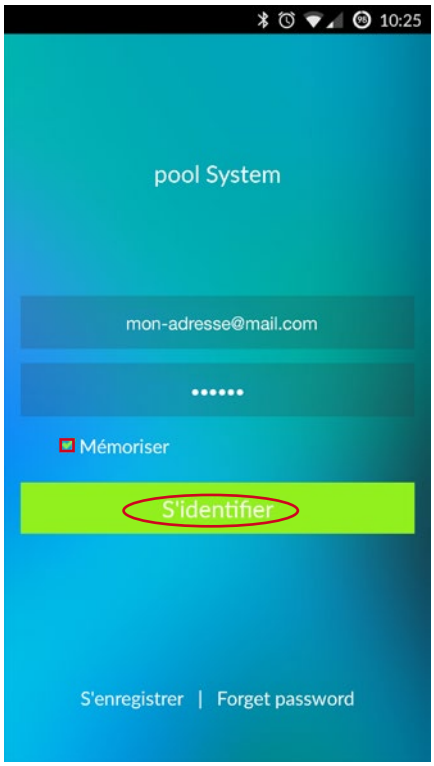


Etappe 4 : Starten Sie die App erneut und füllen Sie die Felder «**Benutzername**» und «**Passwort**» aus.

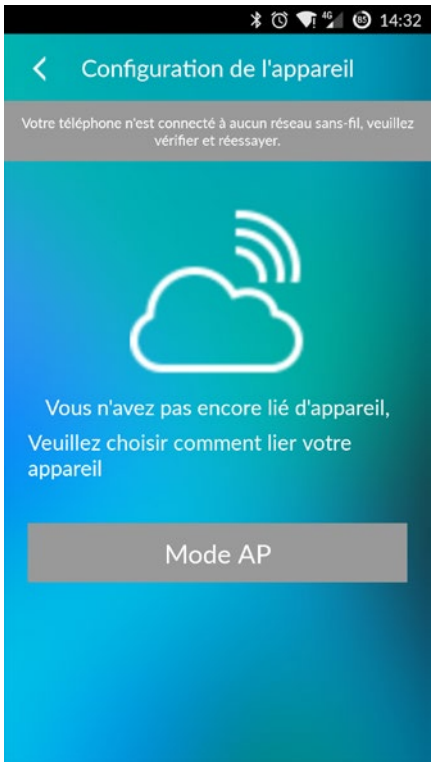
Falls Sie wünschen, dass die App sich an diese bei der nächsten Benutzung erinnert, dann kreuzen Sie das Kästchen «**Speichern**» an.

Am Ende klicken Sie auf «**Sich identifizieren**».

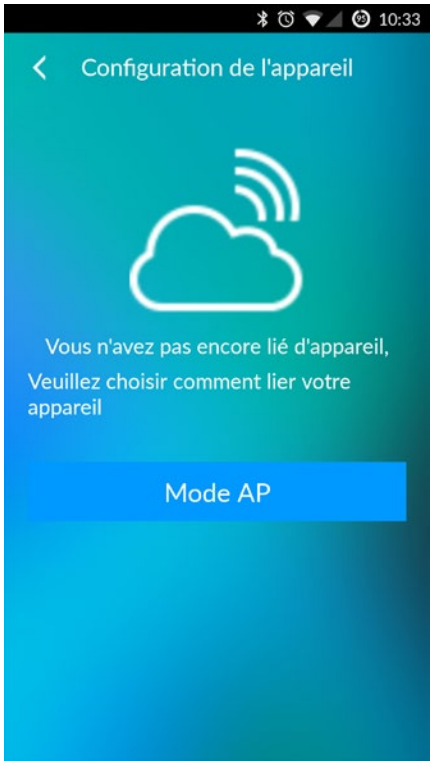


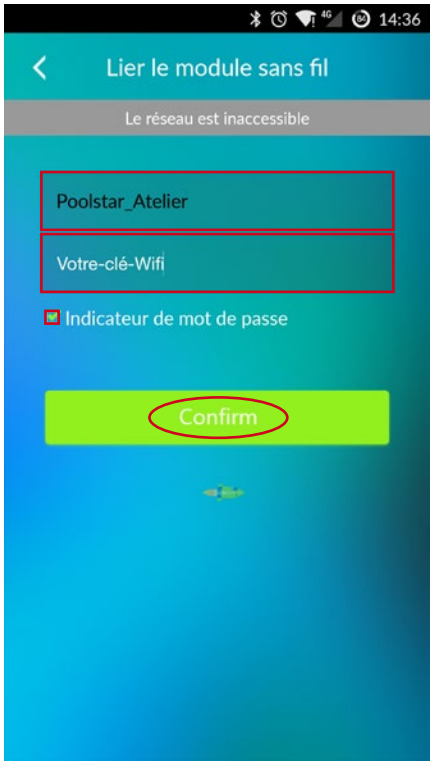


Etappe 5 : Eine Alarmmeldung zeigt Ihnen an, dass das WLAN des Telefons desaktiviert ist.
Denken Sie daran, es zu aktivieren und sich für die folgenden Etappen mit Ihrem Netz zu verbinden



Etappe 6 : Drücken Sie auf der Fernbedienung ◐ und + 5 Sekunden lang, um das WLAN-Signal zu aktivieren.
Sie können das Signal desaktivieren ◐ und − indem Sie erneut 5 Sekunden lang drücken.
Das Symbol SET muss blinken. Klicken Sie in der App auf «**AP-Modus**»
und wählen Sie das WLAN der Box : Z_XXXXXX (wobei X eine Reihe von Ziffern ist, die Ihrem Modul entsprechen).
Füllen Sie das Formular aus, «**SSID**» entspricht dem Namen Ihres WLAN-Heimnetzwerks und «**Passwort**» dessen WLAN-Schlüssel (Informationen zu Ihrer Box). Sie können «**Passwort anzeigen**» ankreuzen, um sicher zu gehen, dass kein Fehler gemacht wurde. Klicken Sie auf „Bestätigen“. Während der Zeit des Ladens der Einstellungen ist eine Rakete zu sehen. Die App ist nun mit dem Modul verbunden.



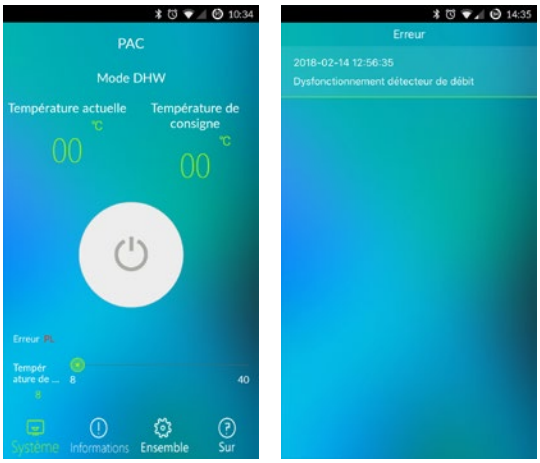


IT

Die Wärmepumpe konfigurieren

1. Löscht die Koppelung zwischen dem WLAN-Modul und dem Konto.
2. Die Konfiguration des WLAN-Moduls mit einem anderen Gerät teilen.
3. Zeigt mehr Details an, falls bei der Pumpe ein Fehler auftritt.

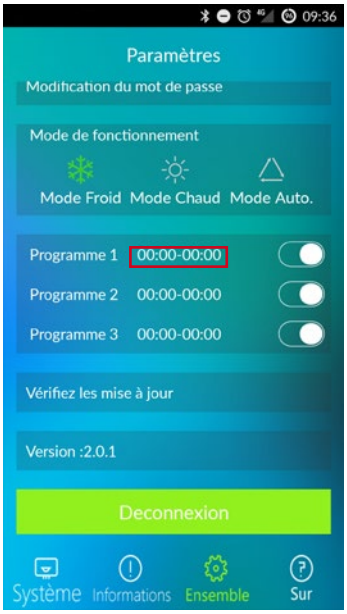
Standardeinstellung

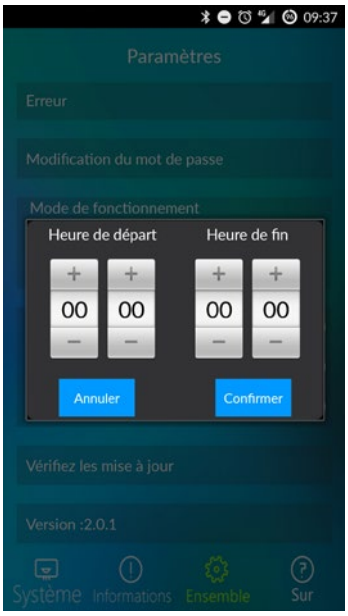


Falls auf der Benutzeroberfläche ein Fehler auftritt, sind die Details in dieser Rubrik verfügbar.

4. Ermöglicht das Modifizieren des Passwortes Ihres Kontos.
5. Wählen Sie die Funktionsweise Ihrer Wärmepumpe. Der ausgewählte Modus erscheint in Grün.
6. Wählen Sie die Funktionszeiten Ihrer Wärmepumpe :

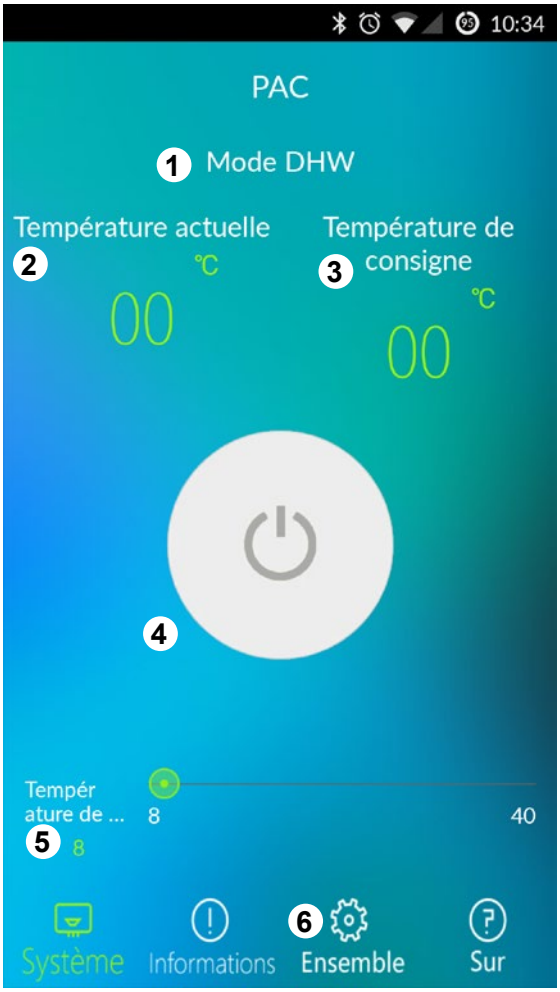
Klicken Sie auf den Zeitplan, um zur Konfigurations-Benutzeroberfläche zu gelangen. Aktivieren Sie (in Grün) oder desaktivieren Sie (durchsichtig) das Programm mit der auf derselben Linie vorhandenen Einkerbung.





7. Klicken Sie, um zu überprüfen, ob Sie die neueste Version der App besitzen bzw. um diese, falls nötig, zu aktualisieren.
8. Auf die Benutzeroberfläche der Wärmepumpe zugreifen.
9. Die Informationen bezüglich des Funktionszustands des Systems anzeigen.

Benutzeroberfläche der Wärmepumpe



1. Zeigt die Funktionsweise der Wärmepumpe an
2. Zeigt die aktuelle Wassertemperatur an
3. Zeigt die eingestellte Wassertemperatur an
4. Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Wärmepumpe
5. 5. Indem Sie den Temperaturregler von links nach rechts verschieben, können Sie die Höhe der Temperatur auswählen, die Sie erreichen möchten (von 8 bis 40 °C). Die ausgewählte Temperatur wird grün unter „Temperatur“ angezeigt und auch unter „Solltemperatur“.
6. 6. Ermöglicht den Zugriff auf die Konfigurationseinstellungen.

IT

4 Software-Information

Pool system

WLAN-Notiz erstellt mit der Version 1.0.20 der iOS-App und der Version 2.0.1 der Android-App. Bei späteren Aktualisierungen können sich noch Änderungen ergeben.
.

1 Download

iOS :
Scansionate o cercate «Pool System» sull'App Store e scaricate l'applicazione :

Pool system

Télécharger sur App Store

È necessario iOS 8.0 o una versione superiore. Compatibile con iPhone, iPad e iPod touch.

Android :
Scansionate o cercate «Pool System» su Google Play e scaricate l'applicazione :

Pool system

Télécharger sur Google Play

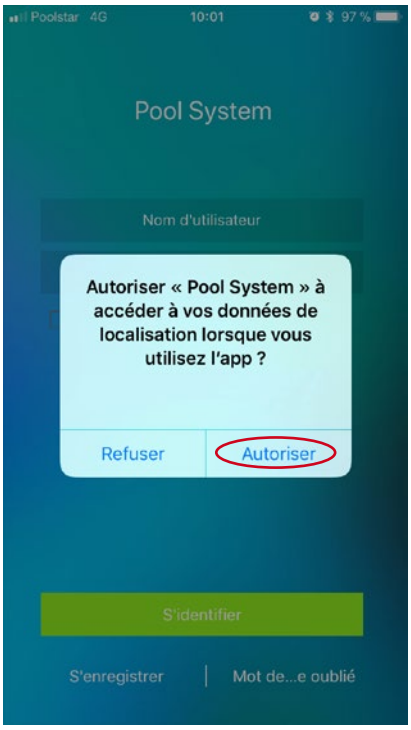
È necessario Android 3.0 o una versione superiore.

2 Applicazione iOS

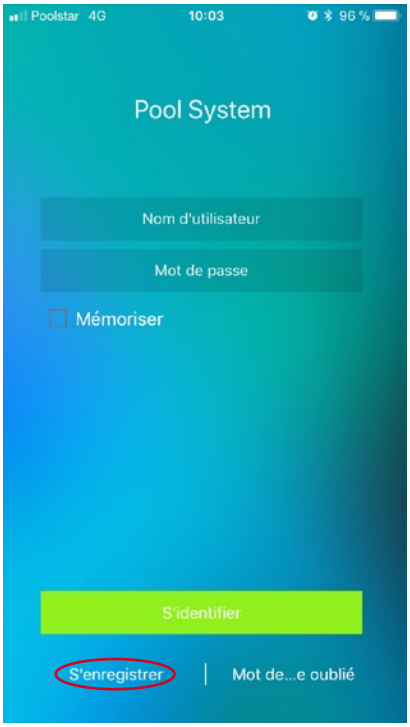
ATTENZIONE : *Prima di cominciare, assicuratevi di aver scaricato l'applicazione «Pool System». Se manca la corrente, si prega di ricominciare la configurazione del WiFi.*

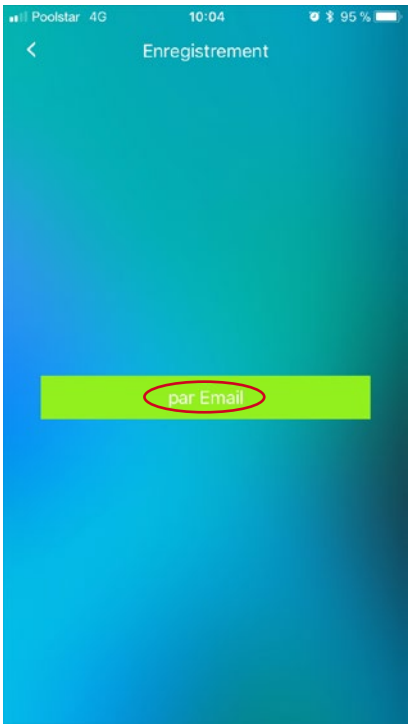
1° avvio

Fase 1 : Aprire l'applicazione, iOS vi chiederà l'autorizzazione per utilizzare i vostri dati di localizzazione. Affinché l'applicazione funzioni, premere su **«Autorizzare»**.



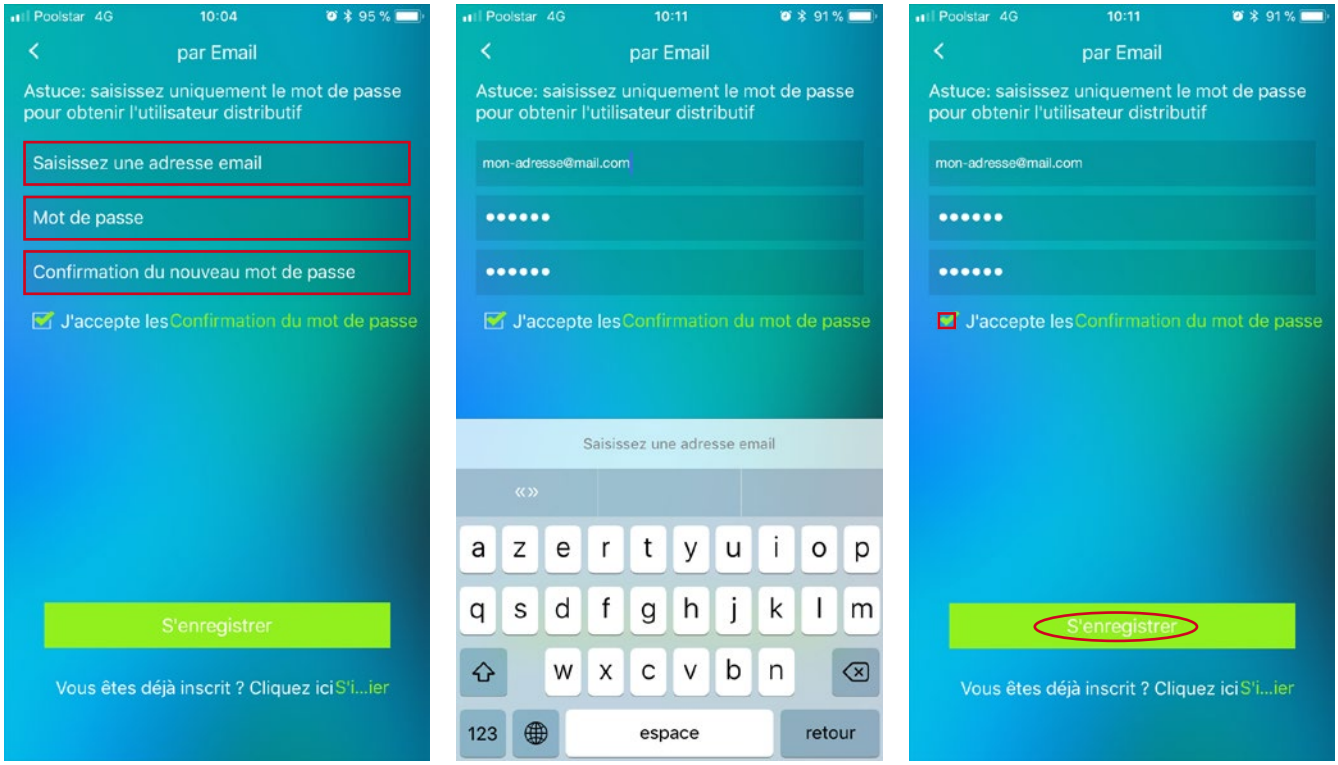
Fase 2 : Prima di cominciare a utilizzare l'applicazione, occorre registrarsi. Cliccare su **«Registrarsi»** poi **«Tramite E-mail»**.



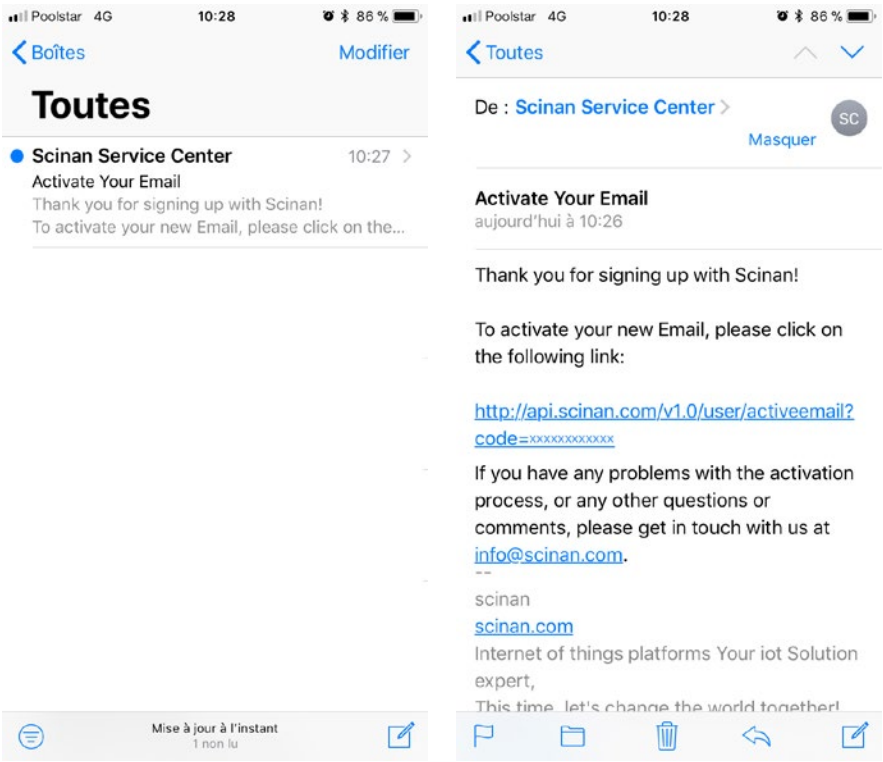


DE

Fase 3 : Riempite i campi del formulario con il vostro indirizzo e-mail e la password che desiderate. Spuntate la casella «**accetto la conferma della password**». e cliccare su «**Registrarsi**».



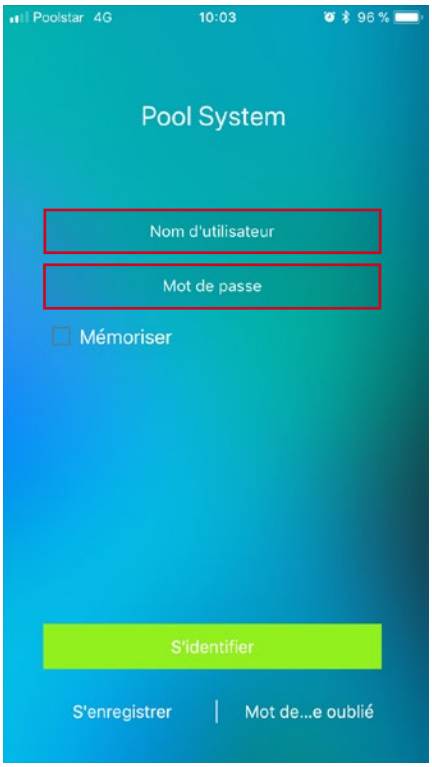
Fase 4 : Nella vostra casella di posta è stata inviata un'e-mail. Apritela e cliccate sul link di conferma. Sarete indirizzati verso un sito che vi confermerà che la vostra e-mail è stata registrata.

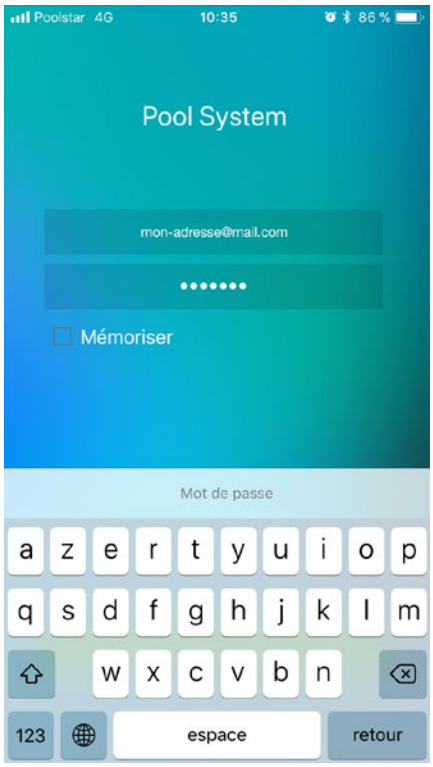


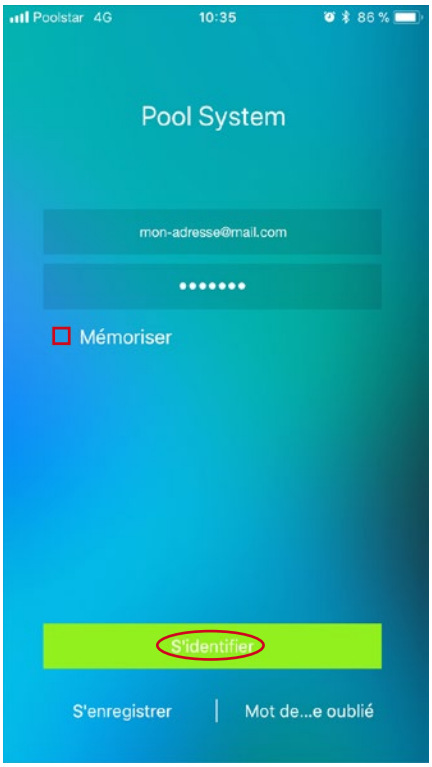
Fase 5 : Fate ripartire l'applicazione e riempite i campi «**Nome utente**» e «**Password**».

Se desiderate che l'applicazione le memorizzi per la prossima connessione, spuntare la casella «**Memorizzare**».

Infine cliccate su «**Identificarsi**».

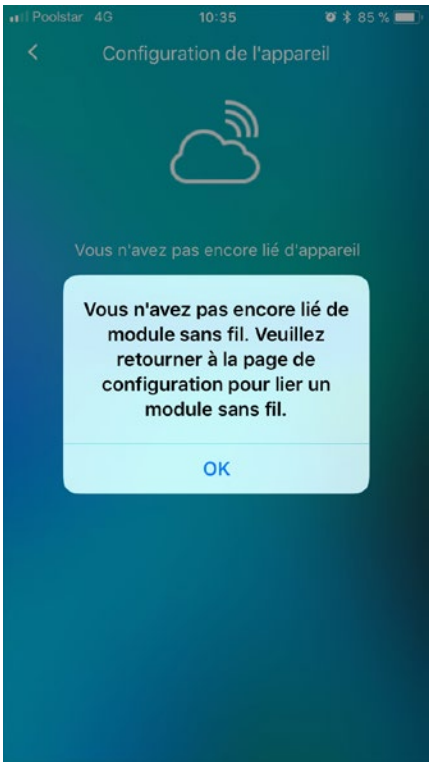






Fase 6 : Un avviso vi indica che il modulo non è ancora legato all'applicazione e che occorre configurarlo.

Andate nell'area dei comandi.

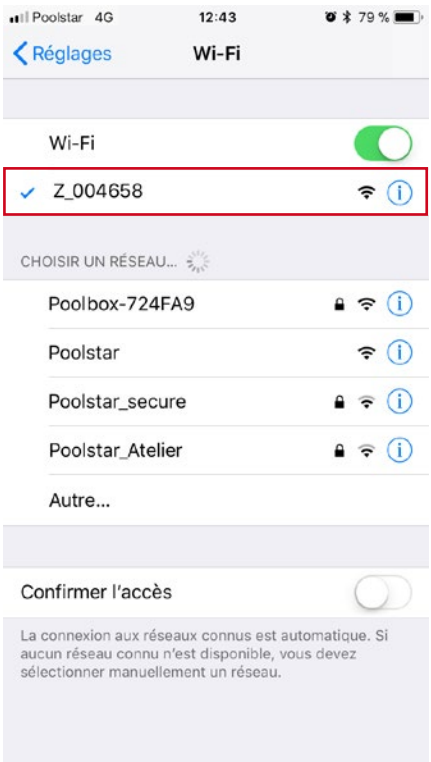


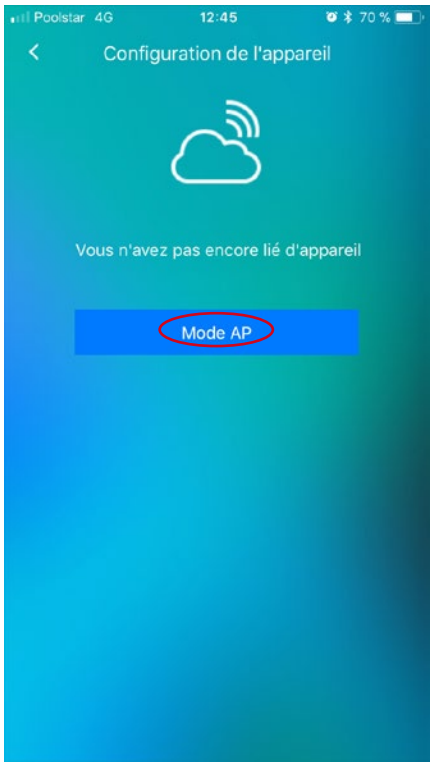
DE

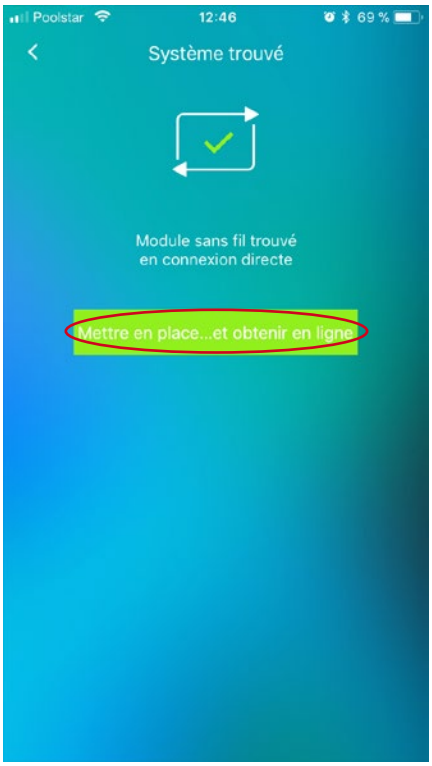
Fase 7 : Sul telecomando, tenete premuto ◐ e ⊞ 5 secondi per attivare il segnale WiFi.

Potete disattivarlo premendo ◐ e ⊟ per 5 secondi.

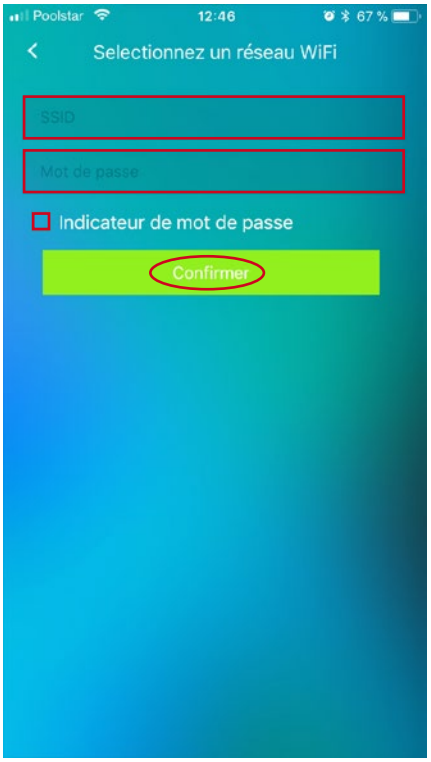
Il simbolo SET deve lampeggiare. Andate nei parametri WiFi del vostro telefono e selezionate WiFi: Z_XXXXXX (X corrisponde a una serie di cifre del vostro modulo). Ritornate sull'applicazione e cliccate su «**Modalità AP**» poi«**Preparate... e ottenere online**».

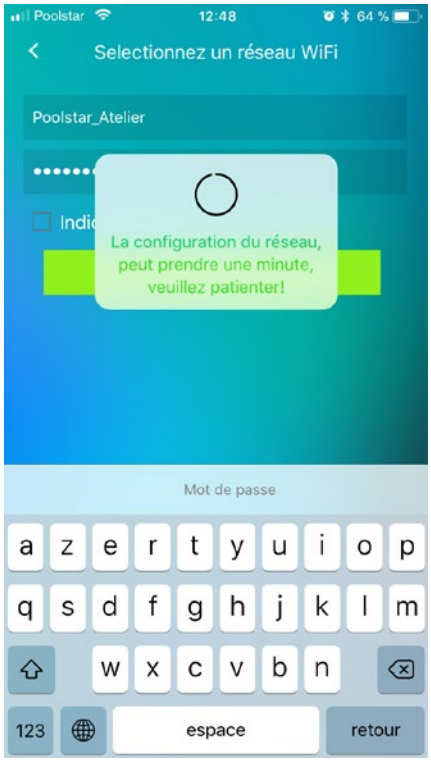


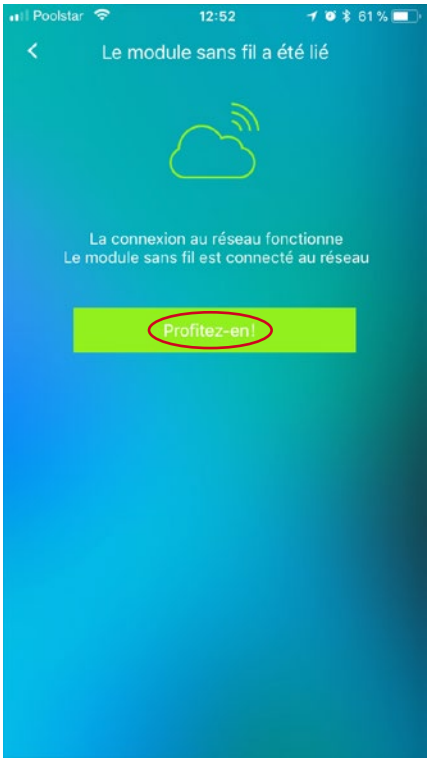




Fase 8 : Compilate il formulario, «**SSID**» corrisponde al nome della vostra rete Wifi domestca e «**Password**» alla sua chiave WiFi (informazione della vostra box). Potete spuntare «**Indicatore password**» per verificare che non ci siano errori. Cliccate su «**Confermare**»,pazientare come indicato dal cerchio di progresso di caricamento. Quando finisce, cliccate su «**Approfittatene!**» per terminare e cominciare a usare la vostra pompa di calore.



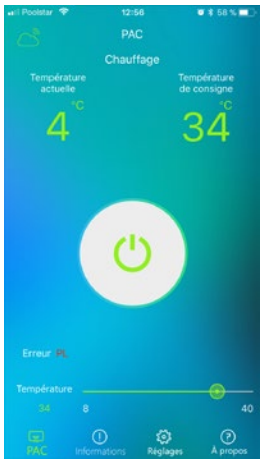




Configurare la pompa di calore

1. Annullare il pairing tra il modulo WiFi e l'account.
2. Condividere la configurazione del modulo WiFi per un altro dispositivo.
3. Mostra più dettagli se è presente un errore sulla pompa.

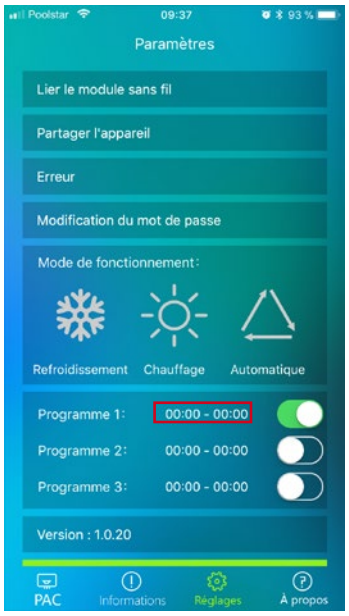
Par défaut

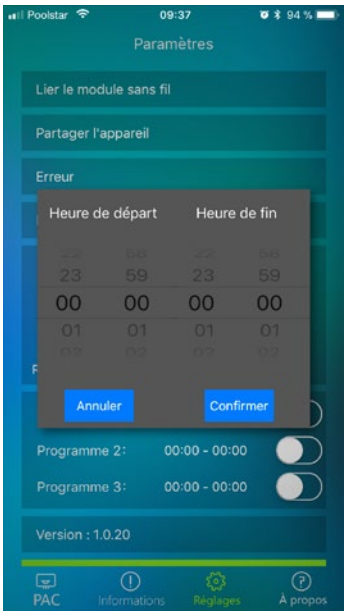


Si une erreur apparait sur l'interface, les détails sont disponibles dans cette rubrique.

4. Permette di modificare la password del vostro account.
5. Scegliete la modalità di funzionamento della vostra pompa di calore La modalità selezionata appare in verde
6. Scegliete gli intervalli di funzionamento della vostra pompa di calore

cliccate sugli orari per potere accedere all'interfaccia di configurazione. Attivate (in verde) o disattivate (trasparente) il programma con la spunta presente sulla stessa linea.

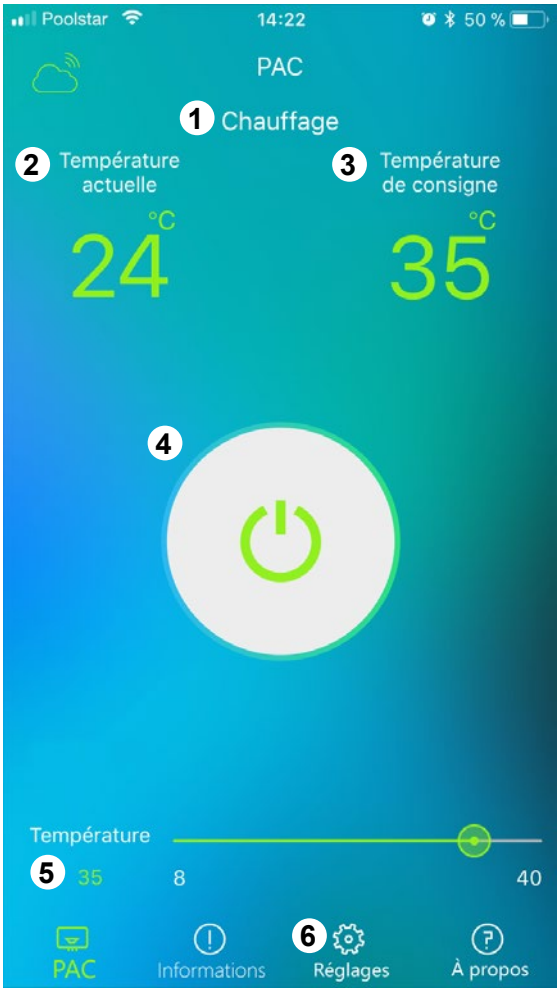




7. Accedere all'interfaccia della pompa di calore
8. Mostra le informazioni che riguardano lo stato di funzionamento del sistemar.

DE

Interfaccia della pompa di calore



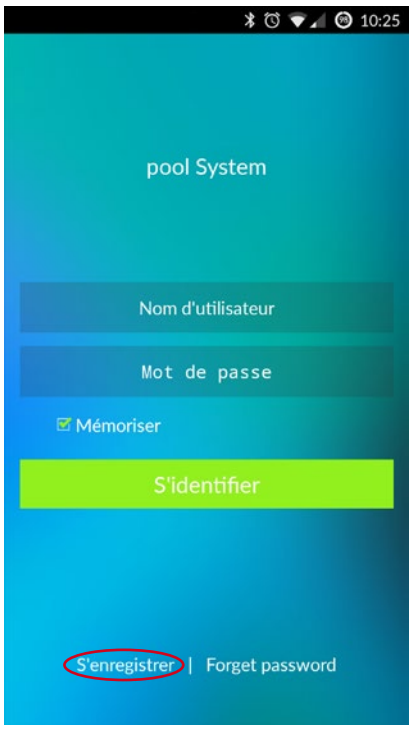
1. Mostra la modalità di funzionamento della pompa di calore
2. Mostra la temperatura attuale dell’acqua
3. Mostra la temperatura dell’acqua regolata
4. Permette di accendere e spegnere la pompa di calore.
5. Facendo scivolare il righello da sinistra a destra, scegliete il valore della temperatura che desiderate raggiungere (da 8 a 40 °C). La temperatura selezionata si legge in verde su «Temperatura» e anche «Temperatura set point».
6. Permette di accedere ai parametri di configurazione.

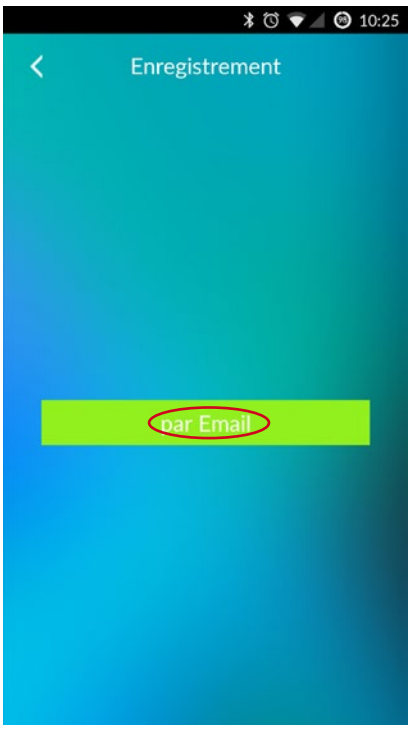
3 Applicazione Android

⚠ ***ATTENZIONE :*** *Prima di cominciare, assicuratevi di avere scaricato l'applicazione «Pool System». Se manca la corrente, si prega di ricominciare la configurazione del WiFi.*

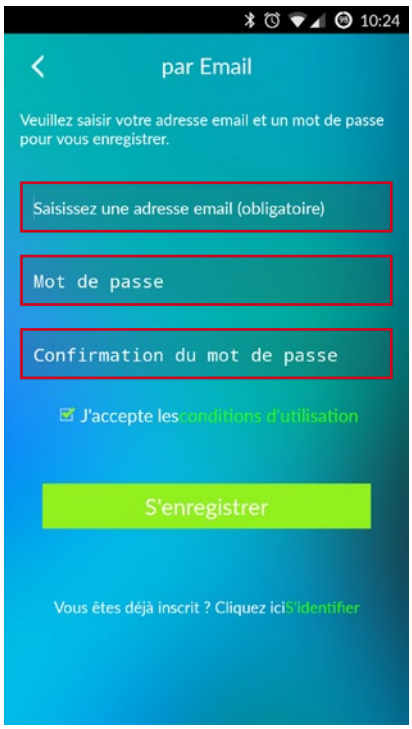
1° avvio

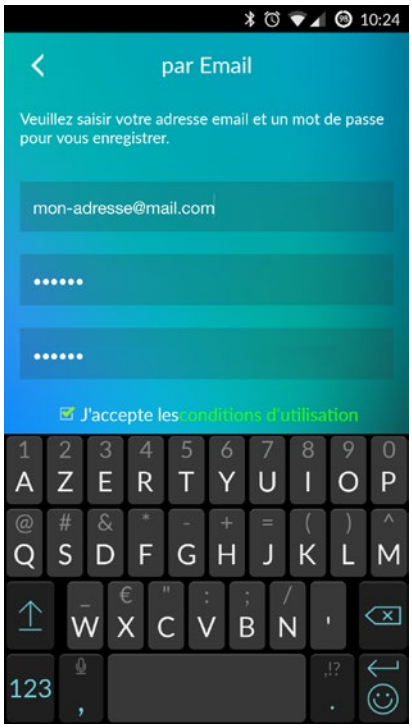
Fase 1 : Aprire l'applicazione Android. Prima di cominciare a utilizzare l'applicazione, occorre registrarsi.
Cliccare su **«Registrarsi»** poi **«Tramite E-mail»**.

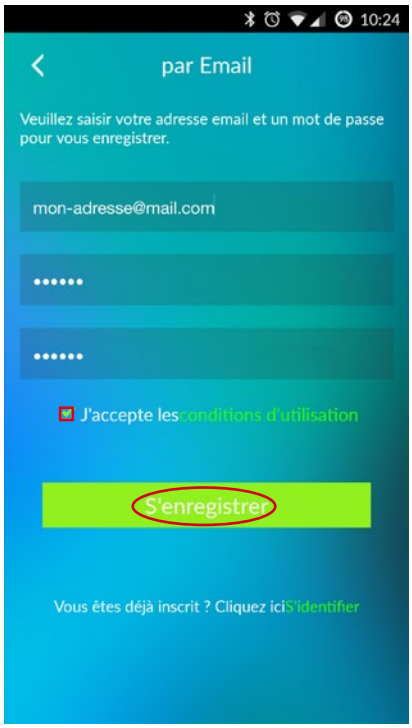




Fase 2 : Compilate i campi del formulario con il vostro indirizzo e-mail e la password che desiderate.
Spuntate la casella «**Accetto le condizioni d'utilizzo**». e cliccare su «**Registrarsi**».

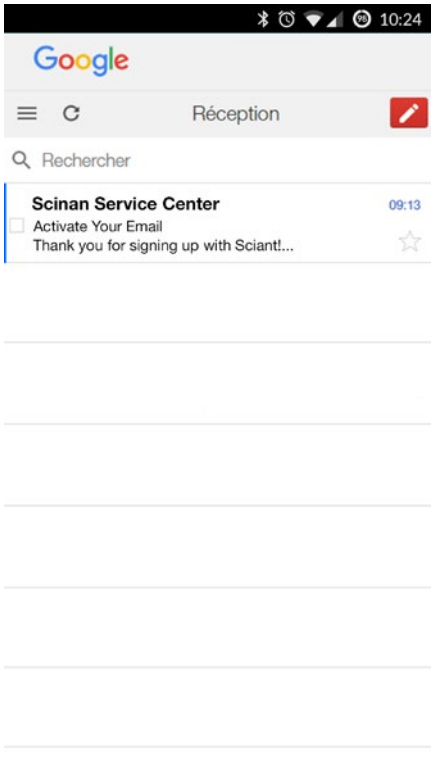


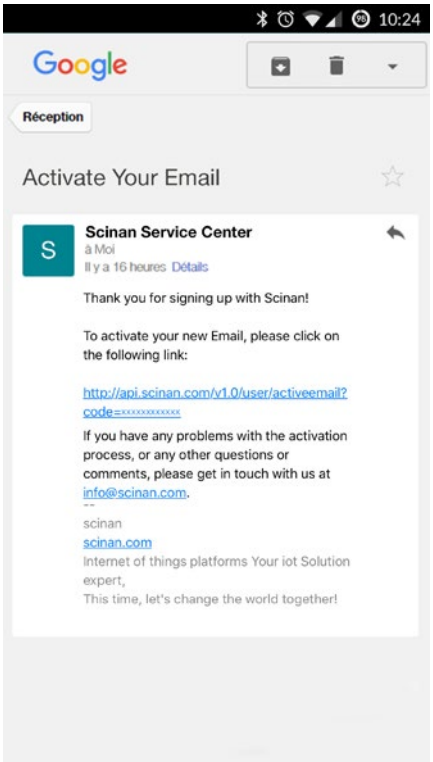




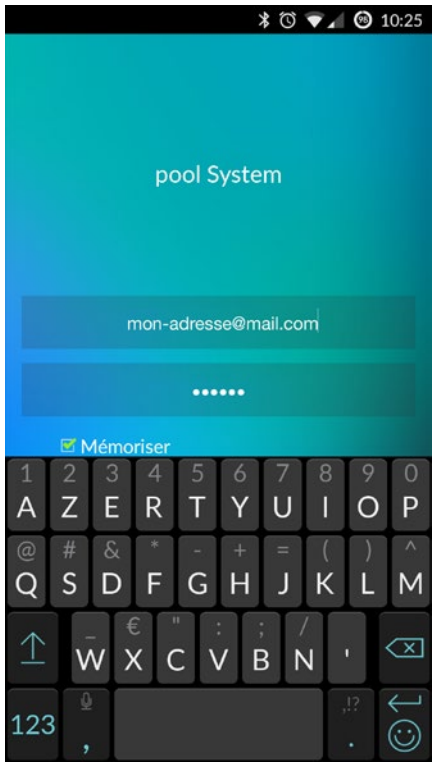
DE

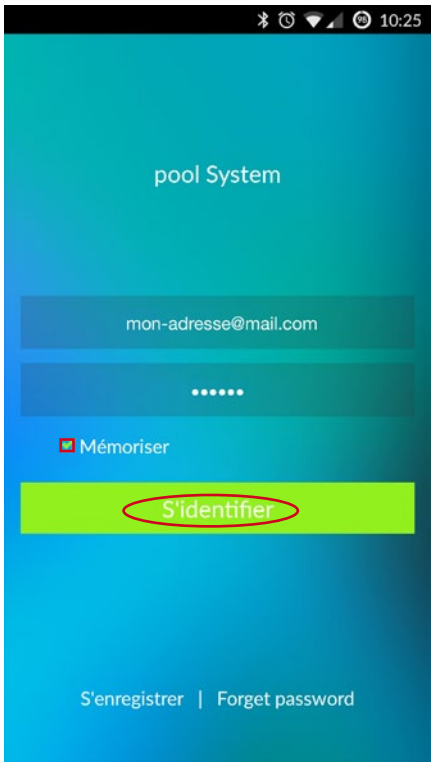
Fase 3 : È stata inviata un'e-mail nella vostra casella di posta. Apritela e cliccate sul link di conferma.
Sarete indirizzati verso un sito che vi confermerà che la vostra e-mail è stata registrata.





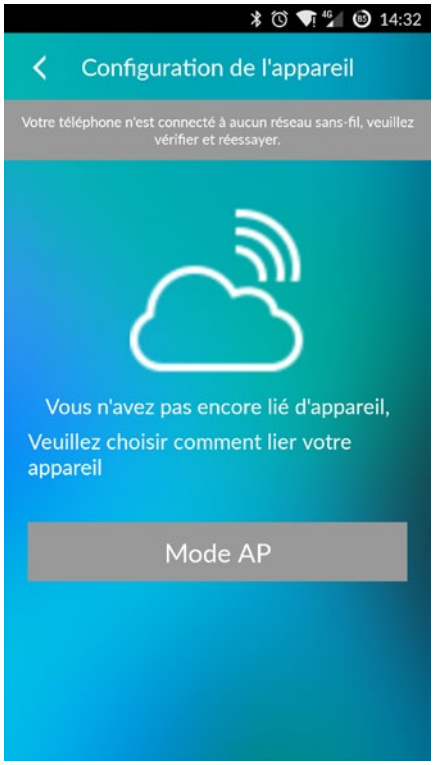
Fase 4 : Fate ripartire l'applicazione e riempite i campi «**Nome utente**» e «**Password**».
Se desiderate che l'applicazione le memorizzi per la prossima connessione, spuntare la casella «**Memorizzare**».
Infine cliccate su «**Identificarsi**».





Fase 5 : Un avviso vi indica che il WiFi del telefono è disattivato.

Attivatelo e connettetevi alla vostra rete per eseguire le seguenti tappe.



Fase 6 : Sul telecomando, tenete premuto ◐ e + per5 secondi per attivare il segnale WiFi.

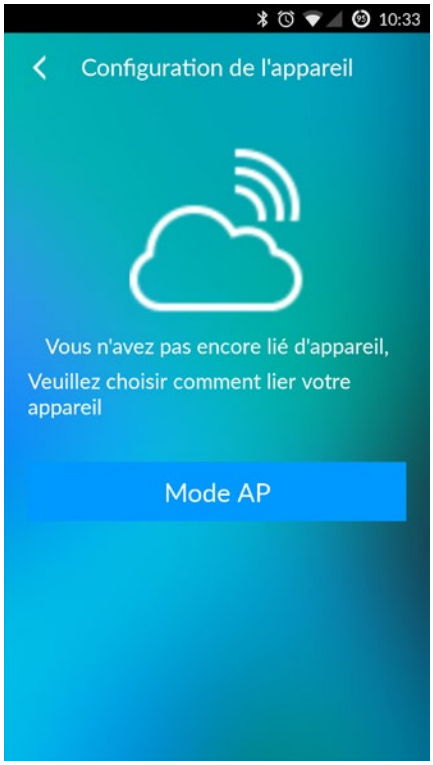
Potete disattivarlo premendo ◐ e − per 5 secondi.

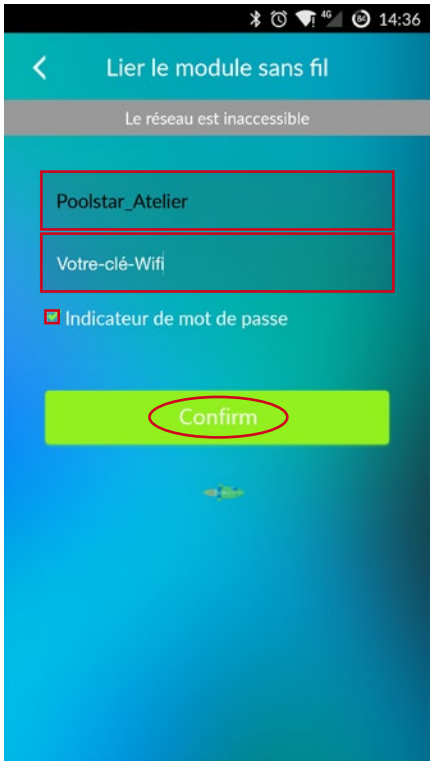
Il simbolo SET deve lampeggiare. Nell'applicazione cliccate su «**Modalità AP**»

e selezionate il WiF : Z_XXXXXX (X corrisponde a una serie di cifre del vostro modulo).

Compilate il formulario, «**SSID**» corrisponde al nome della vostra rete WiFi domestica e «**Password**»

alla sua chiave WiFi (informazione della vostra box). Potete spuntare «**Indicatore password**» per verificare che non ci siano errori. Cliccate su «**Confermo**». Mentre si caricano i parametri apparirà un razzo. L'applicazione è associata al modulo.



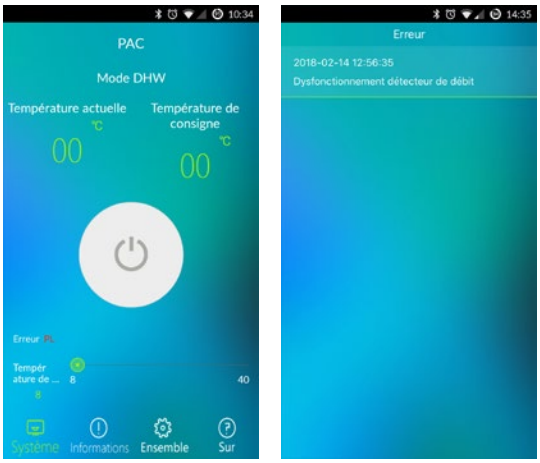


DE

Configurare la pompa di calore

1. Annullare il pairing tra il modulo WiFi e l'account.
2. Condividere la configurazione del modulo WiFi per un altro dispositivo.
3. Mostra più dettagli se è presente un errore sulla pompa.

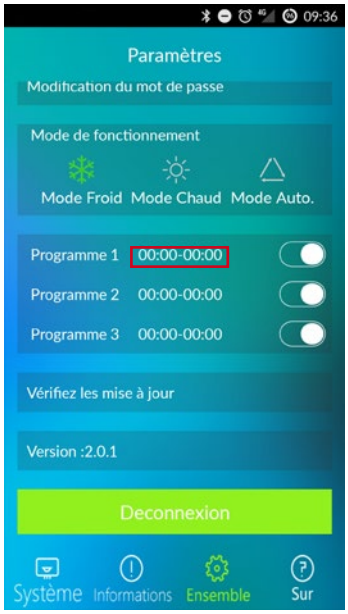
per default

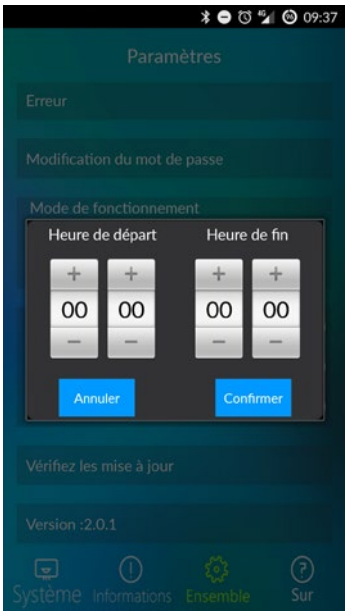


se compare un errore sull'interfaccia, i dettagli sono disponibili in questa rubrica

4. Permette di modificare la password del vostro account.
5. Scegliete la modalità di funzionamento della vostra pompa di calore. La modalità selezionata appare in verde.
6. Scegliete gli intervalli di funzionamento della vostra pompa di calore :

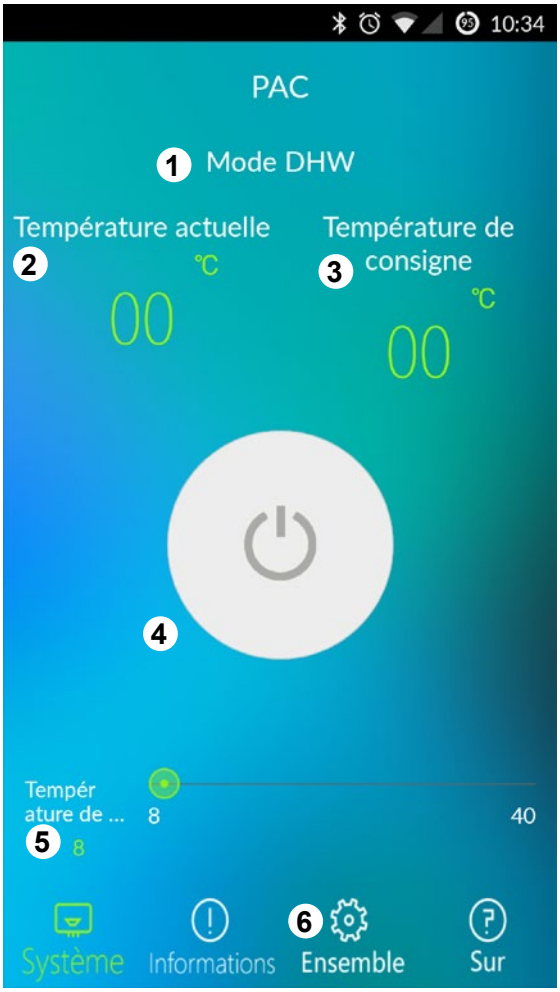
cliccate sugli orari per poter accedere all'interfaccia di configurazione. Attivate (in verde) o disattivate (trasparente) il programma con la spunta presente sulla stessa linea.





7. Cliccare per verificare se possedete l'ultima versione dell'applicazione e, se necessario, aggiornare.
8. Accedere all'interfaccia della pompa di calore
9. Mostra le informazioni che riguardano lo stato di funzionamento del sistema.

Interfaccia della pompa di calore



1. Mostra la modalità di funzionamento della pompa di calore
2. Mostra la temperatura attuale dell'acqua
3. Mostra la temperatura impostata dell'acqua
4. Permette di accendere e spegnere la pompa di calore
5. Facendo scivolare il righello da sinistra a destra, scegliete il valore della temperatura che desiderate raggiungere (da 8 a 40 °C). La temperatura selezionata si legge in verde su «Temperatura» e anche «Temperatura set point».
6. Permette di accedere ai parametri di configurazione.

4 Informazione software

DE

Pool system

Libretto informativo WiFi elaborato con la versione 1.0.20 dell'applicazione iOS e 2.0.1 dell'applicazione Android.
Durante ulteriori aggiornamenti, potrebbero apparire delle modifiche.